Lith. de Bichebois, rue de la Bibliotheque, N.° 4.

Devéria.

Oui! tu me connais!....

ROBERT LE DIABLE

Opéra en 5 Actes,

Paroles de M.rs E. Scribe & G.e Delavigne,

MUSIQUE DE

Giacomo Meyerbeer.

Partition de Piano, arrangée par **J. P. PIXIS.**

PRIX 40 F.cs NET.

Paris, chez Maurice Schlesinger, rue Richelieu, N.° 97.

Londres, propriété de M.r Mouck-Mason. — Berlin, chez A.r M.r Schlesinger.

Propriété des Editeurs.

Maurice Schlesinger.

PERSONNAGES.

DESSUS.	TENORS.	BASSES.
ISABELLE.	ROBERT.	BERTRAM.
ALICE.	RAIMBAUT.	ALBERTI.
UNE DAMÉ D'HONNEUR.	HÉRAUT D'ARMES.	UN PRÊTRE.
.....	PREVÔT du PALAIS.	.....

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

		A. OUVERTURE		Page. 1
N°1.	OUVERTURE et INTRODUCTION	B. CHŒUR des BUVEURS	Versez à tasse pleine	— 4
		C. BALLADE	Jadis régnait en Normandie	— 22
		D. SUITE et FIN de l'INTRODUCTION	C'en est trop... qu'on arrête un vassal insolent	— 29
	RÉCITATIF		O mon Prince! o mon maître!	— 45
N°2.	ROMANCE		Va, dit-elle, va, mon enfant	— 47
	RÉCITATIF		Je n'ai pu fermer sa paupière	— 52
N°3.	FINAL	A. CHŒUR et SICILIENNE	Le Duc de Normandie	— 59
		B. SCENE du JEU	J'ai perdu... ma revanche	— 68

ACTE II.

N°4.	ENTR'ACTE et AIR	Que je hais la grandeur dont l'éclat m'environne!	— 94
	RÉCITATIF	Courage, allons montrez vous à ses yeux	— 109
N°5.	DUO	Avec bonté voyez ma peine	— 109
	RÉCITATIF	Silence on vient; pour m'offrir son hommage	— 119
N°6.	CHŒUR Dansé	Accourez au devant d'elle;	— 121
N°7.	PAS DE CINQ		— 130
N°8.	RÉCITATIF et FINAL	Quand tous nos chevaliers; pour la gloire et leur dame...	— 139

ACTE III.

N°9.	ENTR'ACTE RÉCITATIF et DUO Bouffe	Du rendez-vous, voici l'heureux instant	— 156
	RÉCITATIF	Encor un de gagné! glorieuse conquête	— 173
N°10.	LA VALSE INFERNALE (CHŒUR)	Noirs démons, fantômes	— 174
	RÉCITATIF	Raimbaut! Raimbaut! dans ce lieu solitaire	— 187
N°11.	COUPLETS et SCÈNE	Quand je quittai la Normandie	— 189
N°12.	DUO et SCÈNE	Mais Alice, qu'as-tu donc?	— 200
N°13.	TRIO (sans accompagnement)	Cruel moment, fatal mystère	— 210
	RÉCITATIF	Qu'a-t-elle donc?... qui sait? l'amour, la jalousie	— 214
N°14.	DUO	Des chevaliers de ma patrie	— 219
N°15.	FINAL — A. RÉCITATIF et ÉVOCATION	Voici donc les débris du Monastère antique	— 230
	FINAL — B. BACCHANALE		— 337
	FINAL — C. RÉCITATIF	Voici le lieu témoin d'un terrible mystère	— 245
	FINAL — D. 1er AIR de DANSE		— 247
	FINAL — E. 2me AIR de DANSE		— 250
	FINAL — F. 3me AIR de DANSE		— 253
	FINAL — G. CHŒUR dansé	Il est à nous	— 255

ACTE IV.

N°16.	ENTR'ACTE et CHŒUR de FEMMES dansé	Noble et belle Isabelle	— 259
	RÉCITATIF	Mais n'est-ce pas cette jeune étrangère	— 268
N°17.	CHŒUR	Frappez les airs, cris d'allégresse!	— 270
N°18.	FINAL — A. SCÈNE et CAVATINE	Du magique rameau qui s'abaisse sur eux	— 286
	FINAL — B. DUO	Grand Dieu, toi qui vois mes alarmes	— 289
	FINAL — C. CAVATINE	Robert, toi que j'aime	— 302
	FINAL — D. CHŒUR et STRETTA	Quelle aventure! est-ce un prestige	— 310

ACTE V.

N°19.	ENTR'ACTE et CHŒUR des MOINES (Basses tailles)	Malheureux ou coupable	— 355
N°20.	CHŒUR (PRIÈRE)	Gloire à la providence	— 359
N°21.	SCÈNE et DUO avec CHŒUR (Reprise de la prière)	Viens.. pourquoi dans ce lieu me forcer à te suivre?	— 361
	RÉCITATIF	Je conçois que ces chants puissent troubler ton âme	— 372
N°22.	AIR	Je t'ai trompé je fus coupable	— 375
	RÉCITATIF	L'arrêt est prononcé l'enfer est le plus fort	— 379
N°23.	GRAND TRIO	A tes loix je souscris d'avance	— 381
N°24.	CHŒUR FINAL	Chantez troupe immortelle	— 403

N°. 1.

OUVERTURE et INTRODUCTION.

Andante maestoso.

PIANO.

pp *ffmo* *ff* *pp* *p* *pp* *ffmo* *ff* *pp* *p* *p* *ffmo* *p* *ffmo* *p* *p* *ffmo* *ffmo* *dolce* *p* *poco a poco*

cresc:

fff^mo

fff^mo

p

p

pp

pp

ff

fffmo

rf

rf

Péd: ffmo

fffo

Péd:

fo

sec.

1.er ACTE.

INTRODUCTION.

Allegro bachique.

PIANO.

pp

pp

CHŒUR de CHEVALIERS

Tenors.

Basses.

cres

(la toile se lève)

(Robert, Bertram et les Chevaliers groupés autour de différentes tables, le verre à la main. Leur contenance décèle une légère pointe de vin.)

for

rf

rf

Tenors.

Basses. *Chœur de Chevaliers*

ff^mo Ver-sez à tas--ses plei--nes ver-

ff^mo Ver-sez à tas--ses plei--nes ver-

ff

sez ces vins fu - meux et que l'i_vres - se a - - -

sez ces vins fu - meux et que l'i_vres - se a - - -

mè - - ne l'ou - - bli des soins fâ - - cheux l'ou_bli des soins fâ - -

mè - - ne l'ou_bli des soins fâ_cheux des soins fâ - - cheux l'ou_bli des soins fâ - -

cheux l'oubli des soins fâ_cheux versez ver_sez versez ver_sez

cheux l'oubli des soins fâ_cheux versez ver_sez versez ver_sez

(très doux et détaché)

fp au seul plai -

fp au seul plai -

(doux et détaché)

p

sir au seul plai_sir fi_dè_les consa - crons lui con_sacrons lui nos jours le vin le

sir au seul plai_sir fi_dè_les consa - crons lui con_sacrons lui nos jours le vin le

ROBERT *seul.*

cres:

Oui voi_là mes seuls a - -

jeu le vin le jeu les belles voi_là voi_là voi_là nos seuls a - mours

jeu le vin le jeu les belles voi_là voi_là voi_là nos seuls a - mours

p

mours

ALBERTI *seul.*

Oui voi-là mes seuls a-mours

(très doux et détaché.)

CHŒUR. le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

pp

p *pp*

la voi-la mes seuls a-mours le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

la voi-la mes seuls a-mours le vin le jeu le vin le jeu les bel-les voilà voi-

f

là voi-là mes seuls a-mours au seul plai-sir con-sacrons lui nos jours le vin le

f

là voi-là mes seuls a-mours au seul plai-sir con-sacrons lui nos jours le vin le

f

rf

jeu voi_là mes seuls a_mours voi_là voi_là voi_là voi_ _là mes seuls mes seuls amours a_ _

jeu voi_là mes seuls a_mours voi_là voi_ _là mes seuls a_ _

Robert: un chevalier. *(doux.)*

p et que l'i_vresse a_

Albert: un chevalier.

p *(doux.)* et que l'i_vresse a_

CHŒUR.

fffmo

mours versez versez versez ver_sez versez ver_sez versez ver_sez

ff

mours versez versez versez ver_sez versez ver_sez versez ver_sez

fffmo

fffmo *P (doux.)* *p*

mè_ne l'oubli des soins fâ_cheux et que l'ivresse a_mè_ne l'oubli des soins fâ_cheux

mè_ne l'oubli des soins fâ_cheux et que l'ivresse a_mè_ne l'oubli des soins fâ_cheux

CHŒUR *fff* versez versez versez ver_

ff

versez versez versez ver_

fffmo *fffmo*

(*doux*)

au seul plaisir fi - dè - - les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel - les voilà mes seuls a -

(*doux*)

au seul plaisir fi - dè - - les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel - les voilà mes seuls a -

sez

sez

p

mours voi-là mes seuls a - mours voi-là mes seuls a - mours voi - là mes seuls a -

p

mours voi-là mes seuls a - mours voi-là mes seuls a - mours voi - là mes seuls a -

f

versez versez ces vins

ff *f*

versez versez ces vins

fo *p*

ffo *p*

ffo *p*

for *p*

ffmo *p*

ffmo — *p*

(traînez un peu le mouvement)

(cres)

mours versez ver - sez ces vins fu - meux versez ver - sez ces vins

(cres)

mours versez ver - sez ces vins fu - meux versez versez versez ces

versez versez versez versez

versez versez versez versez

ffmo *fo* *fo* *p* *cres.*

ffmo *p* *p* *p*

(très doux et détaché)

au seul plai_sir au seul plai_sir fi - dè - les consa - - crons lui con_sacrons lui nos

vins fu - meux au seul plai_sir fi - dè - les consa - - crons lui con_sacrons lui nos

(très doux et détaché)

au seul plai_sir au seul plai_sir fi - dè - les consa - - crons_lui con_sacrons lui nos

au seul plai_sir au seul plai_sir fi - dè - les consa - - crons lui con_sacrons lui nos

p

p

ROBERT seul.

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

ALBERTI seul.

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

CHŒUR

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi - là voilà mes seuls a -

(très léger)

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le vin le jeu

(très léger)

mours le vin le jeu le vin les bel les le vin le

(très léger)

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le vin le jeu les

(très léger)

mours au seul plaisir fi - dè - les con - sacrons lui nos jours le

sempre staccato.

crescendo.

Presto.

(le 1er chevalier avec Robert)

les bel - - - - les voilà voi-là mes seuls a - - mours ver -

(le 2e chevalier avec Alberti)

jeu les bel - - - les voilà voi - là mes seuls a mours versez

belles voi - là mes seuls amours le vin le jeu les belles voi-là mes seuls a - mours ver -

vin le jeu les belles voi - là mes seuls amours voi - là mes seuls amours versez

cres:

Presto.

sez à tasses pleines versez ces vins fumeux versez ces vins fumeux et que l'ivresse amè - ne l'ou -

ces vins fumeux et que l'ivresse a -

sez à tasses pleines versez ces vins fumeux versez ces vins fumeux et que l'ivresse amè - ne l'ou -

ces vins fumeux et que l'ivresse a.

(*Robert, Alberti et les 2 Chevaliers avec le Chœur*)

CHŒUR.

(*doux et léger*)

bli des soins fâ - cheux l'ou - bli des soins fâ - cheux au seul plaisir fi -

(*doux et léger*)

mê - ne l'ou - bli des soins fâ - cheux l'ou - bli des soins fâ - cheux au seul plaisir

(*doux et léger*)

mê - ne l'ou - bli des soins fâ - cheux l'ou - bli des soins fâ - cheux au seul plaisir fi -

pp *pp* *cres*

(*détaché*)

dè - les con - sacrons lui nos jours le vin le jeu les bel - les voi - là voi -

consacrons nos jours consacrons nos jours voi - là voi -

dè - les consacrons lui nos jours le vin le jeu les bel - les voi - là voi -

ff

là mes seuls a - mours voi - là voi - là mes seuls a - mours voi - -

ffmo

là mes seuls a - mours voi - là voi - là mes seuls a - mours voi - -

ffo

là mes seuls a - mours voi - là voi - là oui voi - -

crescendo. *ffo*

là voi - - là mes seuls a - - mours voi - - là voi - - là mes seuls a - -

là voi - - là mes seuls a - - mours voi - - là voi - - là mes seuls a - -

mours mes seuls a - - - mours ver - - sez ver - - sez ces

mours mes seuls a - - - mours ver - - sez ver - - sez ces

fmo

Péd: Péd:

vins fu - - meux et que l'i - - vres - se que l'i - - vres - se a - - mé - ne l'ou -

vins fu - - meux et que l'i - - vres - se que l'i - - vres - se a - - mé - ne l'ou -

bli des soins fâ - cheux versez ver - sez ces vins fu - meux versez ver - sez ces vins fu - meux

bli des soins fâ - cheux versez ver - sez ces vins fu - meux versez ver - sez ces vins fu - meux

fff

Un peu moins vite.

(doux)

Un peu moins vite.

le 1.er CHEVALIER.

quels nombreux é - cuy - ers quel - les ar - - - mes bril - lan - tes!

ALBERTI.

quel est cet étran - ger ? ce seigneur o - pu - lent dont les tentes é - lé -

gantes s'é-levent près de notre camp?

2.me CHEVALIER.

il y vient j'ima -

3.me CHEVALIER.

qui l'amène en Si - ci - le?

ROBERT.

Il -

gi - ne pour as-sis-ter comme nous au tournois que donne le duc de Mes-si ne

cres

fo

fo

(il boit)

lus-tres che-va-liers c'est à vous que je bois che-va-liers c'est à vous c'est a vous que je

p

p

bois — che-va-liers c'est à vous c'est à vous que je bois c'est à vous que je

pp

merci mer-ci merci sir cheva-lier

pp

merci-mer-ci merci sir cheva-lier

p

p

Les 2 Chevaliers et Albert.

bois

Chevaliers et Alberti.

CHŒUR.

pp

au seul plai_sir au seul plaisir fi_dè_les consa_crons lui con_sacrons lui nos

pp

au seul plai_sir au seul plaisir fi_dè_les consa_crons lui con_sacrons lui nos

pp

au seul plai_sir au seul plaisir fi_dè_les consa_crons lui con_sacrons lui nos

ff

au seul plai_sir au seul plaisir fi_dè_les consa_crons lui con_sacrons lui nos

(doux.)

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voi_là mes seuls a_

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voi_là mes seuls a_

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voi_là mes seuls a_

jours le vin le jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voi_là mes seuls a_

mours au seul plaisir fi - dèles consacrons lui nos jours le vin le jeu les belles voilà mes seuls a -

mours le vin le jeu le vin les bel - les voi-là voi - là mes seuls a -

mours au seul plaisir fi - dèles consacrons lui nos jours le vin le jeu les belles voilà mes seuls a -

mours au seul plaisir fi-dè-les con-sacrons lui nos jours le vin le jeu les belles voi -

cres:

ff

mours voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

mours voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

mours voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

là voi - là voi - là mes seuls a - mours

ff

p

ALBERTI.

voici quelques jongleurs de joyeux pé_le_rins qui si vous le vou_

_lez pourraient par leurs refrains é_ga_yer le re_pas de votre seigneuri_e ils arrivent de

cres:

pp

ROBERT. BERTRAM (*à voix basse à Robert.*)

France et de la Normandi_e quoi de la Norman_di_e ? votre in_grà_te patri_e

fo

p

p

ROBERT. (*Robert a Raimbaud.*) (*il lui donne une bourse.*)

Ap_pro_che prends dis nous quelque ré_cit

RAIMBAUD.

je vous di_rai l'his_toire é_pou_van_ta_ble de notre jeune duc de

RAIMBAUD.

ce Robert le Dia_ble ce mauvais garnement a Lu_ci_fer promis a Lu_ci_fer promis et qui par ses mé

les 4 Chevaliers.

Robert le Diable?

Robert le Diable?

CHŒUR.

Robert le Diable?

Robert le Diable?

fo *p*

BERTRAM. *(à voix basse à Robert.)*

faits s'e_xi la du pa - ys y pen_sez vous ?

p *p*

ROBERT. (à Raimbaut)

commen_ce

BERTRAM.

commen_ce

p é_coutons mes a_

p é_coutons mes a_

- mis

é_cou_tons

é_cou - tons.

p é_coutons mes a_mis

é_cou - tons.

- mis

é_cou_tons

é_cou - tons.

p é_coutons mes a_mis

é_cou - tons.

pp

pp

BALLADE

Allegretto molto moderato.

PIANO.

dolce. *p*

cres

RAIMBAUD.

Ja-dis régnait en Norman-di-e un prin-ce no-ble et va-leureux sa fil-le Ber-the

p

p

la jo-li-e dédaignait tous les a-moureux quand vint à la cour de son pè-re un guer-

rier un prince in-con-nu et Ber-the jus-qu'a-lors si fière d'a-mour sen-tit son cœur é-

cres - - cen-

(avec mystère.)

mu son cœur é - mu

funeste erreur fu-neste erreur fatal dé-

- - do

li - - - re car ce guerrier car ce guerrier é-tait dit-on un ha-bi-

CHŒUR de Chevaliers.

Tenors.

é-tait dit-on?

Basses.

é-tait dit-on?

tant un ha-bi-tant du sombre em-pi - - - re foi de normand foi de normand c'est un dé-

cres

dim

mon c'est un dé-mon un vrai dé-mon

(avec une feinte frayeur.)

c'est un dé-mon?

un vrai dé-mon?

(très doux)

com - -

c'est un dé-mon?

un vrai dé-mon?

(en riant)

le conte est bon le conte est

oui c'est un démon

ment com - - ment ne pas en ri - re c'est un dé mon? c'est un dé -

bon vraiment fort bon il faut en ri - re il faut en ri - re c'est un dé - mon? c'est un dé -

2.me Couplet.

c'est un dé - mon. C'é -

mon un dé - mon.

mon un dé - mon.

p dolce.

tait le fa - - vo - ri fi - dè - le de Sa - tan de Sa - tan le Roi des en - fers il

tient sous sa gar - de é - - ter - nel - - le tous les tré - sors de l'u - ni - vers

aus - si bien-tôt par sa ri - chesse Berthe et son pè - re sont se -

duits et dans l'E - gli - se de sain - te Ad - dres - se en gran - de pom pe ils sont u -

crescendo.
(avec mystère.)

nis ils sont u - nis

pp fu - neste er -

ff *p*

ff *pp*

reur fu - neste erreur fa - tal dé - li - - - re car ce guer - rier car ce guerrier é - tait dit

on un habitant un habitant du sombre empi - - re foi de normand foi de normand c'est un dé -

CHŒUR

était dit-on?

était dit-on?

cres.

p

mon c'est un dé-mon un vrai dé-mon

(avec une feinte frayeur.) *(très doux.)*

p c'est un démon? *p* un vrai démon? *pp* com - -

(en riant)

p c'est un démon? *p* un vrai démon? le conte est bon le conte est

oui c'est un dé-mon

ment com - - ment ne pas en ri-re c'est un dé-mon? c'est un dé -

bon vraiment fort bon il faut en ri-re il faut en ri-re c'est un dé-mon? c'est un dé -

3me Couplet.

ff c'est un dé-mon.

ff mon un dé-mon.

ff mon un dé-mon.

ff *dolce.*

ff *pp*

Pressez un peu. *ff* *(presque parlé.)*

De cet hymen é-pouvan-ta-ble vient un fils l'ef-

froi du can-ton Ro-bert Ro-bert le fils du

Dia-ble dont il por-tait dé-ja le nom semant le deuil dans les fa-

mil-les semant le deuil, en champ clos il bat les ma-ris en-lè-ve les

femmes en-lè-ve les fil-les et s'il pa-rait dans le can-ton - - - - - - fu-yez a

(en mesure, et très lié.)

lors fu-yez fu-yez jeunes ber-gè - - - res car c'est Ro-bert fu-yez hé-las car c'est Ro-

pp

pp

bert.

il a dit on les traits et le cœur de son pè - - re et comme lui et comme lui c'est un dé-

CHOEUR.

Tenors

Basses car c'est Robert

p

car c'est Robert

cres.

dim.

mon

c'est un dé-mon

c'est un démon

(très doux)

eh quoi Robert?

eh quoi Robert?

(en riant)

com - ment com - ment ne

pp

eh quoi Robert?

pp eh quoi Robert?

le conte est bon le conte est bon vraiment fort bon il faut en

oui c'est un dé-mon

c'est

un dé - -

pas en ri - re eh quoi Ro-bert?

c'est un dé - mon

un dé - -

ri - re il faut en ri - re eh quoi Ro-bert?

c'est un dé - mon

un dé - -

All.o con moto.

ALICE.

ROBERT. C'en est trop, qu'on ar_rête un vassal inso_lent je suis Ro-

RAIMBAUD. mon.

ALBERTI.

1.ers et 2.es Chevaliers Avec les Tenors. mon.

3.es et 4.es Chevaliers Avec les Basses T.lles mon.

CHOEUR DES CHEVALIERS.

PIANO. ff o fo

All.o con moto.

ROBERT. bert

RAIMBAUD. miséri_corde miséri_corde par_don mon doux sei_-

ALBERTI. Ro_bert Ro_bert

Ro_bert Ro_bert

Ro_bert Ro_bert

RAIMBAUD. ROBERT Un peu moins vite. *(froidement.)*

gneur Une heu_re je t'accorde fais ta prière et puis et puis qu'on le pende à l'ins-

ff

rf *fmo* *fmo* *fmo* *fmo*

p *marcato.*

RAIMBAUD.

taut Grâ_ce grâ_____ce je vous en pri_____

p *cres:*

_e j'arri_ve de la Nor_man_di_e avec ma fian_cée et nous ve_nions tous deux remplir auprès de

p

vous un messa_ge pi_eux un messa_ge pi_eux remplir au_près de vous un mes_sa_ge pi_

ROBERT *(d'un ton radouci.)*

eux Ta fian_cée! attends, at_tends... sans doute elle est jo_

fo? *dolce:* *p* *p*

li e je me laisse attendrir al_lons pourses beaux yeux je te fais grâce de la

vie mais elle m'appartient qu'on l'amène en ces lieux Che_va_liers je vous l'aban_

ROBERT.

don_ _ _ _ ne taistoi vas_sal quand ma bonté par_don_ne o_se-tu

RAIMBAUD.

ALBERTI. hé_las hé_las

Très bien très bien

Très bien très bien

Très bien très bien

CHOEUR DES CHEVALIERS.

(il lui tourne le dos et reprend son air gai) (très doux et détaché.)

bien en_cor murmu_rer E_cuy_ers versez nous ces vins ces vins le jeu le

R. vin le jeu le vin les bel - les voilà voi-là voilà mes seuls amors le vin le

Al. au plai - sir con - sa - crons con - sa -

CHOEUR

au plai - sir con - sa - crons con - sa -

au plai - sir con - sa - crons con - sa -

All.o con moto.

jeu le vin le jeu les bel - les voilà voi-là voilà mes seuls a - - mours.

crons nos jours con - sa - crons nos jours.

crons nos jours con - sa - crons nos jours.

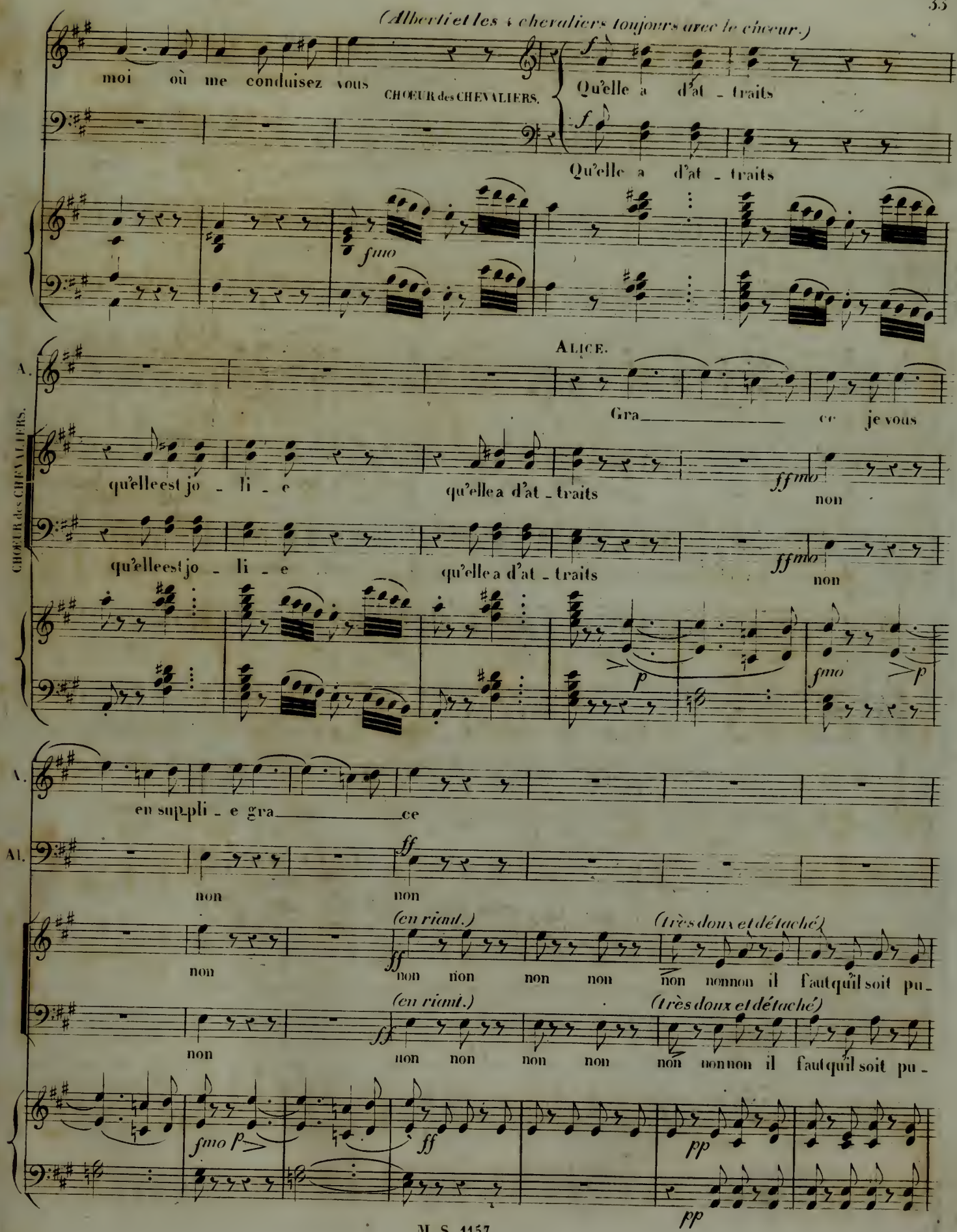
crons nos jours con - sa - crons nos jours.

All.o con moto.

(Les pages de Robert entraînent Alice sur la scène qui se debat contre leurs agaceries.)

ALICE.

Par pi - tié laissez moi laissez


(Alberti et les 4 chevaliers toujours avec le chœur.)
moi où me conduisez vous
CHOEUR des CHEVALIERS.
Qu'elle a d'at - traits
Qu'elle a d'at - traits
ALICE.
Gra ce je vous
qu'elle est jo - li - e qu'elle a d'at - traits non
qu'elle est jo - li - e qu'elle a d'at - traits non
en sup-pli - e gra ce
non non
non non non non non non non il faut qu'il soit pu -
non non non non non non non il faut qu'il soit pu -
(en riant.)
(très doux et détaché)

CHOEUR.

ni non point de pi_tié pour vos lar_mes notre ven_gean_ce a trop de charmes pour que vous ob_te_niez mer_

ni non point de pi_tié pour vos lar_mes notre ven_gean_ce a trop de charmes pour que vous ob_te_niez mer_

pp

pp

ci non non il faut qu'il soit pu_ni notre vengeance a trop de

ci non non il faut qu'il soit pu_ni notre vengeance a trop de

fp (très detaché.)

crescendo.

charmes trop de charmes trop de charmes pour que vous ob_te_niez mer_ci pour que vous

charmes trop de charmes trop de charmes pour que vous ob_te_niez mer_ci pour que vous

crescendo.

più cresc:

for

ob_te_niez mer_ci pour que vous ob_te_niez mer_ci pour que vous ob_te_niez mer_

for

ob_te_niez mer_ci pour que vous ob_te_niez mer_ci pour que vous ob_te_niez mer_

più cresc:

for

ALICE.

gra - - - ce je vous en sup-pli - e gra - - - - - ce

CHŒUR.

ci non non non non *(en riant.)*

ci non non non non *(en riant.)*

(très doux et détaché.)

CHŒUR.

non non non non non il faut qu'il soit pu - ni non point de pi - tié pour vos lar - mes no - tre ven -

non non non non non il faut qu'il soit pu ni non point de pi - tié pour vos lar - mes no - tre ven -

geance a trop de char - mes pour que vous ob - te - niez mer - ci qu'elle a d'at - traits qu'elle est jo -

geance a trop de char - mes pour que vous ob - te - niez mer - ci qu'elle a d'at - traits

ALICE.

plus d'es - poir ô pei - - - ne grâ - - ce grâ - - ce

CHŒUR.

fi - - e qu'elle a d'at - traits al - lons cal - mez un vain ef - -

qu'elle est joli - e qu'elle a d'at - traits al - lons cal - mez

A.

gra - ce mes sei - gneurs

ROBERT, *(reconnaissant Alice)*

R.

Qu'en - tends - - - je! qu'ai-je vu c'est

CHŒUR.

froi un vain ef - - froi

un vain ef - froi.

ff

ff

ALICE.

R.

el - le A - - li - - ce Ah mon sei - gneur ah mon sei-

p

p

A. gneur ah mon sei-gneur pro-té-gez moi proté-gez moi con-tre eux pro--té--gez

CHŒUR *p* non non il faut qu'il soit pu--

p non non il faut qu'il soit pu--

ROBERT.

A. moi ——— con-tre eux Ar-rê-tez c'est A-

ni qu'il soit pu--ni

ni qu'il soit pu--ni

for

f

R. li-ce res-pec-tez sa fai-bles-se le même lait nous

p

a nourris tous deux je ne l'ou-bli--rai point

fo

fo

CHOEUR des Chevaliers.

(à Robert)

for

te_nez vo_tre pro_mes_se te_nez vo_tre pro_

for

te_nez vo_tre pro_mes_se te_nez vo_tre pro_

ffmo. p for

mes_se a_vez vous oubli_é vo_tre refrain jo_yeux? avez vous ou_bli_

mes_se a_vez vous ou_bli_é le re_

p

Pressez au - - - - - - - - - - - - 1er Mouvement.

(narguant Robert)

ffmo pp

é vo_tre refrain joy_eux? a_vez vous ou_bli_é vo_tre re_frain? le

frain joy_eux? a_vez vous ou_bli_é vo_tre re_frain. le

ffmo pp

Pressez au - - - - - - - - - - - - 1er Mouvement.

(très doux)

jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voilà nos seuls a_

jeu le vin le jeu les bel_les voilà voi_là voilà nos seuls a_

pp

ROBERT.

f non non je prends sa dé-

CHŒUR

mours le vin le jeu le vin le jeu les bel-les

mours le vin le jeu le vin le jeu les bel-les

fo *p*

fo *p*

fen - se cal-mez un vain trans-port malheur malheur à qui l'of-fen-se. malheur il

fo *p* *fo* *fo*

re - - cevra la mort il re-cevra la

pp *crescendo.*

pp

ALICE.

ROBERT.

mort la mort la mort.

RAIMBAUD.

pp par_tons a - mis partonspoint d'im - pru - -

ALBERTI.

pp par_tons a - mis partonspoint d'im - pru - -

CHOEUR. les 4 CHEVALIERS.

pp par - - tons par - -

TENORS.

pp par - - tons par - -

BASSES.

pp par - - tons par - -

fo *p* *pp*

presser un peu

R. *pp et détaché.*

Rai. den - ce n'é_cou - tez point un vain cour - roux n'é - cou - tez pas un vain cour -

Al. den - ce n'é_cou - tons pas un vain cour - roux n'é - cou - tons pas un vain cour -

CHOEUR. les 4 CHEVALIERS. *pp et détaché.*

tons n'é - cou - tons pas un vain cour - roux n'é - cou - tons pas un vain cour -

tons n'é - cou - tons pas un vain cour -

tons

tons

presser un peu

ROBERT. *for*

R. re_dou_tez mon cour_roux re_dou_tez mon cour_

Rai. roux ah! par_tons oui par_

Al roux ah! par_tons oui par_

roux par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é_coutons pas un vain cour_

roux par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é_coutons pas un vain cour_

par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é_coutons pas un vain cour_

par_tons a_mis point d'im_pru_den_ce n'é_coutons pas un vain cour_

roux il faut o_bé_ir re

tons a_mis oui par_tons et plus tard seigneurs

tons a_mis oui par_tons plus tard plus tard

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce et plus tard a_mis

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce plus tard plus tard

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce et plus tard a_mis

roux re_ti_rons nous sans ré_sis_tan_ce plus tard plus tard

molto cres.

R. for ti - - - rez vous sans ré - sis - tan - ce

Bai. plus tard nous re - - - vien - - drons tous (marquezbien) par - - -

Al. plus tard nous re - - - vien - - - drons re - ti - rons nous sans ré - sis -

plus tard nous re vien drons tous (marquezbien.) par - - -

plus tard nous re - - - vien - - - drons re - ti - rons nous sans ré - sis -

pp

plus tard nous re - - - - vien - - drons tous (marquezbien.) par - - -

fp

plus tard nous re - - - vien - - - drons re - ti - rons nous sans ré - sis -

fp fp

il faut o - - bé -

tons par - - - tons oui par -

tan - ce oui par - tons tous oui par -

tons par - - - tons oui par -

tan - ce oui par - tons tous oui par -

tons oui par - tons

tan - ce et plus tard nous re - vien - drons tous re - tirons nous sans ré - sis - tan - ce et plus tard nous re - vien

dolce:

rallentissez un peu.

R. ir ou mon bras vous sau - rait vous sau - rait pu - -

Rai. tons plus tard nous re - vien_drons nous re - vien - drons

Al. tons plus tard nous re - vien_drons nous re - vien - drons

tons et plus tard oui plus tard re - ve - nous oui

tons plus tard nous re - vien_drons nous re - vien_drons

et plus tard oui plus tard re - ve - nons oui

drons plus tard nous re vien_drons nous re - vien - drons

rallentissez un peu. *p* *pp*

nir

tous *pp* re_ti - rons nous et plus tard nous re - -

tous *pp* re_ti - rons nous et plus tard nous re - -

tous *pp* re_ti - rons nous et plus tard nous re - -

tous *pp* re_ti - rons nous et plus tard nous re - -

tous *pp* re_ti - rons nous et plus tard nous re - -

Mouvement de la Ballade.

R.

(Les chevaliers se retirent lentement: Robert les menace.)

Rai.

vien_drons tous.

Al.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

vien_drons tous.

pp

pp

ppp

Mouvement de la Ballade.

Presto.

stringendo.

cresc:

ffo

sec.

Presto.

Allegretto molto moderato.

PIANO

p

doux.

ALICE. Récitatif.

ROBERT. All° moderato. Récitatif.

ô mon prince ô mon maître ap-pelle moi ton frère

ban-ni par des su-jets in-

Récitatif.

p

f All° moderato.

Récitatif.

All° moderato. Récitatif.

grats je suis un ex-i-lé sur la rive é-tran-gè-re

j'ai cherché vai-ne-ment la mort dans les com-

f All° moderato.

Récitatif.

f

bats l'a-mour qui m'at-ten-dait dans ces ri-ants cli-mats a com-blé ma mi-sè-

p suivez le Chant.

p

Molto moderato.

ALICE. *gravement*

_re mais toi près de Pa_ler_me i_ci que viens tu fai_re ? je

f *sf* *sfp* *p*

Molto moderato.

Récitatif.

viens pour remplir un de_voir a_vec mon fian_cé j'ai quit_té ma chau_mière j'ai sus_pen_du l'hy

p (suivez le Chant.)

Récitatif.

Tempo moderato.

ROBERT. ALICE. *tristement.*

ROBERT. Récitatif.

men qui de_vait nous u_nir pourquoi? pour ac_com_plir l'or_dre de votre mè_re ma mè_re bien ai

fo *pp* Tempo moderato. *sfp* Récitatif.

ALICE. *(hésitant)*

mé_e ah par_le a son dé_sir je m'em presse_rai de me rendre Vous ne de_vez ja_mais la revoir ni l'en_

p *f* *p*

ROBERT. ALICE. ROBERT.

ten dre ô ciel el_le n'est plus quoi! ma mè_re! ma mè_re! ô tour

sfp *sfp*

N°. 2.

ROMANCE.

Andantino.

ROBERT.

Corni.

PIANO.

ment!

marcato.

dolce.

Andantino.

ALICE

Va..... va..... va dit el - - - le

ff

p

va mon en - fant ——— di - re au fils qui m'a dé - lais - sé - - - - -

e qu'il eut la der - niè - re pen - sé - e la der - - niè - re pen -

(doux)

p

smorzando.

sé - e d'un cœur qui s'é-teint en l'aimant a-dou-cis ___ sa dou-

p

crescendo.

leur ___ sa dou-leur ___ a - mè - - re il ne res - te pas ___ sans ap-pui

(très doux.)

car dans les cieux com - me sur la ter - - re sa mè-re va prier pour

(avec solennité)

pp

pp

crescendo

lui sa mè-re va prier pour lui

più cresc: .

dim:

sa mè-re va prier pour lui ___ va pri -

cresc:

più cresc:

dim:

3

er ___ va pri-er ___ pour lui,

pp

car dans les cieux ou sur la

p

p

pp

pp

Cadenza ad libitum.

ter - - - - - - - - - - - - re sa mere va pri er pour lui

for

for

dolcissimo

(stentato)

a tempo.

f

dis - lui dis - lui . . qu'un pou -

(stentato)

ff

a tempo.

fp

fp

voir té - - - né - - breux

fp

fp

veut le pous - ser ffmo

fp

ffmo

au pré - - ci - pi - - - ce

(doux)

p

p

sois son bon an_ge pau_vre A_li - ce A_li - ce sois son bon an - ge il doit choi -

cresc:

smorzando

sir il doit choi_sir entre vous deux puis_se-t-il flé_chir flé -

p

chir la co_lè - - re du dieu qui m'ap-pel - - le au_jour_d'hui

cresc:

p

(très doux)

(avec solennité)

cresc:

et dans les cieux sui - - vre sa mè - - re sa mè_re qui prì_ra pour lui sa

fp

crescendo.

cresc:

più crescendo.

dim:

mè_re qui prîra pour lui

sa mère qui prîra pour lui

qui prî_ra

più cresc:

dim:

ralentissez un peu.

fp

—qui prîra qui prîra pour lui

et dans les cieux

suivre sa

ff

pp

Cadenza ad libitum.

mè _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re sa mère qui prî_ra pour

f

lui

dolcissimo.

(stentato.)

morendo.

Récitatif.

ROBERT. Je n'ai pu fermer sa paupière

ALICE. Elle m'a confi_é sa volon_té der_niè_re un

PIANO. Récitatif.

a Tempo moderato.

jour a-t-el_le dit quand il en se_ra digne il li_ra cet é_crit

(elle se met à genoux et présente le testament à Robert.

ROBERT. Récitatif.

Non je ne le suis

a Tempo moderato.

Récitatif.

pas non je me fais jus_ti_ce plus tard con_serve moi ce dé_pot chère A_

li_ce tout m'accable à la fois, au malheur condam_né je nourris les tourments d'une ardeur i_nu_

ALICE. ROBERT. All.° moderato. Récitatif.

ti_le Vous ai_mez? Sans es_poir connais tous mes mal_ _ _heurs de la prin_ces_se de Si

All.° moderato. Récitatif.

Allegro.

ci_le les charmes ont touché mon cœur je crus sa conquête fa_ci_le je la vis s'attendrir mais trou_blé

fo

Allegro.

mais ja_loux dans mes fougueux trans_ports jo_sai bra_ver son

fo *fo*

Récitatif.

ALICE. ROBERT. Allegro.

père de tous ses cheva_liers je dé_fi_ai les coups Ô Ciel Je succom_ _ _bais lors_

fo *fo* *p*

Récitatif. Allegro.

cres a poco.

que dans la car_riè_re Ber_tram un che_va_lier mon a_mi mon sau_veur aux plus har_

cres_ _ _ _poco_ a_ _ _poco

fo

dis fit mor_dre la pous_siè _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re

fo

je lui dus la vic_toi_ _re et per_dis le bon_ _

Récitatif. ALICE. ROBERT. ALICE.

heur Eh quoi la princesse Lsa_belle ? Depuis je n'ai pu la re_voir A ses premiers serments el_le se_ra fi_

Récitatif.

ROBERT. ALICE. ROBERT.

dè_le et comment le sa_voir? Demandez le vous même é_cri_vez Tu le veux mais qui remettra?

Récitatif.

ALICE Andantino quasi allegretto. ROBERT.

Moi l'esprit vient ai sement quand on sert ceux qu'on ai_ _ _ mé Mon ange tuté_laire ah comment en vers

Andantino quasi allegretto. Récitatif.

ALICE.

toi pourrais-je m'acquit_ter? Vous le pou_vez sans peine de ce pau_vre Raim_

baud vous connaissez l'a_mour souffrez qu'un saint homme en_ce jour près des ro_chers de saint I_

Le mouvement de la Ballade.

(ROBERT. *lui donne la lettre.*) (ALICE *en appercevant Bertram jette un cri*)

ALICE.

rè_ne l'unisse_a_vec moi sans re_tour De grand coeur tiens Vas Ah!

pp *pp* *dol.*

Le mouvement de la Ballade.

(bas à Robert.) ROBERT. *(gaîment.)*

quel est ce som_bre per_son_na_ge? le

p

che_va_lier Ber_tram mon plus fi_dè_le a_mi pour quoi d'un air d'ef_froi le

re_garder ain_si?

ALICE. *(tremblante)*

C'est.... qu'il est..... en no_tre vil_la_ge..... un

pp *pp*

(presque parlé)

beau tableau re-pré-sentant l'archange saint Michel qui ter-ras-se Sa-tan

cres: dim: cres:

ROBERT. ALICE. ROBERT.

(hésitant)

et je trou-ve.... a-chevez quel trouble est le vo-tre qu'il res-semble à l'ar-

pp pp pp dimi: pp

Pressez. ALICE. (avec vivacité.) (bas à Robert) a Tempo. ROBERT.

change non vraiment à l'au-tre quelle fo-li-e va laisse

cres: fo p

Pressez.

(Alice baisse la main de Robert, et part.) ritardando.

nous dim: ritardando.

Récitatif. BERTRAM.

Cou-ra-ge la nouvel-le conquête est fort bien avec

morendo. pp fo

Récitatif.

ROBERT. BERTRAM. ROBERT.

toi oui par re_connais_sance Ah crois donc ce lan_ga_ge c'est le mot de tous les in_ _grats Tais toi Ber_

fo *p*

All.o molto moderato.

tram je crains ta fu_neste influ_en_ce en moi j'ai deux pen_chants

p *p*

All.o molto moderato.

l'un qui me porte au bien naguère en cor j'en sentais l'in_flu_

Récitatif. All.o BERTRAM.

en_ce l'au_tre me porte au mal et tu n'épargnes rien pour l'é_veil_ler en moi que dis

cres *rfp* *rfp* *fo*

Récitatif. Récitatif. All.o

ROBERT.

tu quel délire quoi tu peux te méprendre au motif qui m'inspi_re? tu dou_tes de mon cœur? non non tu me'ché_

p

Récitatif.

BERTRAM.

Tempo 1°.

(en soupirant.)

ris je le crois Oui Robert cent fois plus que moi même tu ne sauras ja-

Tempo 1°.

pressez un peu (avec passion)

(Traînez la voix)

mais à quel excès je t'ai - - - me tu ne sau-ras ja-mais ja-mais à quel ex-cès je

cres-poco-a-poco. *pp*

pressez un peu.

rallentissez un peu

(presque pleurant)

ROBERT.

t'ai - - me à quel ex-cès je t'ai - - - - - - - - - me Ne me don-ne donc

rallentissez peu-à-peu

(reprenant son indifférence ordinaire)

BERTRAM.

Récit:

plus que de sa-ges a-vis à la bonne heu-re et tiens pour bannir la tris-tesse mêlons nous à ces cheva

fo *fo*

Récitatif.

ROBERT.

liers tentte le sort du jeu partage leur i-vresse nous a-vons besoin d'or qu'ils soient nos tréso-riers Oui le conseil est

N.° 3.

FINAL.

All.° moderato.

ROBERT

bon

PIANO.

All.° moderato.

p

pp

cres

più cres

BERTRAM. *(aux chevaliers.)*

Le Duc de Nor_man_di_ _ e à vos plai sirs veut prendre

f

ROBERT.

part au tournoi che_va_liers nous nous ver_rons plus tard c'est au

jeu c'est au jeu que je vous dé_fi_ _e

p

CHŒUR de JOUEURS.

(très doux et detaché) (avec soumission) (Liez.)

1.er Tenors. *p*

Nous sommes tous flat_tés de tant de tant de cour_toi_si_ _e al_

2.me Tenors. (Liez.) *p*

Nous sommes tous flat_tés de tant de tant de cour_toi_si_ _e al_

Basses. (très doux et détaché.) (Liez.)

Nous som mes tous flat_tés de tant de cour_toi_si_ _e

p *p*

ROBERT

lons al_lons voy_ons pour qui doit pencher le ha_sard com_men_çons donc et que

lons al_lons voy_ons pour qui doit pencher le ha_sard

al_lons voy_ons pour qui doit pencher le ha_sard

fo *p* *fo*

fo *fo*

du Si_ci_li_ _en chacun repète i_ci le sage et gai refrain que du Sici_li_en chacun répète i_

p

1ers. Tenors.

traînez la voix — traînez

ci le sage et gai refrain — le sage et gai refrain

doux.

for Que du Sici_li_en chacun répète i_

2des. Tenors.

CHŒUR

for Que du Sici_li_en chacun répète i_

Basses.

for Et — que du Si_ci_li_

fp

pp traînez la voix — traînez

ci le sage et gai re_frain — le sa_ge et gai re_frain commen_çons re_pè_

pp

pp

ci le sage et gai re_frain — le sa_ge et gai re_frain commen_çons re_pè_

pp

en cha_ _ _cun ré_pè_te i_ci le gai re_frain commen_çons re_pè_

p

tons du Si_ci_lien le sage et gai re_ _frain.

tons du Si_ci_lien le sage et gai re_ _frain.

tons du Si_ci_lien le sage et gai re_ _frain.

All.o brillante.

SICILIENNE

PIANO.

(doux)

ROBERT (*léger et détaché*)

O fortune a ton ca-pri-ce viens je li-vre mon destin

à mes de-sirs sois propi-ce et viens di-ri-ger ma main l'or est une chi-mè-re sa

chons sachons nous en servir l'or est une chi-mè-re sa-chons sa-chons sa-

cresc:

rallentando. a Tempo.

chons nous en ser - vir le vrai bien sur la ter - - re

Rallentando. a Tempo.

ah n'est-il pas n'est-il pas le plai-sir

(léger)

Au choix du Chanteur.

ah! le vrai bien sur la ter - - re n'est-il donc pas le plai - -

(léger.)

ah! le vrai bien sur la ter - - re n'est-il donc pas le plai - -

glissé glissé

sir? le plai - - sir le plai - - sir n'est - il pas le vrai bien le vrai

Cadenza ad libitum.

R. bien ah! Ah fortune à ton capri_ce

ALBERTI.

Al ah fortune à ton capri_ce

for> p

viens je li_vre mon destin à mes désirs sois propi_ce et viens et viens di_riger ma

(doux)

il va li_vrer son destin à ses désirs sois propi_ce et viens et viens

(doux)

for> p for p for p for p

R. main ma main ah viens di_ri_ger ma main

Al. cres: et viens di_ri_ger di_ri_ger ma main

Tenori.

CHŒUR de JOUEURS.

Bassi.

ff O for_tune à ton ca_pri_ce

ff O for_tune à ton ca_pri_ce

fo for for for p p p

CHOEUR.

viens je li - vre mon destin à mes dé - sirs sois propi - ce et viens di - ri - ger diri - ger ma

viens je li - vre mon destin à mes dé - sirs sois propi - ce et viens di - ri - ger diri - ger ma

for

for

ROBERT.

p

L'or est u - ne chi - mè - re sachons nous en ser - vir

ALBERTI.

p

L'or est u - ne chi mè re sa - chons nous en ser - vir

CHOEUR.

p

main l'or est u - ne chi - mè - re sachons nous en ser -

p

main l'or est u - ne chi - mère sa - chons nous en ser -

pp

cres:

pp

cres:

R.

cresc: più cres: ff

le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas n'est-il pas le plai - sir? la ra la

Al.

cresc: più cres: ff

le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas n'est-il pas le plai - sir? la ra la

più cres:

vin cresc: le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas n'est-il pas le plai - sir? la ra la

più cresc:

vin - cresc: le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas n'est-il pas le plai - sir? la ra la

più cresc:

ffmo

cres più

ffo

(avec une gaité féroce)

BERTRAM.

R. la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la

for fortune ou

Al. la ra la la ra la la la ra la la ra la la ra la la

CHOEUR. la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la

la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la

mezza voce

non propi ce je bra_ve bra_ve ton courroux je bois a ton ca_price je ris je ris de tes

ppp rf rfz ppp rf rfz

Traînez la voix

coups je ris je ris je ris je ris je ris je ris de tes coups

rf (doux)

ROBERT (doux)

Ah le vrai le vrai bien sur la ter_re

cresc: dol:

ah n'est - il pas n'est-il pas le plai - sir la la la ra la ra la la ra la

R. la la la la ra la la la la ra la la ra la la ra

ALBERTI.

Al. *for* la la la ra la la ra la la ra la *ffmo* la la la ra la la la la ra la la ra

CHOEUR. *for* la la la ra la la ra la la ra la *ff* la la la ra la la la ra la lá

for la la la ra la la ra la la ra la *ffmo* la la la ra la la la la ra la la

ffo *ffmo* *p* *ffo*

R. *ff* la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

Al. *ff* la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

ff la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la la ra la

ffo *tr* 3 3

(On place une table de jeu au milieu du théâtre, tous les joueurs l'entourent.)

p

(le premier joueur roule les dés.)

p et très légèr.

p légèr.

(Robert roule les dés.)

toujours *p* et légèr.

ROBERT.

j'ai per_du ma re

p et légèr

fo

légèr et détaché

van _ _ che

al _ lons cent piè_ces d'or

le 1.er JOUEUR.

à vous les dés

(Robert roule les dés.)

CHŒUR de JOUEURS.

Ténors.

f à vous les dés

Basses.

f à vous les dés

pp

p et légèr

ROBERT. *(le premier joueur roule les dés.)*

qua tor_ze ah! cet_te fois je pen_se de mon co_té pour_ra four_nir la chan_ce

8va..... loco.

f

(avec un rire forcé.)

BERTRAM.

al_lons al_lons al_lons al_lons je perds en_cor qu'im-

pp

ROBERT. BERTRAM.

por_te il faut dou_bler nous met_tons deux cents pias_tres et ce n'est pas as-

ROBERT.

f cinq cents cinq cents

BERTRAM.

_ sez cinq cents cinq cents

ALBERTI. *(étonné.)*

f cinq cents cinq cents

Tenors. *(entre eux.)*

(étonné.) *f* cinq cents cinq cents *pp* nous le te _ _ _ nons nous

Basses.

f cinq cents cinq cents *pp* nous le te _ _ _ nons nous

Tenors. *(entre eux.)*

pp nous le te _ _ _ nons nous

Basses.

pp nous le te _ _ _ nons nous

CHŒUR de JOUEURS. les 4 1ers JOUEURS.

f *p*

les 4 1.r JOUEURS.

BERTRAM.

le te - - nons nous le te - - nons nous le te - - nons c'est ain-

le te - - nons nous le te - - nons nous le te - - nons

CHOEUR.

le te - - nons nous le te - - nons nous le te - - nons

le te - - nons nous le te - - nons nous le te - - nons

p

ROBERT.

tu le crois?

- si qu'un joueur ré - pa - re ses dé - sas - - tres je suis sûr du suc - cès j'en suis

(un joueur roule les dés.)

sûr!

pp pp pp

ROBERT (Robert roule les dés.)

f

ah par l'enfer par l'enfer nous perdons

for f f f for

(*avec une pitié ironique.*)

BERTRAM.

con_so_le toi fais comme moi plus de_dé_pit car tu l'as_dit l'or est u_ne chi_mè_re

p *p* *fp*

sachons nous en servir ah! le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

p *p* *p* *fp* *fp* *fp*

(les 4 premiers joueurs et ALBERTI avec le CHŒUR.)

CHŒUR.

f

oui l'or est u_ne chi_mè_re ah sachons nous en servir et le vrai bien sur la ter_re

oui l'or est u_ne chi_mè_re ah sachons nous en servir et le vrai bien sur la ter_re

ffmo

ah! n'est-il pas le plai_sir

ah! n'est_il pas le plaisir n'est_il pas le plai_sir n'est-il pas le plai_sir

fo *ffmo*

ROBERT.

ff De son in-jus-ti-ce cru-el-le je veux fai-re rou-

sempre ff

gir le sort contre vous tous contre vous tous je joue en

p

leggiero.

ROBERT.

cor mes dia-mants et ma ri-che vaissel-le

ALICE.

Les 4 premiers JOUEURS. for vo-tre ri-che vais-

le 1er JOUEUR. vos di-a-mants?

vo-tre ri-che vais-

CHŒUR de JOUEURS.

R.

A. ce la vrai_ment leur con_vient fort ce_la vrai_ment leur con_vient fort

les 4 1.ers JOUEURS. sel_le ce la nous con_vient fort ce_la vrai_ment nous con_vient fort nous (entre eux.)

sel_le ce la nous con_vient fort ce_la vrai_ment nous con_vient fort

CHŒUR de JOUEURS. for ce la vrai_ment nous con_vient fort ce_la vrai_ment nous con_vient fort nous (entre eux.)

for ce la vrai_ment nous con_vien fort ce_la vrai_ment nous con_vient fort

ff o p

CHEVALIERS du CHŒUR. le te_ _nons nous le te_ _nons nous le te_ _nons nous

pp nous le te_ _nons nous

p

BERTRAM. le te_ _nons Il a rai_son à quoi bon en voy_a_ _ge

le te_ _nons

dolce.

s'embarras - ser d'un sem-bla - ble ba - ga - - - ge?

(le premier joueur roule les dés)

pp

pp

ROBERT.

Ô ciel c'est fait de

(Robert roule les dés)

pp

8va

Loco.

fo

BERTRAM. *(avec une pitié ironique)*

nous oh ciel A - mi con-so-le toi fais comme

p

p

moi plus de dé - pit plus de dé - pit conso-le toi fais comme moi plus de dé -

ppp

Glissez la voix.

pit car tu l'as dit l'or est u - ne chimè - re sa-chons nous en servir

for > *p*

for

Pressez le mouvement

ah! le vrai bien sur la ter - re n'est-il pas le plai - sir

fp fp ffo

Pressez le mouvement

ROBERT *(furieux)*

ff Et mes che - vaux et mes ar - mu - - - res c'est

ffo ffo

tout ce qui me... res - - te et je veux l'expo - ser et je

ffo ffo

BERTRAM. *(avec satisfaction)*

veux l'expo - ser Et tu fais bien bien

8va pp pp

bien très bien le sort contre qui tu murmu - res n'attends que ce mo ment pour

Loco.

pp (entre eux)

BERTRAM. CHŒUR de JOUEURS. Nous le te_nons nous

nous fa_vo_ri_ser pour nous fa_vo_ri_ser

p

(Robert roule les dés)

CHŒUR de JOUEURS. le te_nons nous le te_nons nous le te_nons

fp nous le te_nons nous le te_nons

fp

fp

ROBERT. (presque parlé)

f Quinze

(le premier joueur roule les dés)

fp ffo fp fp fp fp

ROBERT. BERTRAM.

Quinze aussi Seize Quel bonheur tu vois

(Robert roule les dés) (le premier joueur roule les dés.)

ffo ffo fp fp fp

ROBERT.

bien

Dix huit _____ oh ciel

CHOEUR

Dix huit _____

le premier JOUEUR.

dix huit dix huit _____

Péd: *diminuendo.*

je n'ai plus rien

il n'a plus rien

il n'a plus rien

morendo.

Poco andante

ROBERT. *(abattu)*

dans mon des-tin fu-nes-te a-mi je t'entrai-ne avec

Poco andante.

(presque pleurant) Presto.

moi mes armes mes coursiers ne m'appartiennent plus

Presto.

Récitatif: très lent. (tristement à Bertram) cres

All.tto moderato. (presque parlé)

va leur livrer les biens que j'ai per_dus va ! va ! va !

Récitatif très lent.

All.tto moderato.

STRETTA.

Allegro molto agitato. (d'une voix suffoquée)

R. Malheur sans é_gal. d'un sort infer_nal l'ascendant fa_tal

ALBERTI. (entr' eux)

Al voy_ez voy_ez il

Les 4 1.er JOUEURS.

3.e et 4.e JOUEUR (entr' eux)

voy_ez voy_ez il

CHOEUR de JOUEURS.

Allegro molto agitato.

R. me poursuit m'oppri - me malheur sans é - gal d'un sort infer - nal

Al. ju - re il blas-phê-me voy - ez voy -

pp voyez son courroux du des-tin ja -

ju - re il blasphê - me voy - ez voy -

(entr' eux se moquant de Robert.)

pp voyez son courroux du destin ja -

(entr' eux se moquant de Robert.)

pp voyez son courroux du destin ja -

R. l'ascendant fa - tal me poursuit m'op-pri - me craignez mon courroux

Rl. ez il ju - - - re il jure il blasphê - me (riant) ha!

loux il maudit les coups (riant) ha! ha! du destin ja -

ez il ju - - - re il jure il blasphê - me (riant) ha!

loux il maudit les coups (riant) ha! ha! du destin ja -

loux il maudit les coups (riant) ha! ha! du destin ja -

ffo pp

R je puis sur vous tous me venger des coups dont je suis la vic -

Al ha! il maudit les coups ha! ha!

loux voy - - - - ez il maudit les coups voy - -

ha! il maudit les coups ha! ha!

loux voy - - - - ez il maudit les coups voy - -

loux voy - - - - ez il maudit les coups voy - -

(aux Cheraliers) (vibrato.)

R ti - - me *for:* je puis sur vous tous me venger des coups

Al il maudit les coups mo - dé - - rez sei - - gneur sei - - -

ez *pp* seigneur modé - rez cet - te folle ar -

il maudit les coups mo - de - - - rez sei - - - gneur sei - - -

ez *pp* seigneur modé - rez cette folle ar -

ez *pp* seigneur modé - rez cette folle ar -

fff *pp*

R

dont je suis la vic - ti - - - - me la - - - - vic - ti - - - - - me je puis survons

Al.

gneur - - - - cet - - - te fol - - - - le cet - - te folle ar - deur

deur ou craignez ma fureur et trem - - blez

gneur - - - - cet - - - te fol - - - - le cet - te folle ar - deur

deur ou craignez ma fureur et trem - - blez

deur ou craignez ma fureur et trem - - blez

8va loco.

R

tous me venger des coups - - - - - - - - dont je suis la vic - ti - - - - -

Al.

ou crai - - - - gnez - - - - ma fureur

craignez ma fu - reur craignez ma fu - reur trem - -

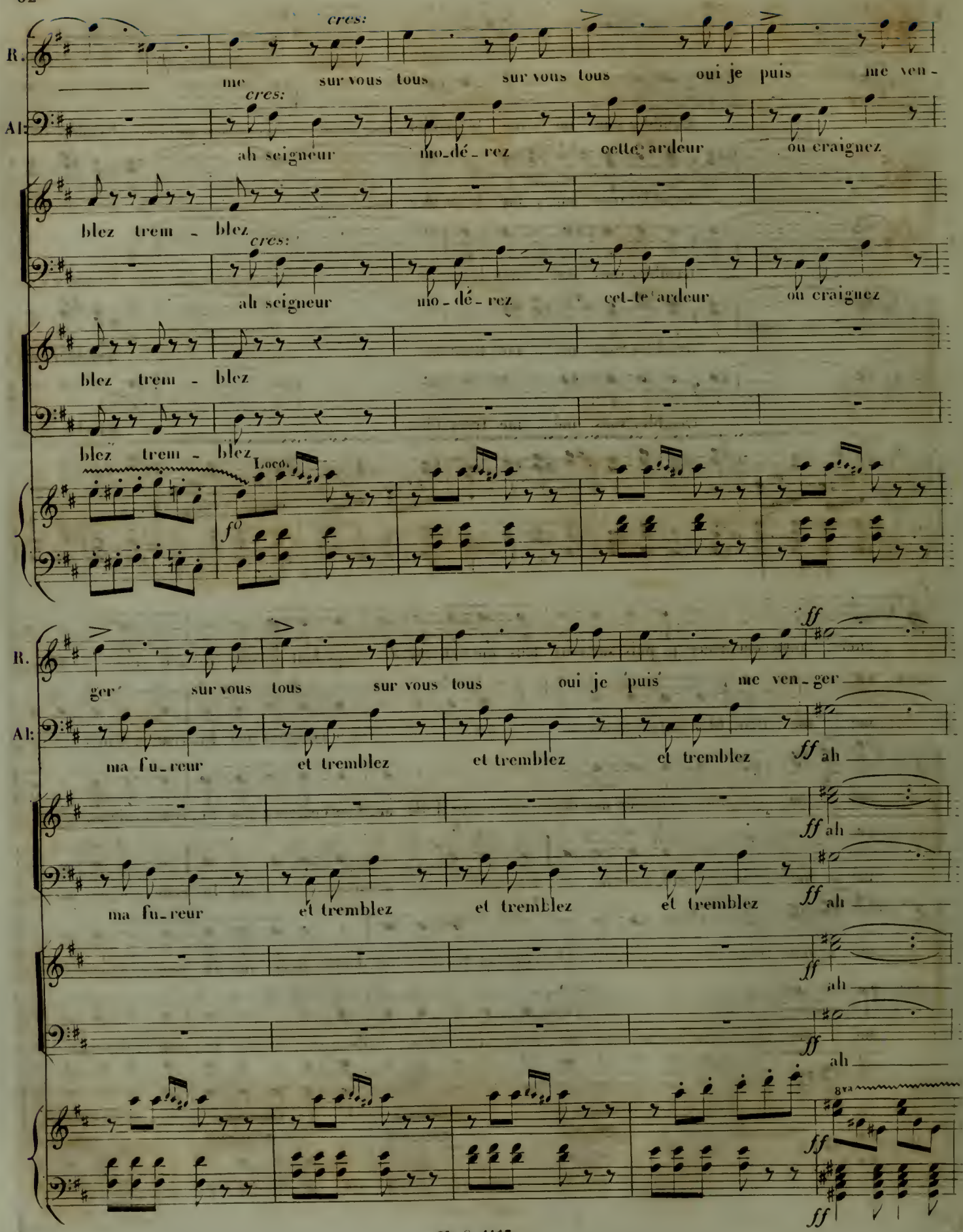
ou crai - - - - gnez - - - - ma fureur

craignez ma fu - reur craignez ma fu - reur trem - -

craignez ma fu - reur craignez ma fu - reur trem - -

8va

cres:


R.
cres:
me sur vous tous sur vous tous oui je puis me ven-
Al:
cres:
ah seigneur mo-dé-rez cette ardeur ou craignez
blez trem - blez
cres:
ah seigneur mo-dé-rez cet-te ardeur ou craignez
blez trem - blez
blez trem - blez
Loco.
f°
R.
ger sur vous tous sur vous tous oui je puis me ven-ger
ff
Al:
ma fu-reur et tremblez et tremblez et tremblez ff ah
ff ah
ma fu-reur et tremblez et tremblez et tremblez ff ah
ff
ah
ff
ah
8va
ff
ff

R. crai_gnez mon cour_roux crai -

A. tremblez vous mê - me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê - me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê - me trem_blez tremblez vous

tremblez vous mê - me trem_blez tremblez vous

8va

ff

gnez mon cour_roux je puis sur vous tous me ven_ger des coups dont je suis vic - ti_me trem -

me me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu -

mê - me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu -

mê - me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu -

mê - me trem_blez seigneur mo_dé_rez cet_te folle ar_deur craignez ma fu_reur craignez ma fu -

loco.

(sec.)

BERTRAM. ROBERT. BERTRAM. ROBERT.

R: blez tremblez Pourquoi ce bruit? Tremblez Pourquoi ce bruit? Ah craignez ma fureur je

Al: reur tremblez ff tremblez ff ah mo-dé-rez seigneur l'ar-

reur tremblez ff tremblez ff ah mo-dé-rez seigneur l'ar-

reur tremblez ff tremblez ff ah mo-dé-rez seigneur l'ar-

reur tremblez ff tremblez ff ah mo-dé-rez seigneur l'ar-

(sec) p for (sec) p ff p

BERTRAM. (avec une pitié ironique)

R: puis me ven-ger sur vous tous trem-blez (doux) con-so-le toi

Al: deur ou craignez craignez ma fu-reur

deur ou craignez craignez ma fu-reur

deur ou craignez craignez ma fu-reur

deur ou craignez craignez ma fu-reur

decres: p

fais com - me moi ___ plus de dé - pit ___ car tu l'as dit tu l'as

cres: *dim:*

dit ___ *p* oui l'or est u - ne chi mè - re sa - chons nous

ppp

ROBERT. *(furieux)*

BERTRAM. Bertram!

en ser_vir le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

ALBERTI *(se moquant de Robert)*

c'est vrai le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

LES JOUEURS.

(se moquant de Robert)

oui le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

f

c'est vrai le vrai bien sur la ter_re n'est-il pas le plai_sir?

CHŒUR.

f c'est vrai

(se moquant de Robert)

f c'est vrai

8va

fo *fp*

ah trem_blez crai_gnez crai

c'est vrai c'est vrai l'or

l'or est u_ne chi_mè_re l'or est u_ne chi_mè_re oui le

crescendo.

c'est vrai c'est vrai l'or

l'or est u_ne chi_mè_re l'or est u_ne chi_mè_re oui le

c'est vrai c'est vrai l'or

Loco. 8va

f *p*

R. - gnez mon cour_roux trem_blez je

A.

B. est u_ne chi_mè_re sa_chons nous en ser_vir ha! ha! ha!

seul bien sur la ter_re n'est il pas le plai_sir (riant aux éclats) ha! ha! ha!

est u_ne chi_mè_re sa_chons nous en ser_vir ha! ha! ha!

seul bien sur la ter_re n'est il pas le plai_sir (riant aux éclats) ha! ha! ha!

8va est u_ne chi_mè_re sa_chons nous en ser_vir ha! ha! ha!

molto cres Loco. ff

R. puis sur vous me ven_ger

B.

A. ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez

(riant aux éclats.) ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez

ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez

ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez voy_ez

ha! ha! ha! ha! ha! voy_ez voy_ez 8va voy_ez

(à part.)

R. mal - heur sans é - gal d'un sort in_fer_nal d'un sort in_fer_

B.

A. son cour - roux

son cour - roux

son cour - roux

son cour - roux

8va Loco

fp

R. _nal l'as cendant fa_tal l'as cendant fa_tal me poursuit moppri_me

B. *crescendo - - - poco - - a - - poco .*

A. voyez son courroux du destin ja_loux il maudit les

voy_ez du destin ja_loux il maudit les

voyez son courroux du destin ja_loux il maudit les

voy_ez du destin ja_loux il maudit les

voyez son courroux du destin ja_loux il maudit les

crescendo - - - poco - - a - - poco .

R.

B.

A.

coups il jure il bals_phême *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

più cres:

coups il jure il bals_phême ha ha ha *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

coups il jure il bals_phême *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

più cres:

coups il jure il bals_phême ha ha ha *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

coups il jure il bals_phême *ff* ah! l'or est u_ne chi_mè_re sa

più cres 8va *ff* *ff*mo

più cres

R. Ber_tram! Ber_

B. *pp* oui! l'or est u_ne chi_mè_re

A. chons nous en ser_vir nous en ser_vir *pp* l'or est u_ne chi_mè_re.

chons nous en ser_vir nous en ser_vir *pp* l'or est u_ne chi_mè_re.

l'or est u_ne chi_mè_re.

chons nous en ser_vir nous en ser_vir l'or est u_ne chi_

chons nous en ser_vir nous en ser_vir

chons nous en ser_vir nous en ser_vir *pp*

pp *pp*

R. tram! crai - gnez mon courroux

B. sa-chons sa - chons nous en ser - vir

(narguant Robert.)

Al. sa-chons sa - chons nous en ser - vir *f* la la la la

sa-chons sa - chons nous en ser - vir *f* la la la

sa-chons

mè - - - re sa - chons nous en ser - vir la la la la

(narguant Robert.)

f la la la

nous en ser - - - vir *f* la la la la

Loco. 8va *p* *f*

je puis me ven - ger

la ra la la ra la la *f* la la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la la la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la la la la la la ra la la la la

la ra la la ra la la la la la la la ra la la la la

Loco. 8va *p* *f*

crai-gnez crai-gnez mon courroux je puis sur vous me venger (aux chevaliers)

la la la la ra la la la la ra la ah! trem

(riant aux éclats)

la la la la ra la la la la ra la ha!

la la la la ra la la la la ra la trem

(riant aux éclats)

la la la la ra la la la la ra la ha!

la la la la ra la la la la ra la trem

loco

p *ff* *p* *f* *ffo* *ffo*

crai-gnez craignez mon cour-roux (à Robert) crai-

crai - gnez sa fu - reur il peut se ven-ger mo - de - rez

blez trem - blez vous mè - me sei-gneur trem - blez trem -

ha ha ha ha voy-ez voy-ez son courroux ha! ha ha

blez trem - blez vous mè - me sei-gneur trem - blez trem -

ha ha ha ha voy-ez voy-ez son courroux ha! ha ha

blez trem - blez vous mê - me sei-gneur trem - blez trem -

R gnez craignez mon courroux tremblez trem_blez trem-

(à Robert) (aux chevaliers)

B ton ar - - deur et crains leur courroux ah! crains! crai - gnez son cour-

A blez vous mê - - me sei_gneur ah mo - - de - - - rez vo - -

ha ha voy_ez voy_ez son courroux ah mo - - de - - - rez vo - -

blez vous mê - - me sei_gneur ah mo - - de - - - rez vo - -

ha ha voy_ez voy_ez son courroux ah mo - - de - - - rez vo - -

blez vous mê - - me sei_gneur ah mo - - de - - - rez vo - -

R blez tremblez

(à Robert)

B roux leur courroux

A tre ar - - - deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê - -

tre ar - - - deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê - -

tre ar - - - deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê - -

tre ar - - - deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê - -

tre ar - - - deur ou craignez crai_gnez ma fu_reur tremblez sei_gneur vous mê - -

R. *ff* tremblez ah! trem - - blez

B. *ff* craignez son cour - - - roux

Al. me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

me tremblez oui trem - - - blez

ff (la toile tombe)

p *pp* *ff°*

Ped.

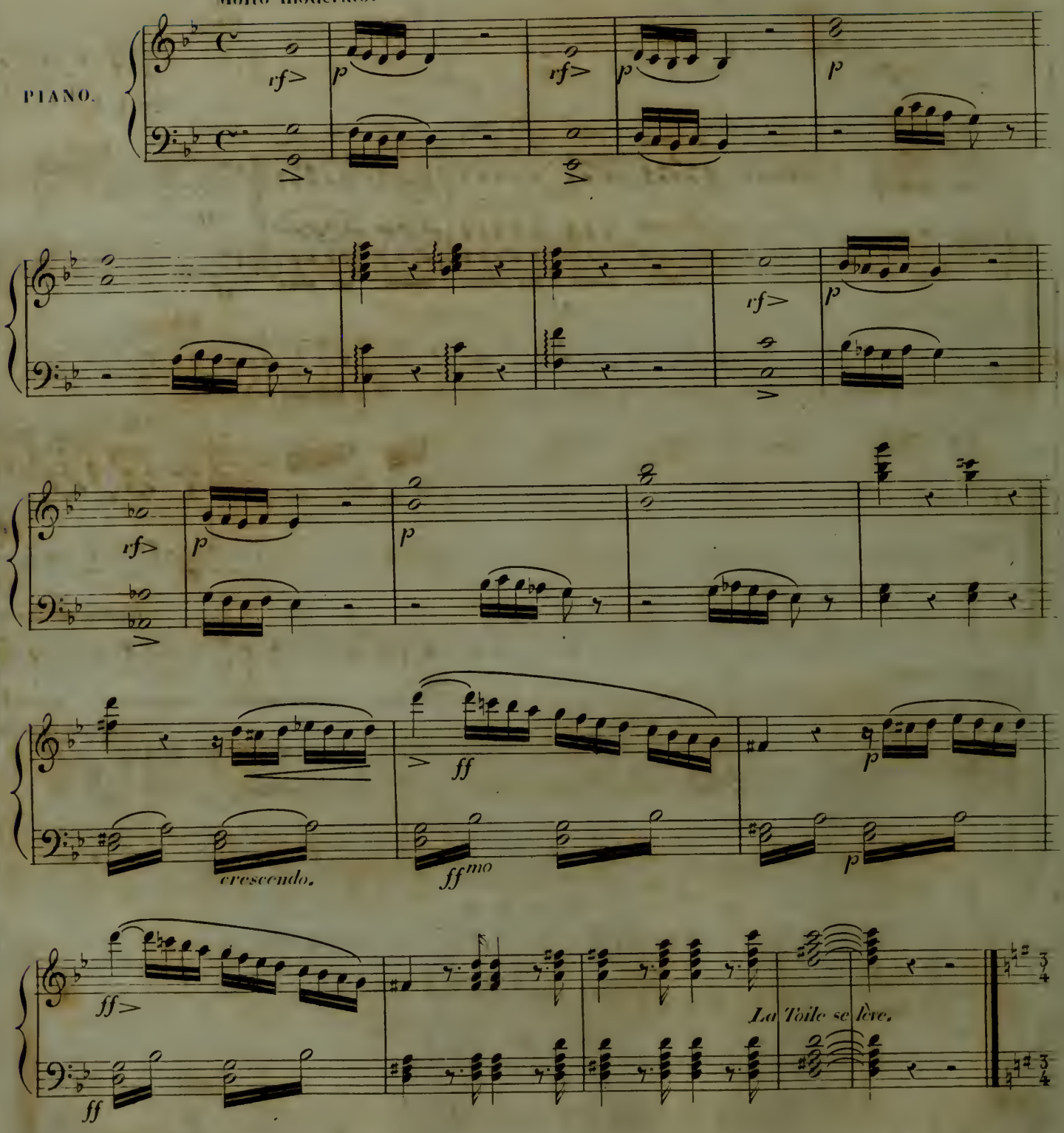
ACTE II.

N.° 4.

ENTR'ACTE, RECITATIF ET AIR.

Molto moderato.

PIANO.



Andantino.

p *et détaché.*

p

ISABELLE. Récit.

doleissimo.

Que je hais la gran_

Récit.

rfp

rf

_deur dont l'éclat m'envi_ronne des fêtes des plai_sirs tout hormis le bon_heur

Allegro.

p

Allegro.

f

Tempo moderato.

hélas mon père or_donne et va livrer ma main sans consulter mon cœur quand l'in_

Tempo moderato.

f

p

_grat que j'ai_mais quand Ro_bert quand Ro_bert m'a _ ban_don_ne.

p

p

p

AIR.

Andantino.

PIANO.

p (*détaché*)

dolcissimo.

rf

ISABELLE.

Envain j'es - pè - re un sort pros - pè - re dou_ce chi_mè - re rê_ves d'a -

p

p

- mour a - vez fui sans re_tour a - vez fui (*piqué.*) sans re_tour

pp (*imitez la voix.*)

pp

cresc.

- d'es - poir ber - cé - e ten_dre pen_sé - e s'est é - clip -

rf

p

..sé - - - - e comme un beau jour tendre pen - sé - e s'est éclip - sé - - - - e

cresc. *dim.* *p*

cadenza.

com - - me un beau jour ah

très doux.

envain j'es - pè - re un sort pros - pè - - re douce chi - mè - re rê - ves d'a -

p

- mour a - vez fui sans re - tour a - vez fui *(piqué.)* sans re - tour a - vez

pp *dolcissimo. (imitez la voix.)*

fui sans re - tour sans re - tour

ppp

sans re_tour vous a_vez

fui sans re_tour

Allegro.

Allegro.

1.er et 2.d dessus.

CHOEUR de femmes.

3.e dessus.

Ap_pro_chons sans fray_

Ap_pro_chons sans fray_

crescendo.

_eur ap_pro_chons sans fray_eur

_eur ap_pro_chons sans fray_eur

(elles présentent des petitions à la princesse.) doux et détaché. lié.

A la souf_france donne as_sis_tan_ce

doux et détaché. lié.

A la souf_france don_ne assis_

doux.

lié.

la bienfai_sance est dans ton cœur

_tance la bienfai_san_ce est dans ton cœur est dans ton cœur

lié. cresc.

lié. cresc.

à la souf_france donne as_sis_tan_ce, la bien_fai_san_ce est

lié. cresc.

donne as_sis_tan_ce la bienfai_san_ce est dans ton cœur est

dans ton cœur à la souffran_ce donne as_sis_tan_ce la bienfai_

cres_cen_do il ff

dans ton cœur à la souffran_ce donne assis_tan_ce la bienfai_san_

cres_ cen_do il ff

cres_cen_do. il ff

ALICE.

Dieu si j'osais mais les da_mes dit on et les Princesses

ff

_sance est dans ton cœur.

ff

_ce est dans ton cœur.

f

f

mê_me re_çoi_vent quelque fois de sem_bla_bles pla_çets essay_ons

(Alice présente à la Princesse la lettre de Robert.)

cres.

cres.

f

ff

ISABELLE.

Ciel que vois-je c'est de Robert en croirais-je mes yeux

Allegretto molto moderato.

doux et léger.

doux et léger.

I _ do_le de ma

vi _ e ah viens, mon â_me est at _ ten_drie le mal_heur__ qui sup_pli_e ___ a des

droits a des droits sur mon cœur le mal heur a des droits sur mon cœur le mal_heur a des droits sur mon

dim. rall.

suivez la voix.

à tempo.

cœur ah Ro_bert ah Ro _ bert _____ mon bon_heur est ex _

ALICE *avec le 1er dessus.*

CHŒUR de femmes

pp

O Prin_cesse ché_ri_e ton

O Prin_cesse ché_ri_e ton

_trê _ me Ro_bert viens toi ___ que j'ai _ me ah viens ___ ah ___ viens ___ ah ___

ame est at _ ten _ dre toujours celui

ame est at _ ten _ dre toujours celui

viens ___ ah ___ viens ___ toi ___ Ro _ bert ___ ah viens ___ ah

qui te suppli _ e tou _ che ton

qui te suppli _ e tou _ che ton

vibrato.

viens viens ah Ro -

coeur

coeur

cresc.

rf *f*

-bert ah viens

CHOEUR de Femmes.

cresc.

Prin - ces - se ché - ri - - - e ton

cresc.

Prin - ces - se ché - ri - - - e ton

mezza voce. *molto cresc.*

p

âme est at - ten - dri - - - e ce - lui qui te sup - pli - e tou - che tou - -

ff

âme est at - ten - dri - - - e ce - lui qui te sup - pli - e tou - che tou - -

ff

molto cresc *ff*

mezza voce.

ISABELLE.

doux. *cres.*

Ah — ah viens Ro - bert viens toi que j'ai - me ah viens Ro -

- jours tou - jours ton cœur

- jours tou - jours ton cœur

dol.

ritenuto un poco.

- bert viens toi que j'ai - me viens ah viens ah viens

p

I - do - le — de ma vi - e ah viens mon âme est at - ten -

- drie le mal - heur qui sup - pli - e a des droits a des droits sur mon cœur le mal -

rallent. *à tempo.*

_heur a des droits sur mon cœur le mal_heur a des droits sur mon cœur ah Ro_bert ah Ro_

suivez le chant.

_bert _____ mon bon_heur est ex_trê_me Ro_bert viens toi ___ que

CHŒUR de femmes

pp

O Princes_se ché_ri_e ton âme est at_ten_

pp

O Princes_se ché_ri_e ton âme est at_ten_

pp

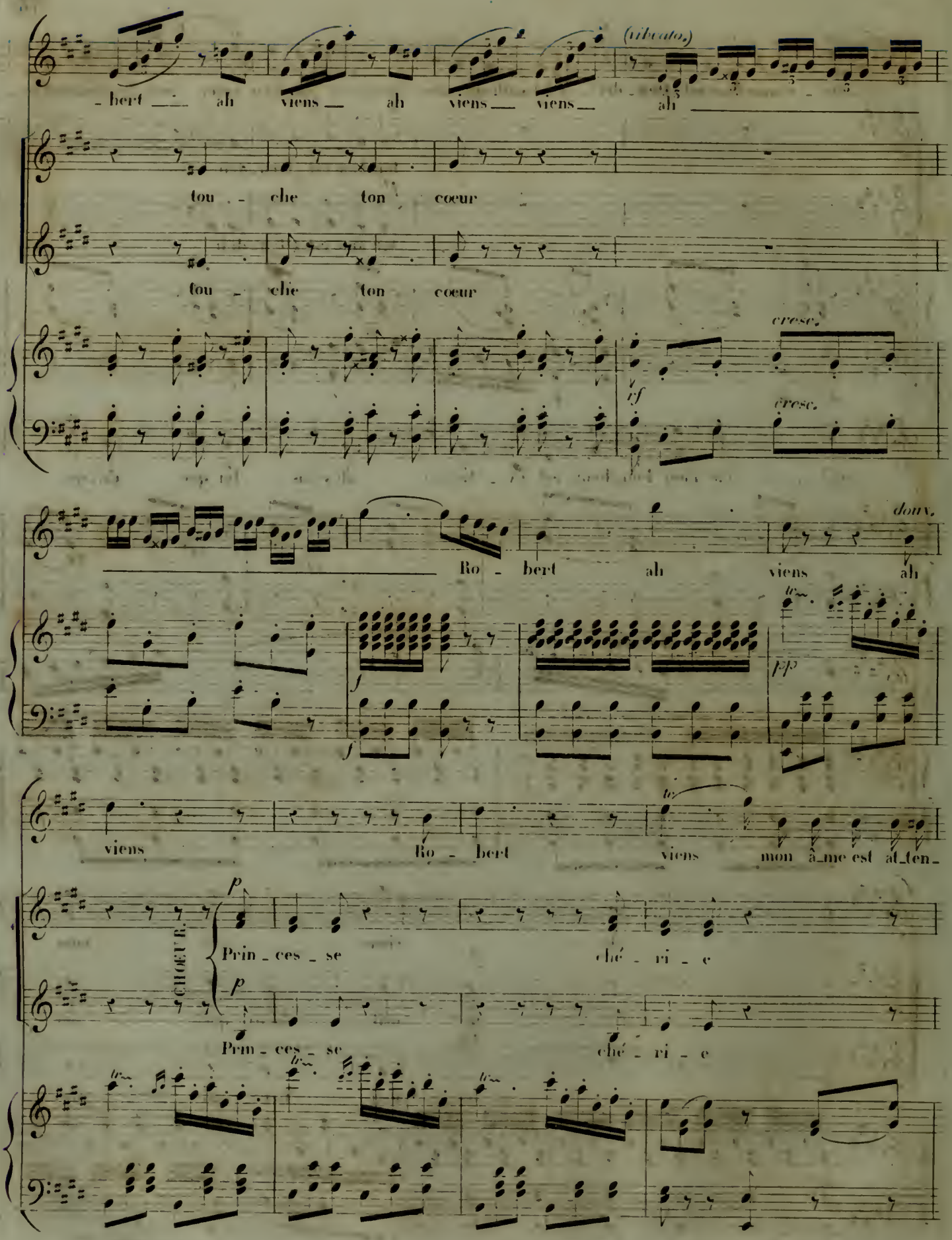
j'ai_me ah viens ___ ah ____ viens ___ ah ____ viens ___ ah ____ viens ____ toi ___ Ro_

pp

_dri_e toujours celui qui te suppli_e

pp

_dri_e toujours celui qui te suppli_e


(vibrato.)
_bert ah viens ah viens viens ah
tou _ che ton coeur
tou _ che ton coeur
cresc.
rf
cresc.
doux.
Ro _ bert ah viens ah
f
pp
viens Ro _ bert viens mon â_me est at_ten_
CHOEUR.
p
Prin _ ces _ se ché _ ri _ e
p
Prin _ ces _ se ché _ ri _ e

_dri _ e mon âme est atten_dri _ e le malheur a des droits sur mon cœur mon bonheur est ex _

ton âme est atten_drie

ton âme est atten_drie

_trê _ _ me mon bon_heur est ex _ trê_me ah viens toi que j'ai_me

cresc.

(piqué)

viens

ah viens oui mon

le mal _ heur qui sup _

le mal _ heur qui sup _

bon - - heur est ex - trê - - - me Ro -

- plie a des droits sur ton

- plie a des droits sur ton

- bert toi que jai - - me ah viens

cœur à des droits sur ton cœur

cœur à des droits sur ton cœur

ah viens.

N° 5.

RÉCITATIF et DUO.

Allegro. Récitatif.

ALICE. Courage Allons montrez-vous à ses yeux elle ne pourra se dé-fendre son cœur qui fut à

PIANO. *fo* *p*

Allegro. Récitatif.

vous ne peut vous comdam-ner elle consent à vous en-tendre c'est presque dé-ja pardonner

Andantino. DUO. ISABELLE. *(très doux, et timidement,*

ROBERT. A- -vec bon-

p e dolcissimo.

Andantino. *(En riant, et parodiant l'accent de Robert avec un peu d'ironie)* *ppp*

Et ——— vos re-mords?

for

té vo-yez ma pei-ne et ——— mes re-mords

sempre legato.

(toujours avec ironie.)

pp

pu-

(doux.)

et n'al-lez pas par vo-tre hai-ne pu-nir mes forts

for

pp

poco cresc:

nir vos torts?

dolcissimo.

(en riant.)

pp

il faut mou-

(doux.)

ah pardon-nez pardonnez mon of-fen-se ou loin de vous ou loin de vous il faut mou-rir

cresc:

rir il faut mou-rir j'au-rais dû fuir vo-tre pré-sen-ce

p

p

d'un air sévère.

for

et vous ban_nir

(doux.)

hé_

(effrayé.)

pp et me ban_nir?

las mon fai_ _ble coeur ba_ _lan_ _ce

crescendo.

hé_ _ _las il

cres

par_lez

p

cres:

(avec force et pressant un peu.)

va cé_der il va cé_ _der il va ce_ _der au re_ _pen

par_lez

fo

fo

fo

fo

(baissant la voix comme si elle avait honte de l'aveu.)

p

tir il va cé_der au repen_tir oh des_tin plein de

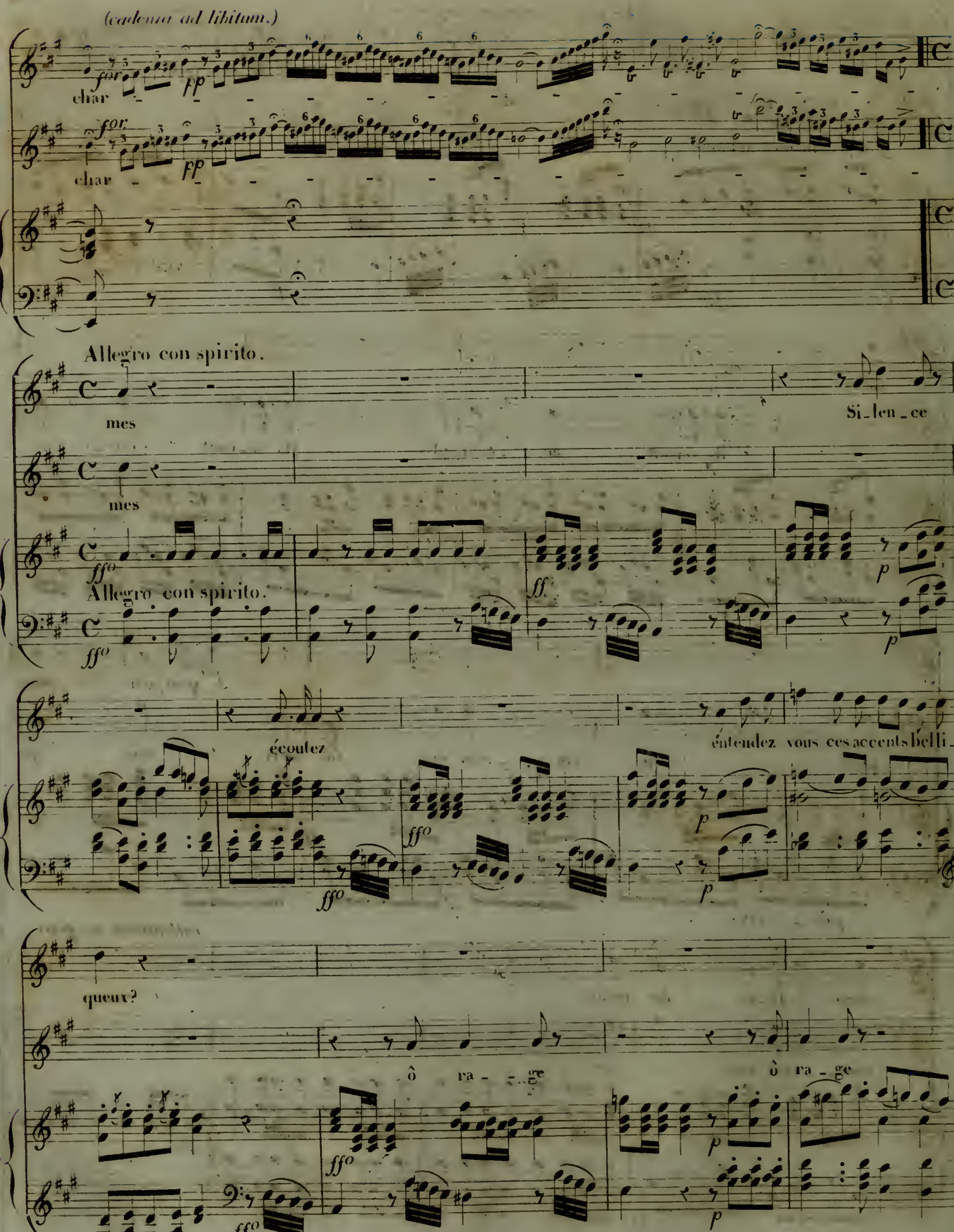
cédez cédez au re_pen_tir oh des_tin plein de

p

p

p

p


(cadenza ad libitum.)
for
fp
char
for
fp
char
Allegro con spirito.
mes
Si_len_ce
mes
fff
Allegro con spirito.
fff
ff
p
p
écoutez
entendez vous ces accents belli_
fff
fff
p
p
queux?
ô ra_ge
ô ra_ge
fff
fff
p
p

(des pages apportent une armure.)

voy - ez je le sa - vais j'ai devancé vos

j'ai per_du mes ar_mes

ffo *ffo* *p* *p*

voeux

for ils seront ac - com_plis ils se_ront ac - com -

cres: *cres:*

for pour vous mon

plis je vain - - crai sous vos yeux *fo* oui je

ffo

pîn - - cres

rallentissez un peu.

cœur fe_ra des voeux

vain - - crai sous vos yeux

ffo *ffo* *dim:* *rallentissez un peu.*

Un peu moins vite. (vibrato.)

mon cœur s'e-

(vibrato.)

Un peu moins vite. mon cœur

p p

lance et pal-pi - - - - - te il bat d'es-poir de bon-heur

s'e-lance et pal-pi-te il bat d'es-poir de bon-heur; de bon-

(un poco stentato)

mon cœur s'e-lance et pal pi - - - - te il bat d'es-poir de bon-

heur mon cœur s'elance et pal pi - - te il bat d'es-poir de bon-

a tempo.

heur oui l'a - -

heur de bon-heur

a tempo. p

mour l'honneur tout l'ex - - ci - - te

oui l'a - - - mour l'honneur tout m'ex - -

oui Ró - bert

sera vainqueur

sera vainqueur

ci - te du tour - noi

je suis vain - queur

je suis vain -

pp a Tempo.

ffo (*vibrato.*).

(*doux*) Poco ralentando.

mon cœur s e

queur oui du tournoi je suis vainqueur oui du tournoi je suis vain - queur mon cœur

Poco ralentando.

a Tempo.

lance et pal - pi - - - - - te il bat d'es - poir de bonheur

s'é - lance et pal - pi - te il bat d'espoir de bonheur de bon -

Un poco stentato.

mon cœur s'é - lance et pal - pi - - - - - te il bat d'es - poir de bon -

heur mon cœur s'é - lan - ce pal - pi - te il bat d'es - poir de bon -

à tempo.

heur

heur oh des - tin plein de

pour vous mon cœur dans les com - - bats mon

- char - - - mes pour moi son cœur dans les combats

cœur fe - - ra des vœux des vœux

son cœur fe - ra des vœux

mon cœur s'é -

mon cœur s'é - lan - - ce

Facilité.

pp il ___ bat d'es - - - -

lan - - ce il bat d'es - poir

pp il ___ bat d'es - - - -

il bat d'espoir

pp il bat d'es - poir et de bon -

pp

(imitez la voix)

pp

poir il ___ bat d'a - - - mour ah ___

cresc:

poir il ___ bat d'a - - - - mour ah ___

heur oui du tour - noi je suis vain - queur je suis vain -

cresc:

più cresc:

molto cresc:

cresc:

for

(piqué)

for

queur mon cœur s'é - lan - - - - ce et pal -

cresc:

ff^o

ff^o

Pressez.

il bat de bon_heur il

pite il bat de bon_heur il

fo *p* *fo* *p* *fo* Pressez.

bat d'es - - - poir et de bon - - -

bat d'es - - - poir et de bon - - -

heur et de bon - - heur

heur il bat d'espoir de bon_heur

fffo

fffo

Récitatif. *A la fin de la scène précédente on a vu entrer Bertram avec un Héraut d'armes; auquel il a indiqué du doigt Robert.*

ROBERT.

Récitatif.

Oui dans ces jeux guer - riers of - ferts à la vail - lan - ce je vain - crai mon ri -

BERTRAM *(à part)*

val Oui si je le per - mets

ROBERT.

Que ne puis-je de mê-me au gré de ma ven - gean - ce dans un com-bat ré - el le voir seul et de

(il se retourne vers le Héraut d'armes)

près que voulez vous?

Andantino maestoso.

Le HÉRAUT d'armes.

À toi Ro - bert de Nor - man -

Andantino maestoso.

di - e le prin - ce de Gre - na - de a - dres - se ce car - tel et par ma

voix il te dé - fi - e non dans un vain tour - noi mais au com - bat mor -

Récitatif. ROBERT.

tel Ah le ciel qui m'ex - au - ce à sa per - te l'en - trai - ne il m'o - se dé - fi -

Récitatif.

er j'y cours guide mes pas

Andantino.

Le HERAUT d'armes.

Viens tu le trou - ve -

Andantino.

ras dans la forêt pro - chaine

Presto.

Récitatif. ROBERT.

Un de nous n'en sor - ti - ra pas

Presto.

Récitatif.

Allegretto. CHOEUR dansé.

PIANO

p *cres:*

p

ff°

rf *fo* *p*

(doux et detache.)

1.er Dessus.

2.me Dessus.

CHOEUR

Tenors. *(doux et léger)*

Ac_cou_

Basses. *(doux et léger)*

Ac_cou_

p *cres:*

doux et léger.

ac_cou_rez au devant d'elle ses ver_

doux et léger.

ac_cou_rez au devant d'elle

rez au devant d'elle cé_lé_brez peuple fi_dè_le ses ver_

rez au devant d'elle cé_lé_brez peuple fi_dè_le

tus et ses at_traits et qu'ils soient le doux pré_sa_ge

et qu'ils soient le doux pré_sa_ge

cres:

tus et ses at_traits de nos vœux reçois l'hommage

de nos vœux reçois l'hommage

cres:

(crescendo) *(più crescendo)*

le pré-sa-ge de ton bonheur à ja-mais le pré-sa-ge

le pré-sa-ge de ton bonheur à ja-mais le pré-sa-ge

(più crescendo)

le pré-sa-ge de ton bonheur ton bonheur à ja-mais de ton

le pré-sa-ge de ton bonheur ton bonheur à ja-mais de ton

for

de ton bonheur à jamais le pré-sage à ja-mais de ton bon-heur

for

de ton bonheur à jamais le pré-sage à ja-mais de ton bon-heur

for

bonheur ton bonheur à jamais à ja-mais de ton bon-heur

for

bonheur ton bonheur à jamais à ja-mais de ton bon-heur

fo

ffmo

ffmo

Une 1re. CORYPHÉE.

(doux)

ac - - ceuil - - lant no tre pri - è - - re

Une 2me. CORYPHÉE.

(doux)

ac - - ceuil - - lant no tre pri -

(très marqué)

puisse un jour le sort pros-pè - re récom-pen-ser tes bien-faits

re - - que le sort pros-pè - re puisse ré-com-pen-ser tes bienfaits

3 1res Dessus seuls.

ac-ceuillant no-tre pri - è - re qu'un sort prospè - re de vos bien

ac-ceuillant no-tre pri - è - re qu'un sort prospè - re de vos bien

ac-ceuillant no-tre pri - è - re qu'un sort prospè - re de vos bien

3 2es Dessus seuls.

acceuillant no-tre pri-è-re vous récompenser

acceuillant no-tre priè - re vous récompenser

acceuillant no-tré pri-è - re vous récompenser

(doux)

faits.

faits.

1.er Dessus.

faits.

Un jour ac_cou_rez au devant

2.me Dessus.

CHŒUR.

Un jour ac_cou_rez au devant

Tenors.

(doux) Accou_rez au devant d'elle

Basses.

Accou_rez au devant d'elle

p

(très doux)

d'elle

(crescendo)

Les CORYPHÉES avec le CHŒUR.

ses ver -

d'elle

(crescendo)

cé_lé_brez peu_ple fi de le ses ver -

cé - lé _ brez peu_ple fi _ dè _ le

tus et ses at-traits oui! ses ver - tus ses at-traits ac - cou - rez

ses ver - tus ses at-traits ac - cou - rez

tus et ses at-traits oui! ses ver - tus ses at - - traits accou - rez

ses ver - - tus oui! ses at - - traits accou - rez

tous ac - cou - rez tous cé - lé - brez cé - lé - brez peuple fi -

tous ac - cou - rez tous cé - lé - brez peuple fi -

tous accourez tous peuple cé - lé - brez

tous accourez tous peuple cé - lé - brez

dè - - - - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at -

dè - - - - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at -

peu ple fi_dè - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at -

peu ple fi_dè - - - le ses ver_tus et ses at_traits ses ver_tus et ses at -

Tutta forza.

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé lébrez peuple fi - de - - - - -

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé_lébrez peuple fi - de - - - - -

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé_lébrez peuple fi - de - - - - -

traits ac_cou_rez au devant d'elle cé_lébrez peuple fi - de - - - - -

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_ _lé_ _brez

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_ _lé_ _brez

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_ _lé_ _brez

le ses vertus et ses at_traits ses ver_tus ses at_traits cé_ _lé_ _brez

ses at_traits ses ver_ _tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

ses at_trait ses ver_ _tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

ses at_traits ses ver_ _tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

ses at_traits ses ver_ _tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses ver_

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits et ses ver_ _ _ tus

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits ses ver_ _ _ tus

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits et ses ver_ _ _ tus

tus ac_cou_rez cé_lé_brez ses attraits ses attraits ses ver_ _ _ tus

ff mo

ff mo

(la danse continue toujours)

dim.

dim.

(très doux)

(très doux.)

p

crescendo.

ff mo

sec.

ff mo

N.° 7.

PAS DE CINQ.

Andantino quasi Allegretto.

PIANO.

f *p*

dolce. *p*

cresc. *détaché.*

cresc. *p*

très doux et léger.

crescendo.

crescendo.

cresc.

p

p

toujours détaché.

cresc.

détaché.

morendo.

pp

Allegro moderato.

scherzando e leggiero.

p

f

f

très doux

p

f

f

f

p

pp

Maestoso.

ff^mo

ff^mo

All^o. leggiero.

p

dol.

morendo.

tr

f

p

tr

cantabile.

p

tr

tr

cresc.

All.° moderato.

ffmo

ffmo

p

ffmo

p

scherzando.

p

cresc.

dimin.

pp

Coda

(Silence.)

pp

pp

pp

poco a poco crescendo.

cresc.

molto cresc.

f

ffmo

ff^mo

ff^mo

dimin.

stringendo.

dolce. stringendo.

molto

cresc.

ff^mo

pp

très doux

marquez bien.

Presto

ffmo

N.° 8.

RÉCITATIF et FINAL.

Récitatif. Un MAITRE des cérémonies.

Récitatif. Quand tous nos che-va-liers pour la gloi - re et leur Da-me de ce tour-

PIANO.

Allegro moderato.

noi vont tenter les destins le Prince de Gre-nade en ce moment ré-cla-me l'hon-

Allegro moderato.

neur d'être ar-mé par vos mains

Allegro moderato.

(4 Timballes)

BERTRAM *(à part)*

Je tri-om-phe le voi-ci et Ro-bert est res-té dans la forêt pro-

fon - - - de Ro-bert é-garé par

(4 Timballes)

lui cherche en_vain un ri_val que mon pouvoir se_con_de

deux 1.ers Tenors. (détaché) (lié) (détaché) (lié)

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lier qui gui_de nos

deux 2.mes Tenors.

8 HÉRAUTS d'armes.

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lier qui gui_de nos

deux 1.ers Basses.

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lier qui gui_de nos

deux 2.mes Basses.

sonnez clai_rons ho_norez la ban_niè_re du cheva_lie qui gui_de nos

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

pas sonnez clai_rons dans la car_riè_re Mars et l'amour ar_ment son bras

détaché (doux jusqu'à la fin) lié (détaché)

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a_mour ar_ment son bras

détaché (doux jusqu'à la fin) (détaché) (lié)

Gloire au guer rier que gui de nos pas Mars et l'a mour ar ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

Mars et l'amour ar_ment son bras

ALICE.

mon jeune maître ne vient pas _____ mon jeune

RAIMBAUD.

rien n'est en_cor déses_pe_ré

maître ne vient pas _____ quand s'ou_vre la li_ _ce guer_rier_____

rien n'est en_cor désespé_ré mais aux ro_chers de St I_

dolce

re qui donc peut re_ _te_ _nir ses pas ah Ro_bert ne pa_rait pas _____

re ne souviens toi que pour nous l'au_tel est prépa_ré

A. hé_ _ _las Ro_bert ne paraît pas

BERTRAM. *(à part.)* RAIMBAUD. BERTRAM.

B. Ro_bert ne viendra pas souviens toi que pour nous l'au_tel est prépa_ré Ro_

p

B. bert Ro_bert ne vien_ _dra pas ne vien_ _dra pas _____ ne vien_dra

CHŒUR.

pas

Dessus. *(doux)*

p le clai-ron son-ne l'hon-neur vous re-cla- - me no-bles guer-riers ar-mez vos bras

Tenors.

p le clai-ron son-ne l'hon-neur vous re-cla- - me no-bles guer-riers ar-mez vos bras

Basses.

p le clai-ron son-ne l'hon-neur vous re-cla- - me no-bles guer-riers ar-mez vos bras

ff

ff

(crescendo.)

c'est pour la gloi-re et pour sa Da- - me qu'un che-va-lier vole aux com-bats

c'est pour la gloi-re et pour sa Da- - me qu'un che-va-lier vole aux com-bats

crescendo.

c'est pour la gloi-re et pour sa Da- - me qu'un che-va-lier vole aux com-bats

ffmo

crescendo.

(8 Héraults d'armes dans la coulisse.)

Tenors.

Ah! voi- -ci le si- -gnal des com-

Basses.

voi- - ci le si-gnal des com-bats voi- -ci le si- -gnal des com-

Dessus.

ff ah!

CHŒUR sur le Théâtre

Tenors. ff ah!

Basses. ff ah!

8 HERAULTS d'armes.

bats voi - ci le si - gnal des com - bats

bats voi - ci le si - gnal des com - bats

bats voi - ci le si - gnal des com - bats

ffo

ISABELLE. (Cadence.)

voi - ci le signal des combats allons aux ar - - - - - - - - - - mes cheva -

f p

Allegro con spirito.

(avec élan)

fiers la trompette gue - riè - re

p

Allegro con spirito.

vient de re - ten - tir dans la no - - - ble car - riè - re il faut vaincre ou mou - rir dans la

(à part)

no - - ble car - riè - - re il faut vain - cre ou mou - rir que le cri de l'honneur ah Ro -

ALICE. *p*

Ah Robert ah Robert

Une DAME d'honneur. *p*

A sa voix à sa voix

RAIMBAUD. *p*

Ah Robert ah Robert

ALBERTI.

Guer - - riers à sa voix

fp *p*

(vibrato)

bert frappe fon cœur que le cri de l'honneur ah Ro - bert ah Ro - bert ah Ro -

ne pa - rait pas que le cri de l'honneur ah Robert ah Robert

il faut cou - rir à sa voix à sa voix ah guerriers ah guerriers

ne pa - rait pas que le cri de l'honneur ah Robert ah Robert

il faut cou - rir dans la car - - riè - - re il faut vaincre ou mourir

ffmo

Isa: bert frap -

A: que le cri de l'honneur que le cri de l'honneur Robert frappe ton cœur

Dame d'Ile: il faut vaincre ou mourir il faut vaincre ou mou - rir il faut vaincre ou mou - rir

R: il faut vaincre ou mourir il faut vaincre ou mou - rir il faut vaincre ou mou - rir

Al: il faut vaincre ou mourir il faut vaincre ou mou - rir il faut vaincre ou mou - rir

ffo

pp

pe ton cœur frap - pe ton cœur

Dessus. *ffmo* La trompette guerriè - re

CHŒUR. Tenors. *ff* La trompette guer -

Basses tailles. *ff* La trompette guer -

p *fo* *fo*

CHŒUR.

vient de re-ten-tir dans la no - - ble car-riè - - - re il faut vain-cre ou mou -

riè-re vient de re-tentir dans la no-ble dans la noble car-riè - re il faut

riè-re vient de re-tentir dans la no-ble dans la noble car-riè - re il faut

rir dans la no - - ble car-riè - - re il faut vain-cre ou mou - - rir

vaincre ou mourir il faut vain-cre il faut vaincre ou mou rir vaincre ou mou - rir

vaincre ou mourir il faut vain-cre il faut vaincre ou mou-rir vaincre ou mou - rir.

8va loco

pp

ISABELLE. (*aux chevaliers*)

Le clairon son - - ne le clairon son - - - ne preux chevalier ar - mez ar - -

(*détaché*)

pp no - bles guer - riers ar - mez ar - -

(*détaché*)

pp no - bles guer - riers ar - mez ar - -

(*détaché*)

pp no - bles guer - riers ar - mez ar - -

mez vos bras c'est pour la gloi - - re et pour sa Da - - - - me qu'un chevalier vole aux com -

mez vos bras c'est pour la gloi - re et pour l'hon -

mez vos bras c'est pour la gloi - re et pour l'hon -

mez vos bras c'est pour la gloi - re et pour l'hon -

pp

bats aux combats le clairon son - - ne le clairon son - - ne c'est

neur le clai - ron son - - ne le clairon son - - ne

neur le clai - ron son - - ne le clairon son - - ne

ueur le clai - ron son - - ne le clairon son - - ne

pour l'hon - - neur et pour sa da - me qu'un che - - va - lier vole aux com

guer - - - rier ar - - - mez vos bras

guer - - - rier ar - - - mez vos bras

guer - - - rier ar - - - mez vos bras

Un peu moins vite. *(à part)*

bats ah pour moi douleur cru - el - le non Ro - bert ne pa - rait pas aux com-

(colla parte.)

p

bats l'amour l'appel - le quel pou - voir peut en chainer ses pas quel pou - -

pp

pp

voir en - - chai - ne ses pas? hé - las Ro - bert ne pa - rait

(aux chevaliers)

pas al-lons par-tons

ah la trompette guer-riè-re vient de re-ten-tir dans la

p

no-ble car-riè-re il faut vaincre ou mou-rir dans la no-ble car-riè-re il faut

fp

Isa: vain-cre ou mou-rir que le cri de l'honneur ah Ro-bert frappe ton cœur que le

ALICE. *p*

A Ah Robert ah Robert ne pa-rait pas

Une DAME d'honneur. *p*

À sa voix à sa voix il faut cou-rir

RAIMBAUD. *p*

Ah Robert ah Robert ne pa-rait pas

ALBERTI.

Guer-riers à sa voix il faut cou-rir dans

p

cri de l'honneur ah Ro_bert ah Ro_bert ah Ro_bert

que le cri de l'honneur ah Robert ah Robert que le cri de l'honneur

à savoix à savoix ah guerriers ah guerriers il faut vain_cre ou mourir

que le cri de l'honneur ah Robert ah Robert il faut vain_cre ou mourir

la car_ _rière_ _re il faut vain_cre ou mourir il faut vain_cre ou mourir

frap_ _pe ton cœur frap_pe ton

que le cri de l'hon_neur Ro_bert frap_pe ton cœur

il faut vaincre ou mou_rir il faut vaincre ou mou_rir

il faut vaincre ou mou_rir il faut vaincre ou mou_rir

il faut vaincre ou mou_rir il faut vaincre ou mou_rir

cœur ah Ro_bert frappe ton cœur ton cœur

1er Dessus.

La trompette guer_riè _ re vient de re_ten_tir dans la no _ ble car_

2me Dessus.

CHŒUR. La trompette guer_riè _ re vient de re_ten_tir dans la no _ ble car_

Tenors.

La trompette guer_riè _ re vient de re_ten_tir dans la no_ble

Basses

La trompette guer_riè _ re vient de re_ten_tir dans la no_ble

riè _ _ _re il faut vaincre ou mou_rir dans la no _ ble car_riè _ _re il faut

riè _ _ _re il faut vaincre ou mou_rir dans la no _ ble car_riè _ _re il faut

dans la noble car_rière il faut vaincre ou mourir il faut vain_cre ou mourir il faut

dans la noble car_rière il faut vaincre ou mourir il faut vain_cre ou mourir il faut

(doux)
vain - cre ou mou - rir il faut vain - - - cre ou mou - rir il faut vain - cre ou mou -

(doux)
vain - cre ou mou - rir il faut vain - - - cre ou mou - rir il faut vaincre ou mou -

p
vain - cre ou mou - rir ah guerriers il faut vain - cre vain - cre ou mou -

p
vain - cre ou mou - rir ah guerriers il faut vain - cre vain - cre ou mou -

p p

rir il faut vain - - cre ou mou - rir ah guer - riers ah guer - riers il faut

f for
rir il faut vain - - cre ou mou - rir ah guerriers ah guerriers

f
rir il faut vain - cre ou mourir ah guerriers ah guer - riers il faut

for
rir il faut vain - cre ou mourir ah guerriers ah guerriers

ffmo ffmo

vain - - cre ou mou - - rir vaincre ou mou - rir il

il faut vaincre ou mou - - rir vaincre ou mou - rir il

vain - - cre ou mou - - rir vaincre ou mou - rir il faut il faut vaincre ou mou -

il faut vaincre ou mou - - rir vaincre ou mou - rir il faut il faut vaincre ou mou -

faut vain - cre ou mou - - rir il faut vain - cre ou mou - -

faut vain - cre ou mou - - rir il faut vain - cre ou mou - -

rir vain - cre ou mou - - rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir vain - cre ou mou - -

rir vain - cre ou mou - - rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir vain - cre ou mou - -

rir il faut vain - - cre vain - cre ou mou - - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

rir il faut vain - - cre vain - cre ou mou - - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

rir il faut vain - - cre vain - cre ou mou - - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

rir il faut vain - - cre vain - cre ou mou - - rir guerriers il faut vaincre ou mou -

ff

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

(la toile tombe)

rir guerriers il faut vaincre ou mou - rir.

ACTE III

N°. 9.

ENTR-ACTE, RÉCITATIF et DUO BOUFFE.

Moderato.

PIANO.

p *p* *f* *p* *p* *for.* *for* *f* *for* *for*

p *p*

dimin. *pp* *p*

Récitatif.

RAIMBAUD.

BERTRAM *(le regardant)*

RAIMBAUD.

Du rendez-vous voici l'heureux instant N'est-ce pas là ce troubadour normand? Que le seigneur Ro-

PIANO.

Récitatif.

BERTRAM.

RAIMBAUD.

bert ce matin voulait pendre Oui jamais il ne fait les choses qu'à demi, qui t'amène? Je veux attendre A-

p

p

li-ce mes amours que j'épouse aujourd'hui A-lice qui n'a rien et moi pas da-van-ta-ge sans ce-

f

Récitatif.

Allegro.

BERTRAM *(lui jette une bourse)*

RAIMBAUD.

la nous serions bien heureux en mé-nage S'il est ain-si, tiens, prends: En croirais-je mes

p

f

Récitatif.

Allegro.

BERTRAM *(à part avec mépris.)*

yeux? c'est de l'or. Voilà donc ce qu'on nomme un heureux j'en fais donc aus-si quand je veux.

f

fp

DUO.

(avec un attendrissement comique)

Andantino con moto.

RAIMBAUD.

Ah l'hon_nê_te hom_me!

BERTRAM. *(à part avec une pitié ironique)*

L'honnête homme!

p

Andantino con moto.

le ga_lant hom_me! mais voy_ez com_me

le pauvre homme! voyez com_me

je ___ me trom_pais! ah dé_sor_mais

je le prendrais en mes filets!

cres:

p

je lui pro_mets obé_issan_ce recon_nais_san_ce

si je voulais

en récompen - - - se de ses bien - faits

faiblesse hu - mai - ne que l'on en -

re - con - nais - san - ce en ré - com -

traî - ne que l'on en - chaî - ne par des bien - faits!

pense de ses bienfaits je lui promets ah l'honnête homme! le galant

ah l'honnête homme! ah le pauvre homme!

staccato.

homme! mais voyez comme je me trompais ah l'honnête homme! le galant

mais voyez comme il se trompait ah l'honnête homme! ah le pauvre homme!

sempre staccato. cres:

homme mais voyez comme je me trom-pais ah désormais je lui promets

mais voyez comme en mes fi - lets je le prendrais si je vou -

mf *p*

o - bé - is - san - ce re - con - nais - san - ce en ré - com - pen - se de ses bien -

lais faiblesse hu - mai - ne que l'or en - traî - ne que l'on en - chaî - ne par des bien -

crescendo.

faits o - bé - is - san - ce re - con-nais - san - ce o - bé - is - san - ce re - con - nais -

crescendo.

faits faiblesse hu - mai - ne que l'or en - traî - ne faiblesse hu - mai - ne que l'or en -

p *crescendo.*

p *crescendo.*

sance en récompen - se de ses bien-faits ah le pauvre homme ah l'honnête homme

traîne que l'on enchaî - ne par des bien-faits ah le pauvre homme ah l'honnête

(en extase)

ff ah l'honnête hom - me ah le brave hom - me le ga - lant hom - me l'ex - cel - lent

ff hom - me faiblesse hu - mai - ne que l'on en - chaî - ne faiblesse hu - mai - ne que l'on en -

molto cres:

hom - me le charmant hom - me mais voy - ez com - me mais voy - ez com - me je me trom -

chaî - ne que l'on en - traî - ne que l'on en - chaî - ne que l'on en - traî - ne par des bien -

pais je me trom - pais !

faits par des bien - faits!

8va Loco.

ff

Allegro moderato.

c'est au - jour - d'hui qu'on te ma - -

p dolce.

Allegro moderato.

oui mon sei-gneur oui mon sei-

ri-e?

gneur

u-ne fo-li-e?

quèl-le fo-li-e!

dolce.

ma fi-an-cé-e

est si jo-li - - - -e

à ta pla-ce moi j'at-ten-

vous choi-si-riez?

drais et sans fa-çon je choi-si-rais

je choi-si-rais! te voi-là riche et je le ga-ge tou-tes les fil-les du vil-

vous le croy-ez?

la-ge voudront se dis-pu-ter ta foi

(en réfléchissant)

au fait au fait au fait un si grand person

oui je le crois

p e staccato.

p

na-ge doit s'y con-naî-tre mieux que moi mieux que moi au fait un si grand per-son-

na - ge doit s'y con - naî - tre mieux que moi mieux que moi

je choi - si -

vous choi - si - riez? au fait un si grand per - son -

rais je choi - si - rais

cres:

mf

cresc endo.

(doux)

na - ge doit s'y con - naî - tre mieux que moi oui doit s'y con - naî - tre mieux

cres:

f

p

que moi mieux que moi

(à part)

faiblesse hu - maine que l'on en - traî - ne que l'on en -

p

p

Tempo primo.

ah l'honnête hom - me! le ga - lant

chaî - ne par des bien - faits! l'honnête hom - me!

Tempo primo.

hom - me mais voy - ez com - me je — me — trom -

le pauvre homme voyez com - me je le pren

Alla breve con moto.

pais

(ribrato.)

drais *f* le bon - - heur est dans l'in - cons -

rf *p* *rf* *p* *p* *p*

Alla breve con moto.

(s'animant par dégré)

f le bon - heur est dans l'in - cons - tan - ce?

tance el - le seule em - bel - lit nos

el_le seule embel_lit nos jours?

jours

que gai_ _té plai_sirs et bom_ban_ce soient dé_sor_

(marcato.)

gai_té

plai_sir

soient dé_sor_mais mes seuls a_

mais tes seuls a_mours

gai_ _té

plai_sir

soient dé_sor_mais tes seuls a_

mours

je pour_'rai donc tout

tout

me per_ met_ tre?

mours

dolce.

tout me per_ met_ _ _ tre?

(en souriant)

p

(très doux)

oui cha_ _que faute est un plai_sir

pp

et l'on a pour s'en re_pen_tir le temps

(en riant.) (très doux.) (saccadé)

le temps où l'on n'en peut com_met - - - - - tre

p doux. cres.

(avec étonnement)

doux. ah cha - que faute est un plai_sir et

oui cha - que faute est

p p

(très doux.)

l'on a pour s'en re_pen_tir le tems le tems où

un plai_sir et l'on a pour s'en re - pen_tir le

pp

l'on n'en peut com-met - - - - - tre ce sys - tè - - me me plait beau - -

tems où l'on n'en peut commet - - - tre

f

f

f

coup à tous mes com - pa - gnons a fin de mieux vous

croi - re pour com - men - cer je vais pay - - er à boi - re

ff

ff

fffmo

(en riant)

boi - re boi - re c'est bien très bien ce - - la peut te cou -

rf

Ralentissez pour arriver au...

duire a tout ce - la peut te con - duire a tout ce - là peut te con - dui - - - - re à

l'

1.er Mouvement.

ah l'hon - nête hom - me! le ga - lant hom - me!

(à part)

tout l'honnête homme! le pauvre homme!

mais voy - ez com - me je me trom - pais

voyez com - me je le prendrais

cres:

ah dé - sor - mais je lui pro - mets

en mes filets si je voulais

o_bé_is_san_ce reconnais_san_ce en récompen_se de ses bien_

faits re_con_nais_san_ce en récom_

faiblesse humai_ne que l'or en_trai_ne que l'on en_chaî_ne par des bienfaits

pp

pense de ses bienfaits je lui promets ah l'honnête homme! le galant

ah l'honnête homme! ah le pauvre homme!

homme mais voyez comme je me trompais ah l'honnête homme le galant

mais voyez com_me il se trompait ah l'honnête homme ah le pauvre homme

sempre staccato. *cres.*

homme mais voyez comme je me trompais ah désormais je lui promets

mais voyez comme en mes fi_lets je le prendrais si je vou_

f *p* *p*

o_bé_is_sau_ce re_con_nais_sau_ce en ré_com_pen_se de des bien_

lais fai_blesse hu_mai_ne que l'or en_traî_ne que l'on en_chaî_ne par des bien_

cresnendo.

faits o_bé_is_san_ce re_con_nais_san_ce o_bé_is_san_ce re_con_nais_

cresnendo.

faits fai_blesse humai_ne que l'or en_traî_ne fai_blesse humai_ne que l'or en_

p *p* *cresnendo.* *cresnendo.*

sance en récompen_se de ses bienfaits ah le pauvre homme ah l'honnête homme

traîne que l'on enchaî_ne par des bienfaits ah le pauvre homme ah l'honnête

pp

(en extase)

ffmo ah l'honnête hom - me ah l'honnête hom - me le ga - lant hom - me l'ex-cel - lent

ffmo

hom - me faiblesse hu - mai - ne que l'or en - chaî - ne faiblesse hu - mai - ne que l'or en -

molto cres:

hom - me le charmant hom - me mais voy-ez com - me mais voy - ez com - me je me trom -

chaî - ne que l'on en - traî - ne que l'or en - chaî - ne que l'on en - traî - ne par des bien

pais je me trom - pais.

faits par des bien - faits.

8va *tr* Loco.

ff

Allegro. Récitatif.

BERTRAM. Encore un de ga-gné glo-ri-eu-se conquête dont l'en-fer doit se ré-jou-

PIANO. Allegro. *f* Récitatif. *rf*

Allegro. Récitatif.

-ir mais je ris de ses maux et du sort qu'il s'ap-prête lorsque dans un ins-tant le mien va s'ac-com-

Allegro. *f* Récitatif.

moderato.

-plir, Roi des anges dé-chus.... mon sou-ve-rain,.... je

f moderato. *p* *p* *f*

Allegro moderato. mouvement de Valse. Récitatif.

tremble ! il est là.... il est là qui m'at-tend. Oui j'entends les é-

p *rf* Allegro moderato. *rf* Récitatif.

Allegro moderato. Récitatif.

clats de leur joie in-fer-na-le Ils se livrent en semble pour oublier leurs maux à d'horibles é-

rf Récitatif.

Allegro moderato.

N.° 10.

La Valse infernale (CHŒUR.)

Allegro moderato.

BERTRAM. - bats

CHŒUR. Sopranos. *CHŒUR des Démons invisibles.* ff Noirs dé_mons fan_

Tenoros. ff Noirs dé_mons fan_

Basses. ff Noirs dé_mons fan_

Allegro moderato.

PIANO. ff

- tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_au_mes cé_lé_brons les

- tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_au_mes cé_lé_brons les

- tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_au_mes cé_lé_brons les

rf rf f

jeux. Noirs dé_mons fan_tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy

jeux. Noirs dé_mons fan_tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy

jeux. Noirs dé_mons fan_tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy

f

au - mes cé - lé-brons les jeux ce - le - - - - - - - brons les

au - mes cé - lé-brons les jeux ce - le - - - - - - - brons les

au - mes cé - lé-brons les jeux cé - le - - - - - - - brons les

sf *f*

jeux cé - lé - brons cé - lé - brons cé - lé-brons les jeux.

jeux noirs fan - tô - mes ah cé-lé-brons les jeux.

jeux noirs fan - tô - mes cé - lé - brons cé-lé-brons les jeux.

pp *pp*

BERTRAM.

O mon fils

ô Ro - bert pour toi mon bien su - prê - - -

- me j'ai bra - vé j'ai bra - vé le ciel mê - - - me

CHŒUR des DÉMONS.

ff cé - le - - - - - - - - brons les jeux cé -

ff cé - le - - - - - - - - brons les jeux

ff cé - le - - - - - - - - brons les jeux noirs fan -

f

je bra - ve - rais je bra - ve - rais l'en - fer

- lé - brons cé - lé - brons cé - lé - brons les jeux ff noirs dé - mons fan -

noirs fan - tô - mes ah cé - lé - brons les jeux ff noirs dé - mons fan -

to - mes cé - lé - brons cé - lé - brons les jeux ff noirs dé - mons fan -

ffmo

cf

CHŒUR.

tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_ _au_mes cé_lé_brons les

tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_ _au_mes cé_lé_brons les

tô_mes ou_bli_ons les cieux des som_bres roy_ _au_mes cé_lé_brons les

f *rf* *rf*

jeux *ff* gloire au maî_tre qui nous gui_de

jeux *ff* gloire au maî_tre qui nous gui_de

jeux *ff* gloire au maî_tre qui nous gui_de

f

à la dan_se qu'il pré_si_de gloire au maî_tre

à la dan_se qu'il pré_si_de gloire au maî_tre

à la dan_se qu'il pré_si_de gloire au maî_tre

mf

BERTRAM. *(con molto portamento.)*

De ma gloire ——— é - - clip - sé - - e de ———

dim.

qui nous gui - de gloire au maî - tre qui nous gui - de à la dan - se

qui nous gui - de gloire au maî - tre qui nous gui - de

qui nous gui - de gloire au maî - tre qui nous gui - de

p dol.

p

ma splen - deur pas - sé - - e toi seul me con - so - lais

qu'il pré - si - de gloire au maî - tre à la dan - se

à la dan - se qu'il pré - si - de gloire au maî - tre à la dan - se

à la dan - se qu'il pré - si - de gloire au maî - tre à la dan - se

crescendo.

c'est pour toi _____ que j'ai_mais _____ toi seul me con - so

qu'il prési - de à la dan_se qu'il prési - de

qu'il pré_si - de gloire au maî_tre gloi_re à la dan - se qu'il pré_si - de

qu'il pré_si - de gloire au maî_tre gloi_re à la dan_se qu'il pré_si - de

- lais c'est par toi _____ c'est par toi _____ c'est par

gloire au maî - tre qui nous gui - de à la dan - se

gloire au maî - tre qui nous gui - de à la dan - se

gloire au maî - tre qui nous gui - de à la dan - se

toi _____ que _____ j'ai-mais

qu'il pré-si - dé qu'il pré-si - de ff cé - lé - - - - - - - brons nos

qu'il pré-si - de ff cé - lé - - - - - - - brons nos

qu'il pré-si - de ff cé - lé - - - - - - - brons nos

f

f

jeux noirs dé-mons fan - tô - mes cé - lé-brons nos jeux

jeux noirs fan - tô - mes ah cé-lé-brons nos jeux

jeux noirs fan - - tô - mes ce - lé - brons cé-lé-brons nos jeux

pp

Stringendo molto.

BERTRAM.

Ro - bert

pp

Stringendo molto.

mon fils Ro - bert

cresc:

Ro - bert mon fils

f des som - -

f des som - -

Sempre stringendo. *f* des som - -

crescendo molto.

Sempre stringendo.

Ro - bert mon fils mon

- bres roy - au - - - mes cé - lé - brons les

- bres roy - au - - - mes cé - lé - brons les

- bres roy - au - - - mes cé - lé - brons les

cresc: sempre

Allegro con spirito. *(tibrato.)*

ff fils ah pour toi ah pour toi — pour toi mon bien su prê - me j'ai bravé le ciel

ff jeux

ff jeux

ff jeux

ff Allegro con spirito.

mè - mè je bra - ve - rais l'en - fer j'ai bra - vé pour toi le ciel pour toi je bra - ve - rais l'en -

pp

pp

- fer l'en - fer — oui — je

f gloire au maî - tre qui nous gui - de

f gloire au maî - tre qui nous gui - de

f gloire au maî - tre qui nous gui - de

crescendo - poco - a - poco

ff

ff

crescendo - poco - a - poco.

bra - - verais l'en - fer j'ai bra_vé pour toi le ciel pour toi je bra_ve - rais l'en

à la dan - se qu'il pré_si - de

à la dan - se qu'il pré_si - de

à la dan - se qu'il pré_si - de

pp

pp

- fer l'en_fer — oui — je

f gloire au maî_tre qui nous gui_de

f gloire au maî_tre qui nous gui_de

f gloire au maî_tre qui nous gui_de

crescendo - poco - - a - poco.

ff

bra - - - ve - rais l'en - fer ah pour toi mon bien su -

à la dan - se qu'il pré - si - de gloi - re au

à la dan - se qu'il pré - si - de gloi - re au

à la dan - se qu'il pré - si - de gloi - re au

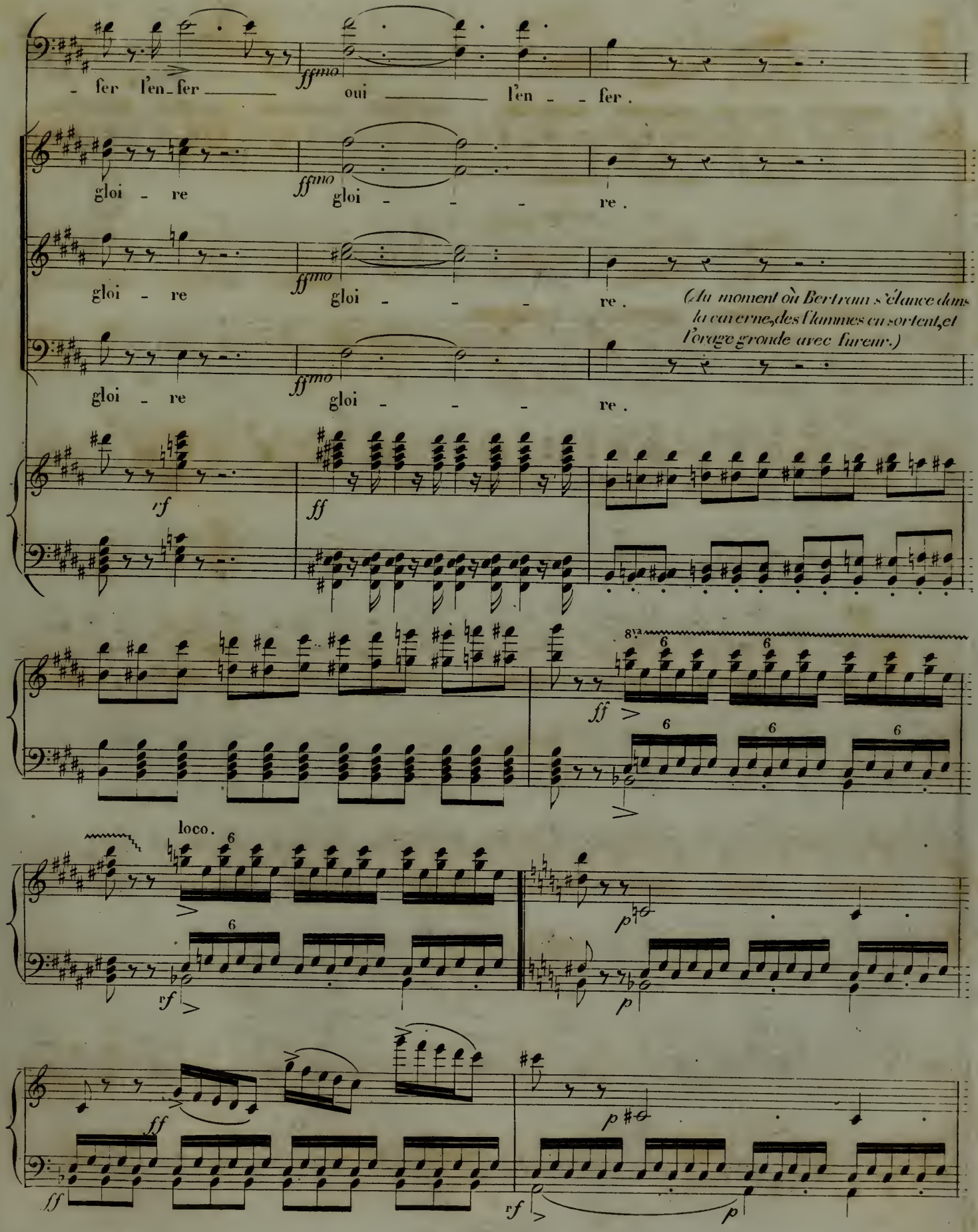
ff

prè - me j'ai bra - vé le ciel lui mê - me et je bra - ve - rais l'eu -

maî - tre qui nous gui - - de gloi - - re

maî - tre qui nous gui - - de gloi - - re

maî - tre qui nous gui - - de gloi - - re


- fer l'en_fer oui l'en - - fer.
gloi - re gloi - - - re.
gloi - re gloi - - - re.
gloi - re gloi - - - re.
(Au moment où Bertram s'élance dans la caverne, des flammes en sortent, et l'orage gronde avec fureur.)

ff ff p p

ff ff p p

(l'orage cesse peu à peu.)

diminuendo sempre.

pp pp fp

fp

ppp ppp morendo.

(On voit Alice de loin descendre lentement la montagne: le Ciel s'éclaircit.)

Andante.

PIANO

pp (Très doux toute cette ritournelle.)

pp

leggiero.

fp *(un poco stentato.)*

dolcissimo.

tr

morendo.

fp

Récitatif.

ALICE.

Raimbaud! Raimbaud! dans ce lieu so_li_

(Écho.)

Récitatif

Andante.

tai_re l'e_cho seul me ré_pond et j'a_van_ce en trem_ _blant

p *dolce.*

Andante.

Récitatif.

au rendez vous se_rai-je la pre_

Récitatif.

miè_re? me faire attendre ainsi, c'est af_freux, et pour_tant il n'est en_cor que mon a_

p *p*

COUPLETS et SCÈNE.

Allegro moderato.

ALICE. mant

PIANO. *p* *dolce:*

Allegro moderato.

ffmo *ffo* *pp* *pp*

Quand je quit -

pp *pp* *ffo* *ffo* *rf* *p* *p*

tai la Normandie un vieil er - mi - te de cent ans dit tu se - ras un jour un i - c

au plus fi - dè - le des amans hé - las j'at - tends j'at - tends

ô pa_tronedesdemoi sel_ _ _ _ _ les pa_tro_nedes a_mants fi_dè_les

p *p*

cres:

no_tre da_me de bon se_cours daigne pro_té_ger mes amours daigne pro_té_ger mes amours

cres:

(doux)

no_tre da_me de bon se_cours notre dame le bon secours notre da_me de bon secours daigne pro_

p

Cadenza ad libitum.

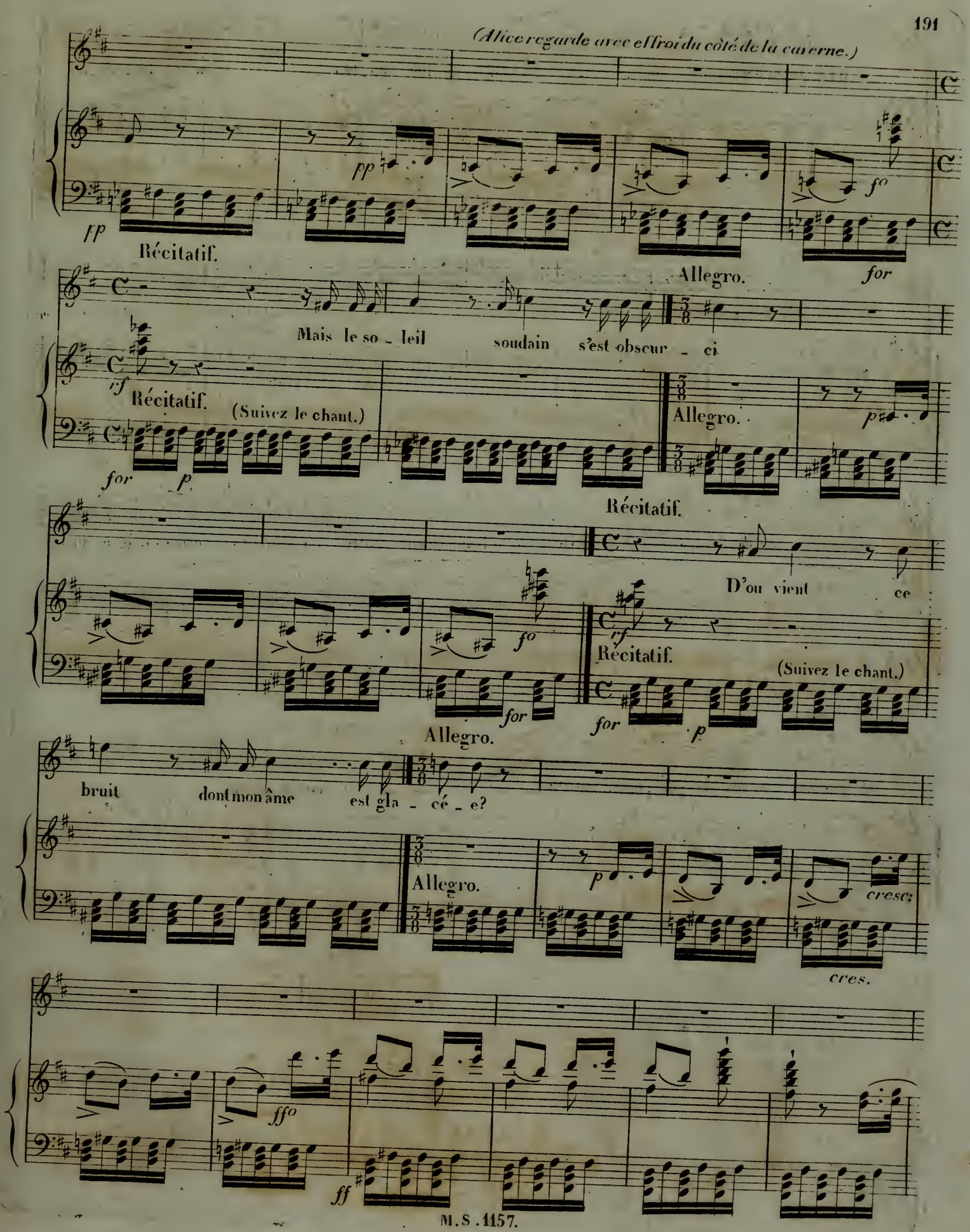
té_ger mes amours daigne pro_té_ger ah! _____ ah! mes a mours

fo *fo* *f* *ffo* *ff*

Allegro.

p *p*

Allegro *fo*


(Alice regarde avec effroi du côté de la caverne.)
Récitatif.
Allegro.
Mais le so - leil soudain s'est obscur - ci
Récitatif.
(Suivez le chant.)
Allegro.
Récitatif.
D'ou vient ce
Récitatif.
(Suivez le chant.)
Allegro.
bruit dont mon âme est gla - cé - e?
Allegro.
cresc:
cres.

de quel_que o -

diminuendo.

diminuendo.

p

p

ra - - ge hé - las se - rai - je me - na - ce - -

p

p

pp

p

e ?

ff

morendo.

Mouvement de la Romance.

non.... non non.... ce n'est rien.... dieu mer-

p

2.me Couplet.

ci rien

crescendo molto.

Raimbaud disait gen - tille a - mi_e

for

dolce.

p

p

2.me Couplet.

crois à mes feux ils sont constans en ce jour peut-être il oubli-e près d'une autre ses

doux ser-mens et moi j'at-tends j'at-tends ô pa-

tro-ne des demoi-sel-les pa-tro-ne des a-mans fi-dè-les

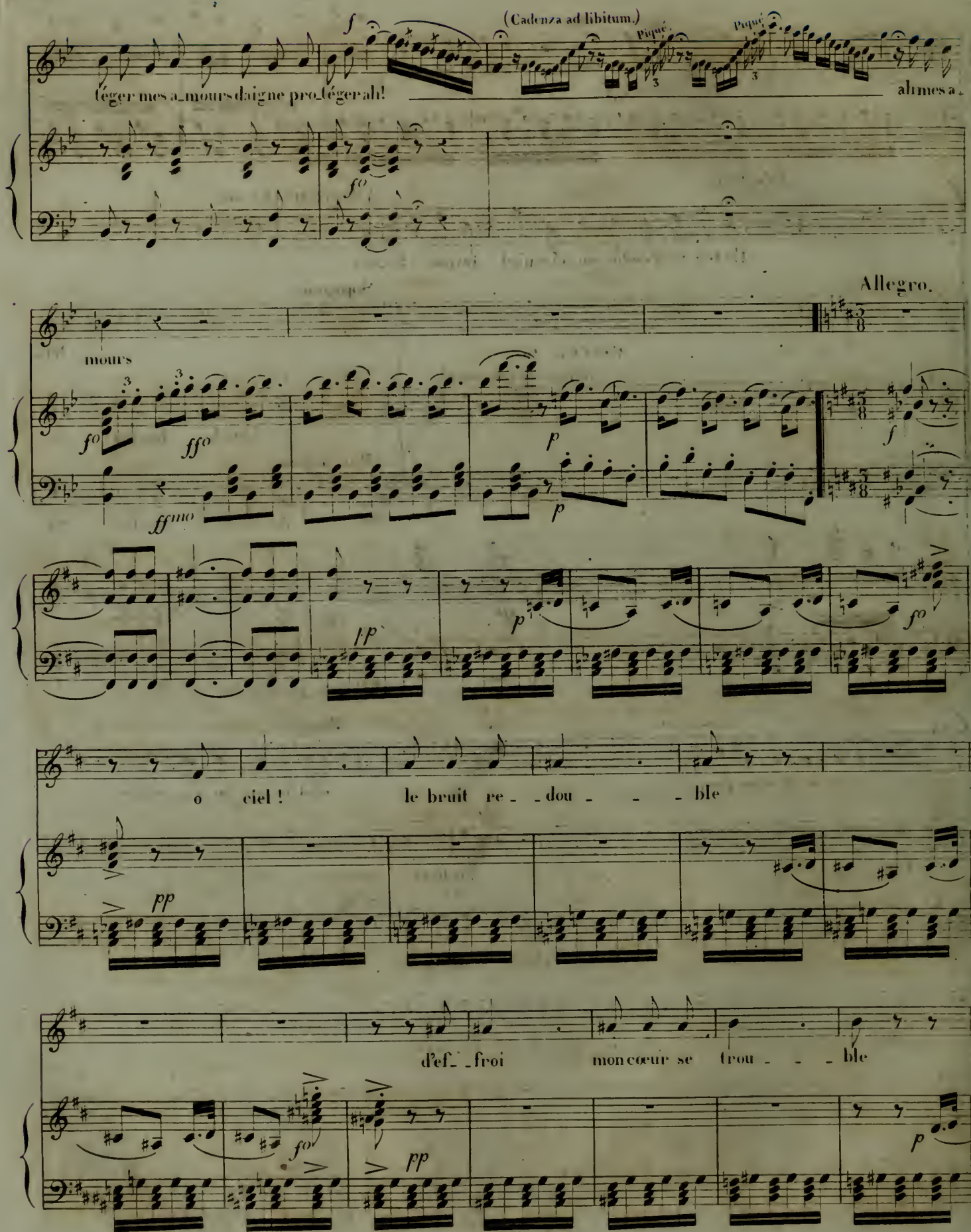
cres:

no-tre da-me de bon se-cours dai-gnez pro-tégermes amours daigne pro-tégermes amours

cres:

(doux)

no-tre da-me de bon se-cours notre da-me de bon secours no-tre da-me de bon secours daigne pro-


(Cadenza ad libitum.)
Piqué
Piqué
téger mes a_mours daigne pro_téger ah!
ah mes a_
mours
Allegro.
o ciel! le bruit re_dou_ _ _ble
d'ef_froi mon cœur se trou_ _ _ble

crescendo. *ffo* *ffmo*

Récitatif.

ALICE.

Allegro moderato.

La ter_re tremble sous mes pieds fuyons fuy_ons

Sopranos. *for*

CHŒUR Invisible. *(dans la caserne)*

Ro_

Tenors. *ffmo*

Ro_bert! Ro_bert! Ro_

Basses *ffmo*

Ro_bert! Ro_bert! Ro_

ff *ffo* *ffo*

Récitatif. Allegro moderato.

Récitatif.

je ne me trompe pas, c'est le nom de mon maître

for

bert! Ro_bert!

bert! Ro_bert! Ro_bert! Ro_bert!

bert! Ro_bert! Ro_bert! Ro_bert!

ffmo *ff* *p* *p*

Récitatif.

Récitatif.

quelque danger le me_na_ce peut-ê_tre — d'ici l'on pourrait voir je crois, dans ces lieux sou_ter_

Récitatif.

Allegro. *(elle fait un pas)*

rains.

Récitatif.

ah! grand Dieu! l'é_clair brille! j'ai bien

Allegro.

Récitatif.

(elle hésite; puis avec force)

Le mouvement de la ROMANCE.
(elle se jette à genoux.)

peur..... a_van_çons!

Commencez après le chant.

(d'une voix comme si l'angoisse lui otait la respiration.)

mon Dieu! mon Dieu! pro_te_ _ _ _ge moi.

(presque parlé.)

toi qui d'un faible enfant ou d'une pauvre fil_ _ _le souvent te sers sou_

crescendo.

crescendo.

molto crescendo.

(avec force.)

vent se sers dit-on pour ac_complir ta loi mon Dieu pro_

pp molto crescendo.

dimin.

té_ _ _ _ _ _ge moi mon Dieu pro_té_ _ge moi mon

Dieu pro_té_ _ge moi pro_té_ge moi pro_té_ge moi pro_ _ _

morendo.

(elle s'avance en tremblant vers l'ouverture de la caverne et y regarde.)

te_ _ _ _ _ _ge moi

Sopranos

CHŒUR invisible.

Tenors

Basses

for Ro_bert!

for Ro_bert!

for Ro_bert!

fp fp

fp

(elle pousse un cri, court vers la croix et s'évanouit.)

ffuio

ah!

Ro - bert!

Ro - bert!

Ro - bert!

fp

fp

ffo

Péd.

Récitatif.

BERTRAM (sortant de la caserne)

Par -

Loco.

Récitatif. (Suivez le chant.)

ret — est pro-non-cé! fa-tal, ir-ré-vo-ca-ble! je le perds à ja-

Mesuré. (Moderato)

rf

Moderato.

mais! on l'ar_ra_ _che a mes bras, s'il ne se donne à moi, s'il

fo *f* *fo*

(ALICE *sortant de son évanouissement et se rappellant ce qu'elle vient d'entendre*)

a_mi nuit!

ne m'ap_par_tient pas aujourd'hui mè_me

f *ffo* 8va

ALICE. *(d'une voix suffoqué.)*

mi_sé_ra_ble

BERTRAM.

on a par_lé!

Loco.

p *p* *pp*

Récitatif.

(apperceviant Alice et prenant un air riant.)

qui donc est en ce lieux? qui donc a lu dans ma pen_sée? *(doux)* c'est de Raimbaud l'aimable fian_cée c'est A_

p *p*

Récitatif.

ALICE.

li_ce d'ou vient quel_le bais_se ses yeux? la for_ce m'abban_don_ne

pp *p* *p*

N.° 12.

DUO ET SCÈNE.

Andantino quasi Allegretto.

(Tout ce morceau jusqu'au 12/8 doit être chanté et accompagné pianissimo.)

PIANO. *dolce.* *p* *p*

ALICE. *(d'une voix suffoquée.)* *pp*

Ah! ah!

BERTRAM. *(en riant.)* *(très doux.)*

Mais A_li_ce qu'as-tu donc?

leggierissimo. *dolcissimo.* *pp* *pp* *pp*

grand Dieu ah je fris_

viens viens i_ci

pp *pp*

(presque parlé.)

_son_ne je ne peux

viens viens vers moi mais qu'as-tu

qui moi? rien! rien! rien!

done enten_du? qu'as-tu vu? qu'as-tu en_ten_du rien?

(sombre.)

rien! rien! rien!

(presque parlé.)

Le même mouvement.

rien?

(à part avec une joie féroce.)

tri_om_phe que j'ai

cresc.

me tri_om_phe que j'ai me ta fray_eur ex_trê_me va

à part.

ah je

malgré toi mê_me te livrer te livrer à moi te livrer te livrer te livrer te li_

cres.

très marqué.

trem - - - ble chan_cel - - - - le

_vrer te livrer à moi à moi à moi à

p *pp* *p* *pp*

(rallentando poco à poco.) à Tempo. *(con espressionne dolorosa.)*

hé_las hé_las hé_las hé_las je trem_ble je chan_cel le he_

moi tri_omphe que j'aime

à Tempo.

colla parte. *doleissimo.*

crescendo molto.

_las je trem_ble je chan_cel le et la voix cruel le de

f

ta frayeur ex_trê_me va malgré toi même

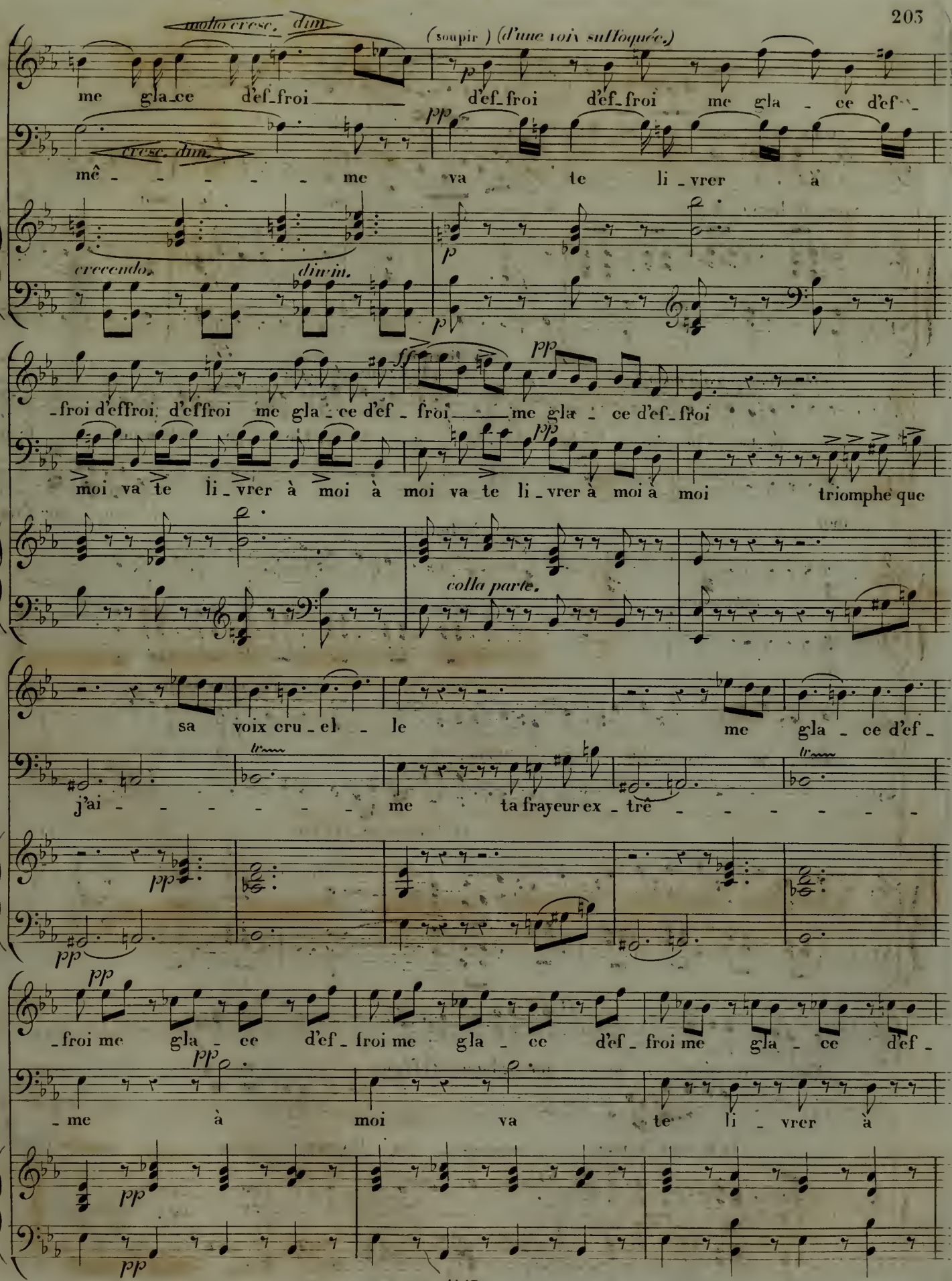
ff *f*

l'an_ge rébel_le me glace d'effroi me glace d'effroi

diminuendo.

te li_vrer à moi ta frayeur ex_trême va malgré toi

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*


molto cresc. dim.
(soupir) (d'une voix suffoquée.)
me gla_ce d'ef_froi d'ef_froi d'ef_froi me gla - ce d'ef_
cresc. dim.
mê - - - - - me va te li_vrer à
crescendo.
dim.
_froi d'effroi d'effroi me gla_ce d'ef_froi me gla - ce d'ef_froi
moi va te li_vrer à moi à moi va te li_vrer à moi à moi triomphe que
colla parte.
sa voix cru_el - le me gla - ce d'ef_
j'ai - - - - - - me ta frayeur ex_trê - - - - - -
_froi me gla - ce d'ef_froi me gla - ce d'ef_froi me gla - ce d'ef_
_me à moi va te li_vrer à

cadenza ad libitum.

pressez.

rallentando.

_froi hé_las d'effroi je

moi à moi à moi à

cresc.

trem_ble d'ef_ _ _ froi

moi à moi

dimin.

BERTRAM.

(très doux)

Approche

(fuyant vers la croix qu'elle embrasse.)

É_loi_gne toi va-t-en va-t-

donc et que ces doux at_traits.....

dolce.

cresc.

cres:

Récitatif.

-en

(avec fureur.)

oui ! tu me con -

Péd:

Récitatif.

-nais ton œil a pé-né -

suivez le chant.

-tré ce mys-tè - - - re ef - - froy -

A tempo molto moderato.

-a - - ble aux mortels in-ter-dit

pédale. Aussi fort que possible.

 A tempo molto moderato.

Récitatif.

et si ta voix cou -

Récitatif.

tf *p* *suivez le chant.*

p

-pa - ble o - sait le rê_vé - ler tu pe_ris à l'ins -

À tempo molto moderato.

ALICE. le même mouvement.

Le Ciel est avec

-tant.

ff

À tempo molto moderato.

ped. ff

moi le Ciel est avec moi je bra - ve ta co - lè - -

f

(plus vive.)

Récitatif.

-re

tu pé - ris toi puis ton a -

Récitatif.

A tempo molto moderato.

Récitatif.

O Ciel

crescendo.

- mant puis ton vieux

Récitatif.

A tempo molto moderato.

A tempo molto moderato.

Récitatif.

pè - re ain - si que tous les

Récitatif.

A tempo molto moderato.

A tempo molto moderato.

(silence.) *(avec une gaîté féroce.)*

tiens tu l'as vou - lu gen - tille A -

A tempo molto moderato.

_li _ ce par ver _ tu te voi _ la ma com _ pli _ ce et dé _ sor _ mais

ff^mo

(long silence.) p (il reprend son air riant.) p (doux.)

tu m'ap _ par _ tiens. ain _ si ain _ si ain _

ff pp pp

ff pp pp

REPRISE DU DUO. (d'une voix suffoquée.)

pp

non _ rien non rien

_ si tu n'as rien vu?

REPRISE DU DUO.

pp

dolce pp

rien rien

p

rien rien en _ ten _ du?

pp

pp

(à part.)

c'est Ro_bert

Son_ges y bien de toi de

pp

pp

toi dépend ton sort voici Ro_bert tais toi si non si non la

ff

ff

pp

rf

p

Le même mouvement.

mort.

(Pendant cette ritournelle Robert descend la montagne et s'avance vers l'avant-scène, plongé dans une rêverie profonde.)

pp

morendo.

pp

pp

N.° 13.

TRIO.

(sans Accompagnement.)

Andantino con moto.

ALICE.

ROBERT.

BERTRAM.

Fa_tal mo_ment cru_el mys_

jai tout per_du sur cet_te

Fa_tal mo_ment cruel mys_tè_re fa_tal mo_ment cru_el mys_

_te_re

il est plon_ge dans la dou_

ter_re

je m'a_ban_donne à ma dou_

_tè_re profi_tons bien de sa dou_leur profi_tons bien de sa dou_

_leur

peut ê_tre une se_

_leur

d'où vient qu'une se_

_leur d'où vient que mon trop fai_ble cœur d'où vient que mon trop

_crète hor_reur u_ne se_crète hor_reur cau_se ce trouble in_vo_lon_

_crète hor_reur qu'u_ne se_crète hor_reur cau_se ce trouble in_vo_lon_

fai_ble cœur que mon trop fai_ble cœur fré_mit

f dim.
tai - - - - - - re

f dim. (doux.)
tai - - re in-vo-lon - tai - re p l'a - mi - tié l'a - mi - tié

f dim.
d'un trouble in-vo - lon - tai - re

(doux.)
p et du dan-ger qu'il va ___ cou - rir hé -

(doux.)
doit me se - - - cou - rir ___ doit me se - - - - cou - rir ou

(doux.)
p du dan - ger ou je ___ le vois cou-rir rien

cres. dim.
- las ___ hé - las ___ hé - las je ne puis je ne puis l'a-ver-tir et du dan -

cres. dim.
je n'au-rai plus qu'a mou-rir ou je ___ n'aurai plus ___ qu'a mou-rir

cres. dim.
ne ___ pour - ra ___ pour - ra ___ le ga - ran - tir

p
- ger ___ qu'il va courir du dan-ger qu'il va courir hé -

p (doux.)
Ber - - - tram seul ___ peut me se - - - cou - rir ___ ou

p (doux.)
du ___ dan - ger ___ qu'il va ___ cou - rir ___ rien

cres.

-las hé - las hé - las je ne puis je ne puis l'a-ver-

cres.

je n'au-rai plus qu'a mou-rir ou je n'aurai plus qu'a mou-

cres.

ne pour-ra pour-ra le ga-ran-

-tir

-rir ou je n'au rai plus qu'a mou-

for

-tir et du dan-ger qu'il va cou-rir non non non rien ne peut le ga-ran-

hé-las hé-las hé-las

-rir ou je n'au-rai

-tir non non rien rien ne peut rien

cadenza ad libitum.

(silence.) rall.

(silence.)

(silence.)

hé - - las! hé - las! hé - las!

plus qu'a mou - - rir.

(Bertram d'un geste impératif lui signe à Alice de partir: elle s'éloigne lentement: tout d'un coup elle revient brusquement, s'élançant vers Robert.)

le ga - ran - tir.

rallentando.

ALICE. Récitatif.

f non je brave le tré_pas écou_tez

ROBERT.

par_le donc

BERTRAM *(avec intention.)* Traînez la voix

p al_lons par_le ma chere au

Récitatif.

fp *fp*

All.° Molto. *(avec désespoir.)*

non je ne pour_rai je ne pourrai ja_

Traînez la voix

nom de ton amant au nom de ton vieux pè_re Allegro molto.

suivez la voix *ffmo*

_ mais fuyons fuyons fuyons fuy _ ons _ fuy _ ons ou je me tra _ hi _

mf

(elle s'enfuit.)

_ rais

Allegro.

ROBERT.

(étonné.) Récitatif.

Qu'a t-elle donc ?

BERTRAM.

(en riant)

Qui sait? la_

Allegro.

Récitatif.

PIANO.

f

f

_ mour la ja_lou_si_e à messi_re Raimbaud qu'elle aime à la fo_

p

Par le nous sommes seuls ! perdu, des_ho_no_ré, je n'es_pè_re qu'en

_ li_e

f

fp

fp

_ toi du moins tu l'as ju_ré

et je tiens mon ser_ment on nous tendit un piè_ge

p

rf

rf

Allegretto.

on trom-pa ta va - - leur c'est par un sa-cri - lè - ge

rf *rf*

(4 Timballes.)

mf

Allegretto.

que ton ri - val a dé - truit nos pro - jets des es-prits in-fer-

- naux il em-ploy-a les char - - mes

p

Récitatif.

Moderato.

que faire a - lors?

(Il fait semblant de réfléchir)

(avec intention)

le vain - cre par ses armes l'imi -

sfp *p*

Récitatif.

Moderato.

p

Récitatif. Moderato.

et comment est-il donc des se-crets pour conjurer les esprits invi-sibles?

-ter

Récitatif. Moderato.

p

Récitatif. Moderato Récitatif.

les connaitrais-tu? ré-ponds!

oui je les con-nais et ces mystè-res si ter-

Récitatif. Moderato. Récitatif.

p

f

cres.

Bertram!

-ri-bles ne sont rien quand on a du cœur en au-ras-tu? je crois à ta va-

p

Molto moderato.

-leur écoute on t'a par-lé de l'an-tique Abba-

Molto moderato.

p

hé bien!

- y e que le courroux du ciel a - bandonne aux en - fers au mi -

lieu des cloi - tres dé - serts s'é - le - ve le tom_beau de sainte Ro_sa -

Récitatif.

hé - las fu_neste sou_ve - nir c'é_tait le nom de ma mè - re ché -

- li - e

Récitatif.

- ri - e

Molto moderato.

tu ne dois point par - ler si tu ne veux pé - rir aux êtres in_con -

Molto moderato.

- nus de qui la des - ti - né - e : en ce sé - jour est en chai -

Récitatif.

a - chè - ve !

- né - e dans ce lieu qu'on ne sau - rait fran -

Recitatif.

Moderato.

(avec mystère)

- chir sans ex - po - ser ses jours au - ras - tu le cou - ra - ge d'y

a tempo moderato.

pé - nétrer seul seul sans pà - lir

N°. 14.

DUO.

Andante. *(d'une voix suffoqué par l'indignation)*

ROBERT. *pp* Si j'au_rai ce cou_ra_ge?.... si j'au_rai ce cou_ra_ge

BERTRAM. *(a piacere.)*

PIANO. Andante. *pp*

Allegro con spirito. *(in ec explosion)* *ff* des cheva_liers de ma pa_tri_ _ _ _ _ e l'honneur tou_jours fut le sou_tien l'hon_

f *for* Allegro con spirito. *p*

neur fut tou_jours le sou_tien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien des cheva_

f *p*

liers de ma pa_tri_ _ _ _ _ _ _ _ _ e

f *p* *p*

BERTRAM. *(tibrato)*

viens sois di_gne de ta pa_tri_e marchons marchons ton sort se_ra le

(tibrato.)

et dus_sè_ _je per_dre la vi_e marchons marchons je ne crains rien

mien

p

p

(a mezza voce.)

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

(a mezza voce.)

des che_va_liers de la Neus_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

*cres_*

crescendo.

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

crescendo.

des che_va_liers de la Neus_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

_ _ _ *cen* _ _ _ _ _ *do* *molto cresc:*

f *p*

(doux.)

et dus_ _sè_ _je per_ _dre la vi_ _e dus_ _

viens et sois di_ _gne

sè_ _je per_ _dre la vi_ _e ah mar_ _chons je ne crains rien ah mar_ _

de ta pa_ _ _tri_ e viens mar_chons mar_chons mar_chons viens ton

chons je ne crains rien ah mar_ _chons mar_chons mar_chons je ne crains

sort se_ _ra le mien viens mar_ _chons mar_chons mar_ _chons marchons mar_

rien non non non non non je ne crains rien non

non je ne crains rien non je ne crains rien

(au choix du chanteur.)

chons ton sort se_ra le mien ton sort se_

(doux.)

je ne ___ crains rien marchons marchons je ne crains rien rien ___ rien

ra ___ le mien marchons marchons marchons marchons viens ___ viens

cres:

cres - - - - - - - - cen - do.

___ rien ___ rien rien l'hon_neur fut tou_jours le sou_tien des che_va_

___ viens ___ viens viens viens sois di_gne de ta pa_tri_e ton

liers de ma pa.tri_ _e marchons mar_chons je ne crains rien marchons marchons (ah ___ mar_

) je ne crains

sort ton sort se_ra le mien marchons ton sort se_ra le mien marchons ton sort se_ra le

cres:

Allegro molto moderato.

chons
rien

mien

(mystérieusement)

il est sur le tom_beau dans ce sé_jour ter_ri_ _ _

Allegro molto moderato.

(virement.)

eh bien! après....

ble un ra_meau tou_jours vert ta_lis_man re_dou_té ta_lis_man re_dou_té

ff ff

après....

p

par lui tout est pos_si_ble tout est pos_si_ble il don_ne la ri_

pp

(effrayé)

hé bien? par moi

chesse et l'im_mor_ta_li_té et l'immor_ta_li_té il faut qu'il soit ra_vi par toi

f

pp

mais c'est un sa_cri_lè_ge

(avec ironie)

et quoi dé_jà dé_jà tu trembles d'ef_

p pp

ff

j'i_rai

froi? dé_jà tu trembles d'ef_froi? dé_jà?

ff

Péd:

Primo Tempo. *(vibrato.)*

conquis par ma va_leur ce rameau vé_né_ré pour moi va se chan_ger en

p

p

Primo Tempo.

pal_me triom_pha_le conquis par moi par ma valeur ce ra_meau vé_né_ré pour

ppp

(très doux.)

p

(diminu:)

(doux.)

moi va se changer en pal_ _ _ _ _ _ me tri_om_pha_ _ _ _ _ le en pal_ _

p cres:

p cres:

p

cres:

p

p

dimin:

molto crescendo.

me tri_om_pha_le en pal_me tri_om_pha_le pour

molto crescendo.

fff

p

ff

ff

moi va se chan_ger

et quoi? tu brave_rais cette en_

p

pp

p

oui sans crain_te sans crain_te je m'y ren_

cein_te fa_ta_le?

drai mal_gré le ciel je m'y ren_drai

(à part.)

mais a_vant toi a_vant toi j'y se_rai oui

f

p

p

p

des che_va_liers de ma pa_tri _ _ _ _ _ _ _ e l'hon_neur tou _

j'y se _ _ _ rai des che_va_liers de la Neus _ tri _ e l'hon_neur tou _

jours fut le sou _ tien l'hon _ neur fut ton_jours le sou _ tien l'hon _

jours fut le sou _ tien l'hon _ neur fut ton_jours le sou_tien l'hon _ neur

neur fut toujours le sou_tien des chevaliers de ma pa_tri _ _ _ _ _ e

(cadence)

fut toujours le sou_tien des chevaliers de la Neustrie tou _ _ _ _ _ _

(vibrato.)

_ _ jours ah com _

(vibrato)

et dus_

bien mon âme est ra_vi_e marchons mar_chons marchons il ne craint rien

sè_je per_dre la vi_e marchons marchons je ne crains rien

p

p

(mena voce.)

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

(mena voce.)

des che_va_liers de la Neus_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien

cres_

(crescendo.)

des che_va_liers de ma pa_tri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien ah mar_

f

(crescendo.)

des che_va_liers de la Neustri_e l'honneur fut tou_jours le sou_tien ah mar_

f

cen _ _ _ _ do molto cres:

f

mf

chons je ne crains rien ah mar- chons je ne crains rien ah mar-

chons il ne craint rien ah mar- chons il ne craint rien ah mar-

chons mar- chons mar- chons je ne crains rien non non (au choix du chanteur.) non non

chons mar- chons mar- chons il ne craint rien il ne craint rien

(doux)

je ne crains rien mar- chons ah mar- chons marchons mar-

rien non je ne crains rien

que mon à- me est ra- vi- e marchons mar-

chons je ne crains rien rien rien rien rien

chons il ne craint rien rien rien rien rien

cres: crescendo.

cres: crescendo.

rien l'hon_neur fut ton_ _jours le sou_ _tien des che_ _va_ _liers de la Neustri_ _

rien que mon à_ _me est ra_ _vi_ _e mon âme est ra_ _vi_ _

cres:

e mar_chons mar_ _chons je ne crains rien mar_chons mar_ _chons je ne crains

e mar_chons mar_ _chons il ne craint rien mar_chons mar_ _chons il ne craint

for

rien mar_ _chons ___ je ne crains rien.

rien mar_ _chons ___ il ne craint rien.

N.° 15.

FINAL

(A) SCÈNE et ÉVOCATION.

Molto Moderato.

PIANO.

ff

f

p

BERTRAM Récitatif

Voi_ci donc les dé_bris du monas_tère an_ti_que voué par Ro_sa_lie au cul_te du Sei_

Récitatif.

Tempo primo

Récitatif.

gneur ces fil_les des au_tels dont l'in_fi_dèle ar_

ff Tempo primo.

Récitatif.

for

deur brulant pour d'autres Dieux un encens im_pu_di_que où régnait la ver_tu fit régner le plai_

Molto moderato.

sir

Non-nes qui re-po-sez sous cet-te froi-de

Molto moderato. et détaché.

pierre

m'en-tendez vous?

pour une heure quit-

tez vo-tre lit fu-né-rai-re

re-le-vez vous

ne crai--gnez pas d'u-ne sain--te im-mor-

tel - - le ne crai - gnez pas le ter - ri - - - ble cour -

(vibrato)

for roux Roi des en - fers c'est moi qui vous ap -

p et détaché

pel - - le Roi des en - fers c'est moi qui vous ap -

pel - - le c'est moi c'est moi c'est

for *dimin.* *(avec une expression de tristesse)*

pp

moi moi dam - né com - me vous moi dam - né com - me vous

p

p

fffmo

for

Non nes m'enten-dez vous? Non-nes re-le-vez vous!

ffmo

p

(Les feux follets paraissent et voltigent sur les tombeaux)

p

p

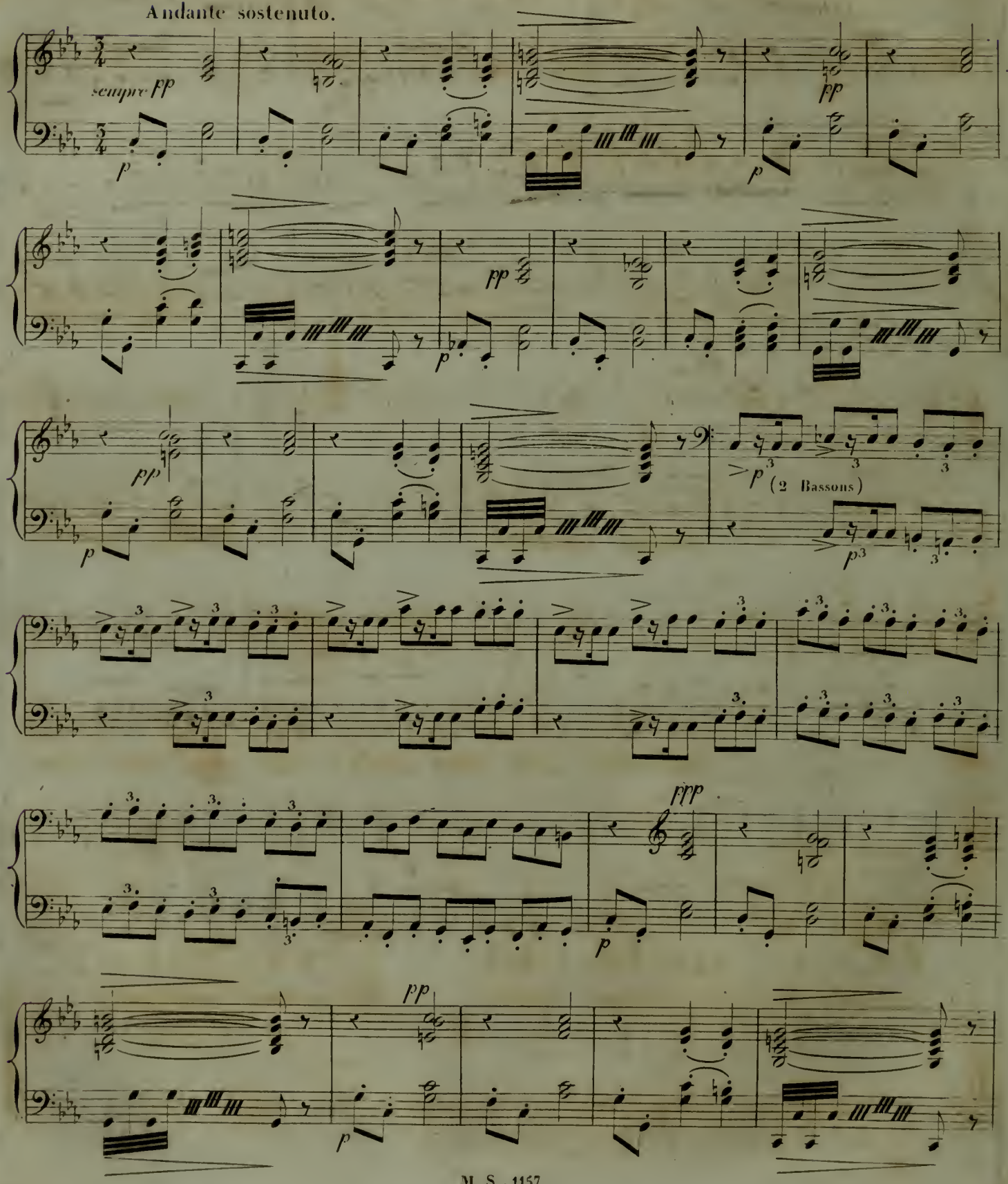
légèr.

ralentissez.

PROCESSION des NONNES.

(Les tombeaux s'ouvrent: les Nonnes en sortent couvertes de leurs linceuils, et s'avancent silencieusement, et en procession sur le devant du Théâtre.)

Andante sostenuto.



sempre p

(2 Bassons)

sempre p

pp

p

pp

pp

p

sempre ppmo

molto cres:

très marqué.

molto cres:

Récitatif.

BERTRAM

Jadis filles du ciel aujour-d'hui de l'en-fer é-cou-tez mon ordre su-

PIANO.

Récitatif.

p

Moderato. Récitatif.

prê-me voici venir vers vous un cheva-lier que j'aime il doit cueil-lir ce ra-meau

Moderato. Récitatif.

Allegro. Récitatif.

vert mais si son cœur hé-si-te et trompe mon at-tente par vos charmes qu'il soit sé-

Allegro.

f Récitatif. *p*

a Tempo moderato.

duit forcez le d'ac-com-plir sa pro-messe im-pru-dente en lui cachant le piège où ma

fo *p* a Tempo moderato. *p*

Bertram sort:
(le Théâtre s'éclaire tout d'un coup)

main l'a conduit.

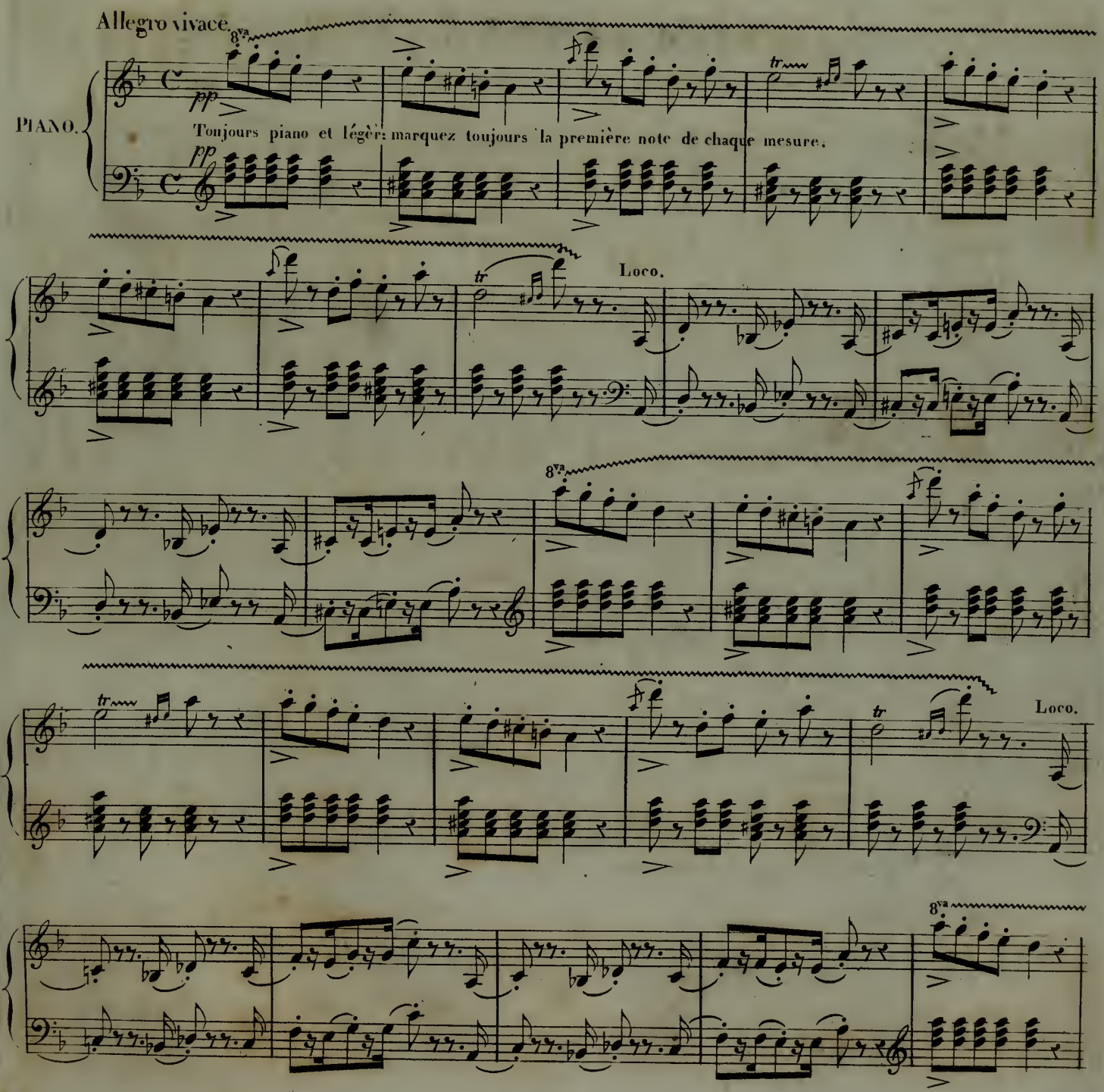
rf

(B)

BACCHANALE.

(PROGRAMME DE LA BACCHANALE.)

La volonté de Bertram a rendu l'instinct des passions à ces corps naguère inanimés. Les Nonnes après s'être reconnues, se témoignent le contentement de se revoir. Héléna la supérieure, les invite à profiter des instants et à se livrer au plaisir; cet ordre aussitôt est executé. Les Nonnes tirent des tombeaux les objets de leurs passions profanes; des amphores des coupes, des dés sont retrouvés. Quelques unes font des offrandes a une idole; tandis que d'autres arrachent leurs longues robes et se parent la tête de couronnes de cyprès pour se livrer a la danse avec plus de légéreté. Bientôt elles n'écoutent plus que l'attrait du plaisir, et la danse devient une Bacchanale ardente.



Loco.

staccato.

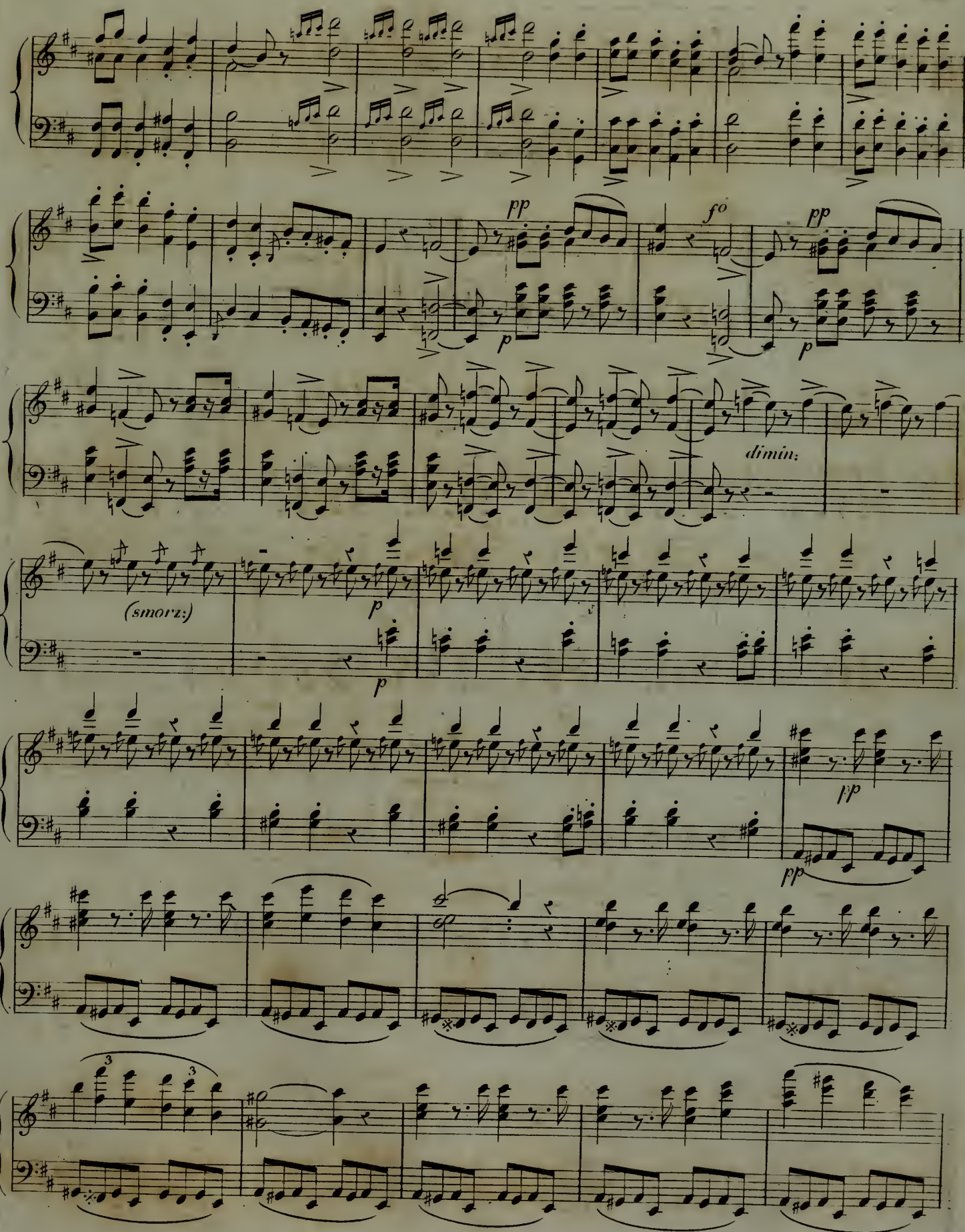
poco - a - poco - - - cres -

- - - cen - - - do.

ff^o

ff^mo

Loco.


pp
fo
pp
p
p
dimin:
(smorz:)
p
p
pp
pp

pp

crescendo.

molto crescendo.

ffo

pp

ffo

pp

ffo

p

pp

p

8va

pp

pp

fp

Loco.

pp

pp

tr

poco crescendo.

crescendo.

più cres:

molto cres

ffo

p

molto cres:

Allegro vivace.

6

ffmo

ffmo

fo

tr tr tr tr tr tr

rf p *rf p*

p *fo* *p* *fo*

p (très doux et légérement)

ff

ffo

p

p

cres:

for

for

(Les Nonnes apperçoivent de loin Robert, interompent brusquement leurs danses, et se cachent.)

8va

Loco.

(See)

rf

(See)

RÉCITATIF.

Andante.

ROBERT.

PIANO.

Andante. *p*

p

Récitatif.

ROBERT.

Allegro moderato.

Voi-ci ce lieu témoin d'un terri-ble mys-tè-re

a-vançons

Récitatif.

Allegro moderato.

mais j'éprouve une secrète horreur

ces cloitres

ces tom-

Allegro moderato.

beaux

font naitre dans mon cœur un trouble involon-tai-re

cres:

rf

Allegro moderato.

pp

j'apperçois ce ra-meau

ta-lis-man ta-lis-man re dou-té

qui doit me donner en par-

ta - ge qui doit me donner en par - ta - ge et la puis - san - ce et l'immor - ta - li - té et la puis -

Plus vite.

Récitatif.

sance et l'immorta - li - té

quel trouble... vain ef -

fo

Récitatif.

Plus vite.

(il s'avance pour cueillir le rameau, mais recule effrayé)

Récitatif.

froi

Allegro molto.

grand

f

ff

Récitatif.

Dieu! dans cette i - mage de ma mère en courroux oui j'ai reçu les traits ah c'en est fait fuyons fuy -

fo

f

(Au moment où Robert veut sortir, il se trouve tout à coup entouré de toutes les Nonnes)

ons je ne pourrai ja - mais

p

p

(D)

1.er AIR de BALLET

(Séduction par l'ivresse.)

(Les Nonnes presentent des coupes à Robert en dansant autour de lui, et boivent elles mêmes à longs traits.)

Très doux et légèr.

Allegro brillante.

PIANO.

p *dolce.*

8va Loco.

(*Robert refuse de boire*)

8va loco

Rallent.

(*Héléna, reprochant aux Nonnes leurs manières lestes, s'approche de Robert, et par ses poses gracieuses cherche à le séduire.*)

Un peu moins vite.

p

Un peu moins vite.

(*Robert contemple Héléna avec admiration.*)

8va Loco.

(*Robert accepte la coupe qu'Héléna lui offre et boit.*)

8va Loco.

8va

(Les Nonnes entourent en dansant Robert: Héléna
l'entraine doucement vers le rameau.)

loco. Pressez.

poco - - - - - a - poco - - - - crescendo.

Pressez.

più - - - crescendo.

fo

for

Silence

(Robert s'avance lentement vers le rameau:
les Nonnes rient à part entre elles, voyant qu'il va détacher le rameau.)

8va

p

rf

cres:

(Robert recule épouvanté)

8va

Loco.

(Les Nonnes se consultent entre elles)

fffo

pp

fffo

(E)

2.me AIR de BALLET

(Séduction du Jeu)

(Héléna et les Nonnes cherchent de nouveau a exciter les passions de Robert.)

Allegretto moderato.

PIANO.

p

Dolce e staccatissimo.

(Elles le conduisent en dansant où se trouve l'or et les dés)

cres:

(doux)

fp> fp> fp>

(Les Nonnes jouent avec avidité)

fp fp fp>

p

légèr.

Robert qui avait pris part au jeu, s'en dégoute en voyant l'avidité des Nonnes.

dimin:

(Héléna qui l'observe, le ramène au jeu, et joue elle même avec grace et décence)

Silence.

(Héléna conduit doucement Robert vers le rameau: les Nonnes rient entre elles.)

pp

p Marcato.

(Robert recule avec effroi.)

(Les Nonnes se consultent entre elles.)

cres:

ff

ff

1

p

p

dimin:

3.me AIR de BALLET.

(Séduction de l'Amour.)

Andantino cantabile. PAS DE SEUL d'HÉLÉNA.

Violoncelles.

PIANO.

Dolce et cantabile.

(Danse des autres Nonnes)

(Héléna) (Les autres Nonnes) (Héléna)

dimin.

(Héléna et les autres Nonnes dansent alternativement.)

p dolce.

cres:

pp

Rallentando poco a poco.

Héléna se laisse ravir un baiser par Robert en lui indiquant le rameau qu'il doit cueillir.

fffmo

CHŒUR dansé.

Allegro alla breve.

PIANO.

pp *pp*

cres molto.

(Au moment où Robert cueille le rameau, le tonnerre éclate, les Nonnes se changent en spectres, et des démons sortent de dessous terre; tous forment autour de lui en dansant une chaine désordonnée. Il se fraye un chemin parmi ces spectres en agitant son rameau.)

ffo

Péd:

CHŒUR

Sopranos

ff Il est à nous ac - - -

Tenors.

ff Il est à nous ac - - -

Basses.

ff Il est à nous ac - - -

ffmo *rf* *tr*

cou - - - - rez tous oui nous tri - om - phons

cou - - - - rez tous oui nous tri - om - phons

cou - - - - rez tous oui nous tri - om - phons

oui nous tri - om - phons spec - - - - tres dé - - - -

oui nous tri - om - phons spec - - - - tres dé - - - -

oui nous tri - om - phons spec - - - - tres dé - - - -

fff^{mo} > *rf*

mons ac - - - - cou - - - - rez tous

mons ac - - - - cou - - - - rez tous

mons ac - - - - cou - - - - rez tous

oui nous tri - om - phons oui nous tri - om - phons il

oui nous tri - om - phons oui nous tri - om - phons il

oui nous tri - om - phons oui nous tri - om - phons il

est à nous ac - - - - - cou - - - - -

est à nous ac - - - - - cou - - - - -

est à nous ac - - - - - cou - - - - -

rez tous il est ____ à nous. ____ il est ____ à

rez ac - cou - rez tous

rez ac - cou - rez tous il est ____ à nous ____ il est ____ à

nous — il est — a nous — il est — a nous — a

il est — a nous — il est — a nous — a

nous — il est — a nous — il est — a nous — a

nous.

nous.

(La toile tombe)

nous.

ff Péd:

N.º 16.

ENTR' ACTE et CHŒUR de FEMMES dansé.

Andantino quasi allegretto.

PIANO.

fo

ffmo

ffmo

p

p

(la toile se lève.)

1.er Dessus. Très doux et léger.

Noble et bel _ le I _ sa _ bel _ le

2.me Dessus. Très doux et légèr.

Noble et bel _ le I _ sa _ bel _ le

CHŒUR de femmes.

3.me Dessus.

très marqué et détaché

Noble et bel le I _ sa _ bel _ le

est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_____ ne qui parait ses che_veux .

est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_____ ne qui parait ses che_veux

est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_____ ne qui parait ses che_veux

crescendo. *diminuendo.*

que ce ga_ge en mé_na_ge que ce ga_ge en mé_na_ge vous pré_ _sa_ _ge

que ce ga_ge en mé_na_ge que ce ga_ge en mé_na_ge vous pré_ _sa_ _ge

que ce ga_ge en mé_na_ge que ce ga_ge en mé_na_ge vous pré_ _sa_ _ge

cres:

cres:

d'heu_ _reux jours que sans pei_ _ _ne il a_mè_ _ _ne il a_

d'heu_ _reux jours que sans pei_ _ _ne il a_mè_ _ _ne

d'heu_ _reux jours que sans pei_ _ne il a_mè ne

crescendo molto. *(très doux.)*

mè_ne et re_tien_ne et re_tien_ne les a_mours la bel_le

(très doux)

il a_mè_ne et re_tien_ne tou_jours les a_mours la bel_le

(très doux)

il a_mè_ne et re_tien_ne tou_jours les a_mours *fp* noble et bel_le

Péd:

crescendo *molto crescendo.* *fp*

I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_

I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_

I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_

légèr et détaché

ne qui pa_rait ses che_veux *pp* douce i_vres_se la tendresse va sans

légèr et détaché.

ne qui pa_rait ses che_veux *pp* douce i_vres_se la tendresse va sans

légèr et détaché.

ne qui pa_rait ses che_veux *pp* douce i_vres_se la tendresse va sans

f *p* *dolce.* *légèr.*

f *p*

ces_se em_bel_lir — vos jour_né_es for tu_ne_es des_ti_né_es au plai_sir

ces_se em_bel_lir — vos jour_né_es for tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir

ces_se em_bel_lir — vos jour_né_es for tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir

douce i_vres_se — douce i_vres_se

douce i_vres_se — douce i_vres_se

douce i_vres_se — douce i_vres_se

rallentando poco_a_poco.
molto crescendo.

no_ble — no_ble — noble et bel_le I_sa_bel_le

no_ble — no_ble — noble et bel_le I_sa_bel_le

bel_le — bel_le

f

molto crescendo.

rallentando poco_a_poco.

Tempo primo.

p (très doux.)

noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux et vous don_ne la cou_ron_ _

p (très doux.)

noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_ _

p (très doux.)

noble et bel_le I_sa_bel_le est sen_si_ble à vos vœux et vous don_ne la cou_ron_ _

pp

pp Tempo primo.

Un poco stringendo.

ne qui pa_rait ses che veux

ne qui pa_rait ses che veux

ne qui pa rait ses che veux

léger.

Un poco stringendo.

mezzo forte.

dou_ce i_vresse la tendre_se va sans ces_se embellir *crescendo.* vos jour_né_es fortu_

mezzo forte.

dou_ce i_vresse la tendre_se va sans ces_se embellir vos jour_né_es fortu_

mezzo forte.

dou_ce i_vresse la tendre_se va sans ces_se embellir *crescendo.* vos jour_né_es fortu_

cres:

cres:

molto cres:

né_es des_ti_né_es au plai_sir vos jour_né_es for tu_né_es desti_né_es au plai_

né_es des_ti_né_es au plai_sir vos jour_né_es for tu_né_es desti_né_es au plai_

né_es des_ti_né_es au plai_sir vos jour_né_es for tu_né_es desti_né_es au plai_

sir noble et bel_le Isa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux

sir noble et bel_le Isa_bel_le est sen_si_ble a vos vœux

sir no_ble et bel_le Isa_bel_le

et vous don_ne la cou_ron_ne qui pa_rait ses che_veux qui pa_

et vous don_ne la cou_ron_ne qui pa_rait ses che_veux qui pa_

et vous don_ne la cou_ron_ne qui pa_rait ses che_veux qui pa_

sempre stringendo e crescendo.

rait ses che_veux qui pa_ _rait qui pa_ _rait ses che_veux

rait ses che_veux qui pa_ _rait qui pa_ _rait ses che_veux

rait ses che_veux qui pa_ _rait qui pa_ _rait ses che_veux

cres

sempre stringendo e crescendo.

(très doux et légèr.)

et vous don_ _ne la cou_ron_ _

(très doux et légèr.)

et vous don_ _ne la cou_ron_ _

(très doux et légèr.)

et vous don_ _ne la cou_ron_ _

Loco.

(très doux.)

_ne qui parait ses che_veux va sans ces_se

(très doux.)

_ne qui parait ses che_veux va sans ces_se

(très doux.)

ne qui parait ses che_veux la ten_dres_ _se va sans ces_se vos jour

smorzando.

em - - bel - lir dou - ce i - - vres - - - - se dou - ce i - -

em - - bel - lir dou - ce i - - vres - - - - se dou - ce i - -

né - - es em - - bel - lir dou - ce i - - vres - - - - se dou - ce i - -

pp

pp

dolcissimo.

(doux et légèr.)

vres - - - - se douce i - vres se la ten -

(doux et légèr.)

vres - - - - se douce i - vres se la ten -

vres - - - - se dou - - - ce i -

pp

dresse va sans ces - se embel - lir vos jour - né - es for - tu - né - es des - ti - né - es au plai - sir douce i - vres - se la ten -

dresse va sans ces - se embel - lir vos jour - né - es for - tu - né - es des - ti - né - es au plai - sir douce i -

vres - - - se la ten - dresse va sans ces - se embel - lir douce i -

Pressez.

dresse va sans ces_se embel_lir vos jour_né_es for_tu_né_es des_ti_né_es au plai_sir for douce i_vre_se la ten_

vresse la ten dresse va sans cesse va sans cesse em_bel_lir for douce i_vre_se la ten_

vresse la ten dresse va sans cesse va sans cesse em_bel_lir for oui la ten_ _

ff

ff Pressez.

dres_se va sans ces_ se embel_ lir vos journé_es for_tu_ né_es des_ti_ né_es au plai_ sir oui vos jour_

dres_se va sans ces_ se embel_ lir vos journé_es for_tu_ né_es des_ti_ né_es au plai_ sir oui vos jour_

dres_ se va sans ces_ se va sans ces_ se em_ bel_ _lir oui vos jour_

ffmo

né_ es for_ tu_ né_ es des_ ti_ _né_ es au plai_ sir

né_ es for_ tu_ né_ es des_ ti_ _né_ es au plai_ sir

né_ es for_ tu_ né_ es des_ ti_ _né_ es au plai_ sir

sempre. ffmo

dim:

dimin:

dim:

pp

pp

dim:

Presto.

ff^o

ff^o

Récitatif. ISABELLE. *(apperceivant Alice.)*

Poco Andante. ALICE.

Mais n'est ce pas cette jeune étrangè_re dont ce ma tin j'accueillis la pri _ _ è_re Votre bon_

PIANO.

p

dolce.

Récitatif.

Poco Andante.

Récitatif. ISABELLE. *(à part.)* *(à Alice)*

tévotre bonté daigna me proté _ _ ger Je voudrais..et je n'ose hé las l'interro_ger vous quittez donc ces

f^o

ff

Récitatif.

Tempo primo. ALICE.

crescendo. (avec expression.)

lieux avec Ro_bert peut è_tre Je pars.... il le faut dès ce soir mais u_ne fois u_ne fois en_

p

p

Tempo primo.

cor je veux re_voir mon maî_ _ _tre Ro_ _bert Ro_bert que j'ai_ _me

rallentando. Allegro vivace.

tant Ro_bert Ro_bert que j'ai_me tant

ISABELLE.

Vous al_lez le re_ _

fo

Allegro vivace.

Tempo primo.

ALICE *solennellement.*

voir pour re_met_tre en ses mains cet é_crit de sa mè_re de son a_

Tempo primo.

pp

pp

diminuendo.

mour cette preu_ve der_niè_ _ _re qu'il ne mé_ _ri_ _ _te

pp

pp

(tristement.)

pas mais tel est mon de voir l'in_for_tu_né l'in_for_tu_né _____ se

pp

N.° 17.

CHŒUR.

Tempo moderato.

ISABELLE.

ALICE. — PIANO.

perd — Ciel — quel dan_ger — le me_na_ce? par_

(4 *Timballes.*)

pp

Tempo moderato.

_lez! — répondez! — ALICE. Hé_las! — Ro_bert — ISABELLE. Si_len_ce — on vient; res_tez.

p

(*Entrée de toute la cour.*) — *cresc.* — *crescendo.* — *crescendo.*

molto crescendo. — *ff* — *f*

1.er Dessus. *ff*

2.d Dessus. *ff*

CHŒUR. Tenors. *ff*

Basses. *ff*

Frap_pez les airs — cris d'al_lé_gres_se — cris de vic_toire et

ffet détaché. — *ff*

chants d'a_mour par nos ac_cents par notre i_vres_se cé_lé_brons tous un

chants d'a_mour par nos ac_cents par notre i_vres_se cé_lé_brons tous un

chants d'a_mour par nos ac_cents par notre i_vres_se cé_lé_brons tous un

chants d'a_mour par nos ac_cents par notre i_vres_se cé_lé_brons tons un

si beau jour cé_lébrons tous un

si beau jour cé_lébrons tous un

si beau jour cé_lébrons tous un

si beau jour cé_lébrons tous un

8va

ff *loco.*

si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse

si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse

si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse frap_pez les

si beau jour frap_pez les airs cris d'allegresse frap_pez les

frap_pez les airs cris d'al_legres_se cris de vic_toire et chants d'amour

frap_pez les airs cris d'al_legres_se chants d'amour

airs cris d'al_legres_se cris de vic_toire et chants d'amour

airs cris d'al_legres_se cris de vic_toire et chants d'amour d'a

8va loco.

marcato.

par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

par nos ac - cents par notre i - vresse cé -

mour par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

8va

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - -

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - -

- le - brons tous oui tous un si beau jour cé - lé - - - -

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - -

ff

ff

brons tous un si beau jour

brons tous un si beau jour

brons tous un si beau jour

brons tous un si beau jour

loco.

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

cé_lébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'alle_gresse cris de vic_toire et chants d'a_

(*aussi fort que possible.*)

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

(*aussi fort que possible.*)

jour cé-lébrons tous un si beau jour _____ un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour _____ un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour _____ un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour _____ un si beau jour

8va

loco.

p

ALBERTI *seul.*

Je viens vous pré_sen _ ter ___ noble et bel _ le Prin _ ces _

_ se au nom du jeu _ ne é_poux qui ce soir doit s'u _ nir a vous les pré_

_ sents pré _ ci _ eux gages de sa ten _ dres _ se ga _ ges de sa ten _ dres _

CHŒUR.

Frappez les airs ___

Frappez les airs ___

Frap ___

_ _ _ _ _ se

frappez les airs — frap-pez les airs cris d'al-légresse

frap-pez les airs cris d'al-légresse

— — — — — — — pez frap-pez les airs cris d'al-légresse

frap-pez les airs cris d'al-légresse

frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'amour

frappez les airs cris d'allégresse chants d'amour

frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'amour

frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'amour d'a -

8va *loco.*

marcato.

par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

par nos ac - cents par notre i - vresse cé -

- mour par nos ac - cents par notre i - vresse cé - lé - brons

8va

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - - -

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - - -

- le - brons tous oui tous un si beau jour cé - lé - - - - -

tous cé - lé - brons tous un si beau jour cé - lé - - - - -

ff

ff

brons tous un si beau jour

brons tous un si beau jour

brons tous un si beau jour

brons tous un si beau jour

loco.

célébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'a-

célébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'a-

célébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'a-

célébrons tous un si beau jour frappez les airs cris d'allégresse cris de victoire et chants d'a-

(*aussi fort que possible.*)

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

-mour par nos ac-cents par notre i-vresse cé-lébrons tous un si beau jour cé-lébrons tous un si beau

(*aussi fort que possible.*)

jour cé-lébrons tous un si beau jour un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour un si beau jour

jour cé-lébrons tous un si beau jour un si beau jour

8va *loco.*

p

ALBERTI. *seul.*

Nobles et che - va - liers ve -

- nez re - ti - rons nous ve - nez ve - nez ve -

CHŒUR.

Frappez les airs

Frappez les airs

Frappez les airs

- nez re - ti - rons nous Frappez les airs

(Tous se retirent peu à peu; l'on voit le Prince de Grenade descendre les gradins de l'escalier.)

frap - pez les airs cris d'al - lé - gres - se cé - lé_brons tous un si beau

frap - pez les airs cris d'al - lé - gres - se cé - lé_brons tous un si beau

frap - pez les airs cris d'al - lé - gres - se cé - lé_brons tous un si beau

frap - pez les airs cris d'al - lé - gres - se cé - lé_brons tous un si beau

(Robert paraît au fond du théâtre avec le rameau, sans être vu du Chœur.)

(à demi voix.)

jour ——— frappez les airs cris

(à demi voix.)

jour ——— frappez les airs cris

(à demi voix.)

jour ——— frappez les airs cris

Tous portent la main au front comme si un coup invisible les avait frappés, puis ils reprennent le Chœur, se faisant effort.

(à demi voix.)

jour ——— frappez les airs cris

8va loco.

péd.

Rallentando - poco - a - poco.

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

d'al - lé - gres - se cris de vic - toire et chants d'a - mour

ff *ff* Rallentando *pp* poco - a - poco.

Robert avance lentement, le rameau étendu: à mesure qu'il s'approche des Choeurs leurs voix s'affaiblissent par dégré, puis ils restent frappés d'immobilité.

p Frappez les airs cris d'al - lé - gres - se cris de vic - toi -

p Frappez les airs cris d'al - lé - gres - se cris de vic - toi -

p Frappez les airs cris d'al - lé - gres - se cris de vic - toi -

p cris de vic - toi - -

pp *pp* *marqué.*

Rallentando un poco.

- re et chants d'a - mour

- re et chants d'a - mour

(Faisant un effort pour résister au sommeil.)

- re et chants d'a - mour

ff

par

- re et chants d'a - mour

ff

par

12 12 12

pp

pp rallentando un poco.

ff *pp*

ff *pp*

pp

par nos ac - cents cé - lé - brons

pp

par nos ac - cents cé - lé - brons

pp

nos ac - cents par no - tre i - vres - se

pp

nos ac - cents par no - tre i - vres - se

ff *pp*

ff *pp*

(Leurs voix s'affaiblissent de plus en plus; ils ne peuvent plus résister au sommeil et restent immobiles.)

ppp

tous un si beau jour un si beau jour

morendo.

ppp

tous un si beau jour un si beau jour

ppp

un si beau jour un si beau jour

ppp

un si beau jour un si beau jour

(4 Timballes.)

ppp

morendo.

morendo.

morendo.

morendo.

morendo.

6 6 12 12

N.° 18.

FINAL.

(A) SCÈNE et CAVATINE.

Récitatif.

ROBERT. Du ma-gi-que rameau qui s'a-bais-se sur eux l'invin-ci-ble pou-voir vient de fer-

PIANO. *p*

Récitatif.

Allegro agitato.

mer leurs yeux ta voix fiè-re beau-té ne peut être en-ten-du-e

fo *p* *pp* *pp*

Allegro agitato.

de ces lieux où me guide un as- -cen-

dant fa- -tal dus-sé-je te ra-vir mena-çante é-per-du-e tu me sui-

fo *fo*

Récitatif.

Andante. Récitatif.

vras tu me sui-vras loin d'un ri-val.... mais non tu vas cé-der ap-prochons... ap-prochons...

p *p*

Andante. Récitatif.

Poco andante.

(très doux toujours)

ah qu'elle est bel - - le. qu'elle est bel - - le ce pai - si - ble som -

8va Loco.

Poco andante.

meil - - - le cal - me de ses sens prê - te un char - me un char - me plus doux

à ses traits in - no - cents à ses traits in - no - cents qu'elle est bel - - le

8va

Allegro agitato.

qu'elle est bel - le

Loco.

Allegro agitato.

mais hâtons nous il le faut I - sa -

bel - le I - sa - bel - le pour toi je romps le

Péd:

ISABELLE s'éveillant. Récitatif.

char - - me où sont plon-gés leurs sens où suis-

Péd:

Récitatif.

Presto. Récitatif. Presto.

-je? et quel-le voix m'ap - pel - le?

Presto.

Récitatif. Presto.

Récitatif. (s'animant peu à peu.)

quel sommeil effray - ant a fermé tous les yeux? que vois-je? est-ce une erreur non.

Récitatif. (presser peu à peu.)

(pressant beaucoup.) lent.

vel - le? quoi! quoi Ro-bert Ro - bert Ro-bert en ces lieux.

(pressant beaucoup.) lent.

Poco andante.

ISABELLE

PIANO.

ff

Grand Dieu

f détaché

ff

ff

Grand Dieu

p

toi qui vois mes a - lar - mes

p

toi qui vois mes a - lar - mes de ton se-cours dai - - gne m'ai - -

pp

Allegro agitato.

ROBERT *(d'une voix suffoquée.)*

der

Voi-là donc ces at-traits ces

pp

pp

Allegro agitato.

charmes qu'un ri - val de - vait pos - sé

der ah je sens une joie in_fer na_le je sens u_ne joie in_fer_

(*crescendo.*)

na_le à voir son trouble son trouble et son ef_froi

cres.

ISABELLE. (*à part.*)

Quels re_gards il jet_te sur

moi quels re_gards il jet_te sur

moi

ROBERT.

Ah je sens u_ne joie in_fer_na_le je sens u_ne joie in_fer_

cres.

na_le à voir son trouble et son ef_froi a voir son trouble et

cres: cres

son ef_ _froi

ISABELLE.

U_ne puis_sance et ma_gique et fa_ _

ta_le vous a fait de l'hon_neur ou_bli_er le ser_ment

ROBERT. (*avec rage.*)

Eh bien

oui oui! oui l'en_ _ _fer qui me

sert et m'en - tend va me ven - ger d'un ri - val que j'ab -

bor - re

ISABELLE *(avec indignation)*

C'est ce ma - tin en com - bat - tant c'est ce ma_tin en

staccatissimo.

com - bat_tant a - vec hon_neur vous le pou_viez oui

oui vous le pou_viez a_vec hon_neur vous le pou -

viez — c'est ce ma - tin en com - bat - tant a - vec hon -

(crescendo - - - sempre.)

crescendo.

neur vous le pou - viez en - com - bat - tant en - com - bat - tant a - vec hon -

neur vous le pou - viez a - vec — hon - neur — oui vous — le pou -

viez

ROBERT.

— en com - bat - tant Crains ma fu - reur crains ma fu -

ISABELLE. *(à part.)*

reur quels re_gards quels re_gards!...

mezza voce

quels re_gards

molto legato *dimin*

sempre diminuendo

ROBERT *(vibrato)*

Crains ma fu_reur ne me re_pous_se pas trem_ble de me re_dui_re aq dé_ses_poir tout dans ces lieux re_con_

nait mon em - pi - - re et rien et rien ne peut t'arra - cher de mes

(à part)

(doux) Dieu tout puis - sant ne m'a - ban - don - - ne pas au

bras rien

Crains ma fu -

dé - ses - poir je crains de le ré - dui - - - - re tout dans ces

reur

Crains ma fu - reur tout

lieux re - con - nait son em - pi - - re toi seul grand

dans ces lieux re - con - nait mon em - pi - - re rien ne peut

Dieu peut en_chaî_ner son bras

Car_ra_cher Car_ra_cher de mes bras

Fuy_ez fuy_ez re_ti_rez vous fuy_ez

Crains ma fu_reur

fuy_ez re_ti_rez vous votre es_perance est

Crains ma fu_reur ne

vai_ne Ro_bert quittez ces lieux grand Dieu grand Dieu

me repous_se pas je sens u_ne joie in_fer_

de ton se_cours dai_gne m'ai_der re_ti_rez vous re_ti_rez

nale à voir son trouble et son ef_froi non

f *rf* *rf* *rf*

(à part)

vous fuy_ez ces lieux re_ti_rez vous quels re_gards!...

p

non non non

rf *mezza voce*

quels re_gards!... quels re_gards!...

dolce legato

dimin *sempre diminuendo*

p *p* *p*

ROBERT *(vibrato)*

Crains ma fu_reur ne me re - pous - - se pas trem - - ble de

me ré - dui - re au dé - ses - - poir tout dans ces lieux recon_

nait mon em - pi - re et rien ——— et rien ne peut t'arra - cher de mes

ISABELLE *(à part)*

Dieu tout puis - sant ne m'a - ban - don - - ne pas au

bras rien

crains ——— ma fu -

doux

dé - ses-poir je crains de le ré - dui - - - - re . tout dans ces

reur

crains ma fu - reur tout

lieux re-con-nait son em - pi - re toi seul grand Dieu peutenchai-

dans ces lieux reconnait mon em - pi - re rien ne peut rien

Pressez.

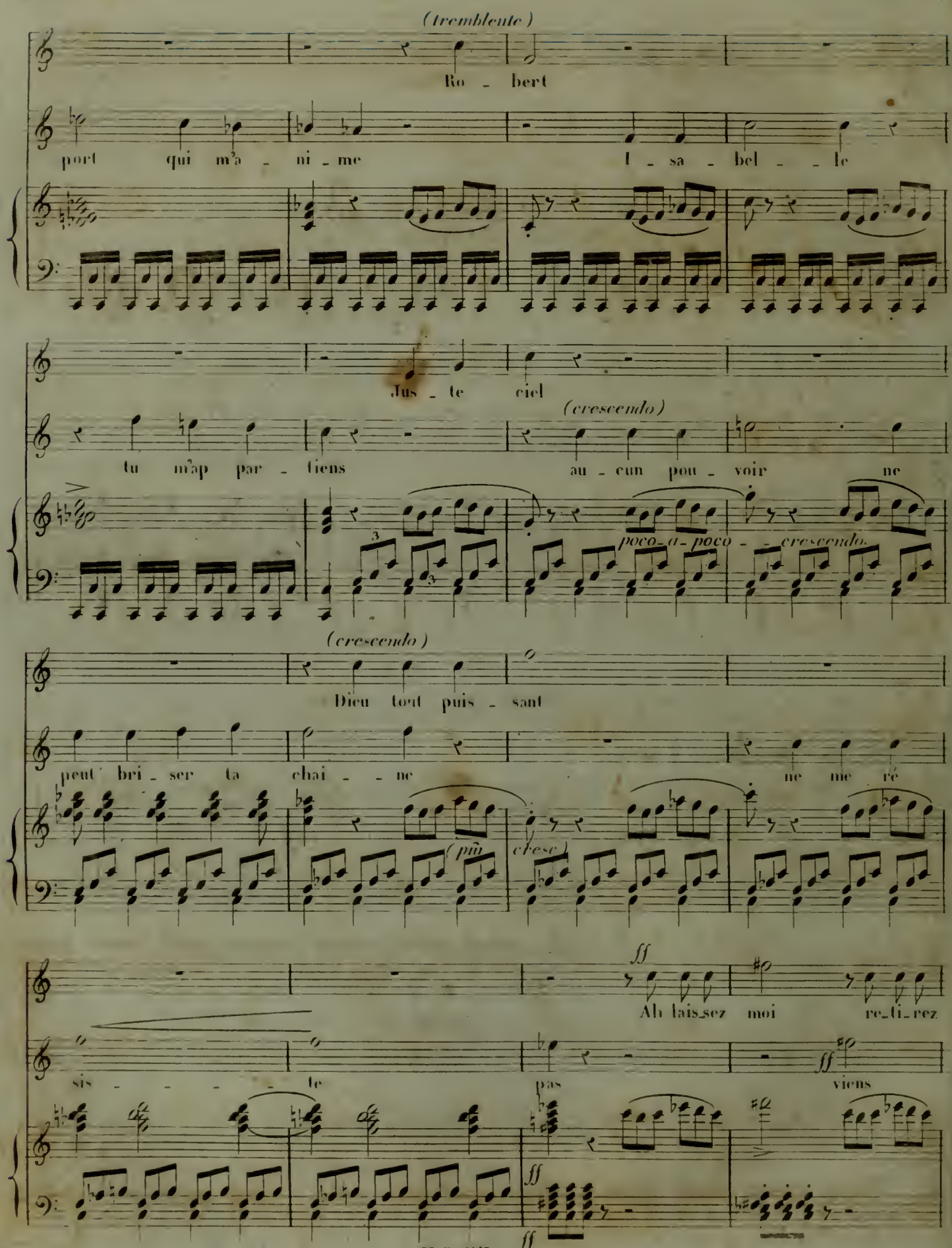
ner son bras

t'ar - ra-cherde mes bras

Pressez.

ROBERT. (*suffoqué.*)

Je céde au trans - -


(tremblente)
Ro - bert
port qui m'a - ni - me I - sa - bel - le
Jus - te ciel
(crescendo)
tu m'ap par - tiens au - cun pou - voir ne
poco-a-poco - crescendo.
(crescendo)
Dieu tout puis - sant
peut bri - ser ta chai - ne ne me ré
(più cresc.)
ff
Ah lais-sez moi re-ti-rez
sis - - - - te pas viens
ff
ff
ff

vous laissez moi laissez moi arrê -

viens viens tu m'ap - - par

tez

tiens

ff

ff

(Harpe.)

fo

1

p

1

1

(C)

CAVATINE.

Poco Andantino.

ISABELLE (*très doux.*)

Cors anglais.

PIANO. (*doux*) Harpe.

pp

Poco adantino.

Ro - bert Ro -

bert toi que j'ai - - - me et qui re - çus qui re - çus ma foi tu

crescendo.

vois mon ef - froi tu vois mon ef - froi

(*doux.*)

grâ - - - - - - - ce

crescendo.

pp

sempre legato.

pp

gra - - - - - - - - - ce pour toi mè - - me pour toi

mè - - - - - - - me et grâ - - - - - - ce

ROBERT. *(d'une voix étouffée)* ISABELLE.

et grâ - - - - ce grâ - ce pour moi. Non, non, non, non, Grâ-ce pour

ROBERT. ISABELLE.

toi Non, non, non, Grâ- ce pour moi grâ - - - - - - - - - - ce pour

moi grâ - - - - - - - - ce pour moi pour toi

quoi ton cœur quoi ton cœur se dé - ga - - - ge

Imitez la voix

(très doux.)

des sermens les plus doux des sermens les plus doux tu me ren-dis hom-

ma_ _ge je suis à tes ge_noux tu me rendis homma_ _ge je suis à tes ge_

noux à tes ge_noux à tes ge_noux

for *for* *dim:* *pp (d'une voix suffoquée par les larmes.)*

grâ_ _ _ _ _ _ _ ce

cres *più cres:* *rf* *pp* *pp*

grâ_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ ce pour toi mè_ _ _ me pour toi

mè_ _ _ _ _ _ _ _ _ me et grâ_ _ _ _ _ _ ce

et grâ_ _ _ _ _ _ ce grâ_ _ce pour moi

ROBERT. *(se faisant effort.)* ISABELLE.

Non, non, non, non, Grâ_ce pour

p

ROBERT. ISABELLE.

dim.

moi Non, non, non, non, Grâ_ce pour toi grâ - - - - - - - - - - - - ce pour moi grâ - -

- - - - - - ce pour moi ——— pour toi

Uu poco più mosso.

Uu poco più mosso.

(avec angoisse.)

Ô mon bien mon bien su_prè - - - - - - me toi que j'ai_ _me toi que

poco a poco stringendo. sempre - - - più_

crescendo.

j'ai - - - - - me tu vois mon ef_froi tu vois mon ef_

cres - - - cen - - - do_ poco - a_

- - - - - - - - - - - crescendo

froi tu vois mon ef_froi tu vois mon ef_

- - poco

Tempo primo. *(se jettant au genoux de Robert.)*

froi ah!

ffmo grâ - - - - - - - - - - ce

ffmo *p*

ffmo Tempo primo. *p*

grâ - - - - - - - - - - - ce pour toi mê - - - me pour toi

fp *fp* *fp* *fp*

mê - - - - - - - - - me et grâ - - - - - - - - ce

fp *fp* *fp* *fp*

et grâ - - - - - - ce *fp* grâ - ce pour moi

fp *p* *fp* *fp*

fp (morendo.) *ffmo*

grâ_ce grâ_ce grâ - - - - - - - - - - - ce pour

ffmo *ff*

Allegro agitato

ISABELLE. moi.

ROBERT. *(d'une voix suffoquée.)* Mon cœur s'é - -

PIANO. *pp* Allegro agitato.

ROBERT. ment à cette voix tou - chan - te

ISABELLE. En - tends ma voix en -

tends ma voix tremblan - - te

crescendo.

mais je ne puis mai - tri - ser mes trans -

crescendo.

for ah — mai - - tri - - se tes trans - ports,

(avec rage)

ports — dans

crescendo molto. *fo* *ffmo*

Molto agitato. *ffmo*

ROBERT.

un moment tu vas m'être ra - vi - e en te perdant je vais perdre le

jour tu ne veux plus de mon a - mour cruelle! eh

fffmo

ISABELLE. *pp*

bien prends donc ma vi - e Quoi?

pp

pp

que me dis - tu?

oui oui tel est mon

quoi plus d'es_poir? sau_ve tes jours

sort un seul me res_te je les dé_

pp

fuis, tu le peux

tes_te plu_tôt la mort

fp

dusse je pé_rir sous leurs coups I_sa_

bel_le j'at_tends mon sort a tes ge_

(D)

CHŒUR

ISABELLE.

ALICE.

Une DAME d'honneur.

ROBERT.

noux

RAIMBAUD 2 Chevaliers.

ALBERTI 2 Chevaliers.

CHŒUR.

1.er Dessus.

2.me Dessus.

Tenors.

Basses.

(Robert rompt le rameau.)

(les portes s'ouvrent d'elles mêmes. L'on voit toute la cour endormie: peu à peu tous s'éveillent et entrent dans la chambre

PIANO.

ff^{o} *ff* *ff* *pp* *sempre pp*

ff^{mo} *ff*^{o} *ff*^{o} *pp* *sempre pp*

pp

quel - -

pp

quel - -

sempre pp

quelle langueur nous glaçait tous?

quelle langueur nous glaçait tous?

ff

quelle aven - ture? est-ce un pres-tige? quelle langueur nous glaçait tous?

le a - ven - - tu - re quel pres - - ti - ge? quel - le lan - gueur nous gla - çait tous? som - -

p

quelle langueur nous glaçait tous?

p

quelle langueur nous glaçait tous?

pp

quelle aven - ture? est-ce un pres-tige? quelle langueur nous glaçait tous?

le a - ven - - tu - re est-ce un pres - - ti - ge? quel - le lan - gueur nous gla - çait tous? som - -

poco - - a - poco - - - cres. *più crescendo.*

crescendo. *molto crescendo.*

sommeil é - trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois-je ciel que

crescendo.

sommeil é - trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois-je ciel que

crescendo. *molto crescendo.*

sommeil é - trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

meil é - - tran ge! où som - mes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

crescendo. *(molto crescendo.)*

sommeil é - trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois je ciel que

sommeil é - trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble ô ciel que vois-je ciel que

sommeil é - trange! où sommes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

crescendo. *molto crescendo.*

meil é - - tran ge! où som - mes nous? que vois-je ô trouble que vois-je ciel que

for *for*

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert Ro - bert

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert Ro - bert

vois-je ciel que vois je c'est Ro - - bert Ro - bert

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert Ro - bert

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert Ro - bert

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert Ro - bert

vois-je ciel que vois-je c'est Ro - - bert Ro - bert

Aussi fort que possible.

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Ro_bert

Aussi fort que possible.

Péd:

Allegro alla breve.

et détaché.

ALBERTI *seul.* *p*

Oui c'est lui pu-nissons ce guerrier témé-raire c'est en-vain qu'il vou-

p et détaché.

arrêtons saisissons ce guer-rier témé-rai-re c'est en vain

p et détaché.

arrêtons saisissons ce guer-rier témé-rai-re c'est en vain

p et détaché.

arrêtons saisissons ce guer-rier témé-rai-re c'est en vain

p et détaché.

arrêtons saisissons ce guer-rier témé-rai-re c'est en vain

Allegro alla breve.

pp et détaché.

pp et détaché.

p c'en est fait__

p c'en est fait__

p c'en est fait__

venez tous venez

RAIMBAUD compte.

c'est en_vain arrêtons

drait qu'il voudrait s'échapper de nos bras' c'est en_vain

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

sempre pp

sempre pp

tous jemeris d'une vaine co_lè_re je dé_fie avec joie et la terre et les cieux

RAIMBAUD et les CHEVALIERS

saisissons ce guerrier téméraire c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras c'est en_

ALRERTI et les CHEVALIERS.

c'est en_

saisissons ce guerrier téméraire c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras

saisissons ce guerrier téméraire c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras

saisissons ce guerrier téméraire c'est en vain qu'il voudrait s'échapper de nos bras

p

c'est en_vain

au destin qui l'at_tend

c'est en_vain

au destin qui l'at_tend

c'est en_vain

au destin qui l'at_tend

vain

RAIMBAUD et les CHEVALIERS.

fp

qui l'attend rienne peut rienne peut le soustrainre

les 2 CHEVALIERS.

qui l'at

vain

ALBERTI et les CHEVALIES.

fp

au des _ tin ——

rienne peut rienne peut le soustrainre

au des_tin

au des _ tin

f

non rien

au des _ tin

f

non rien

au destin

f

non rien

qui l'at_tend non rien

pp

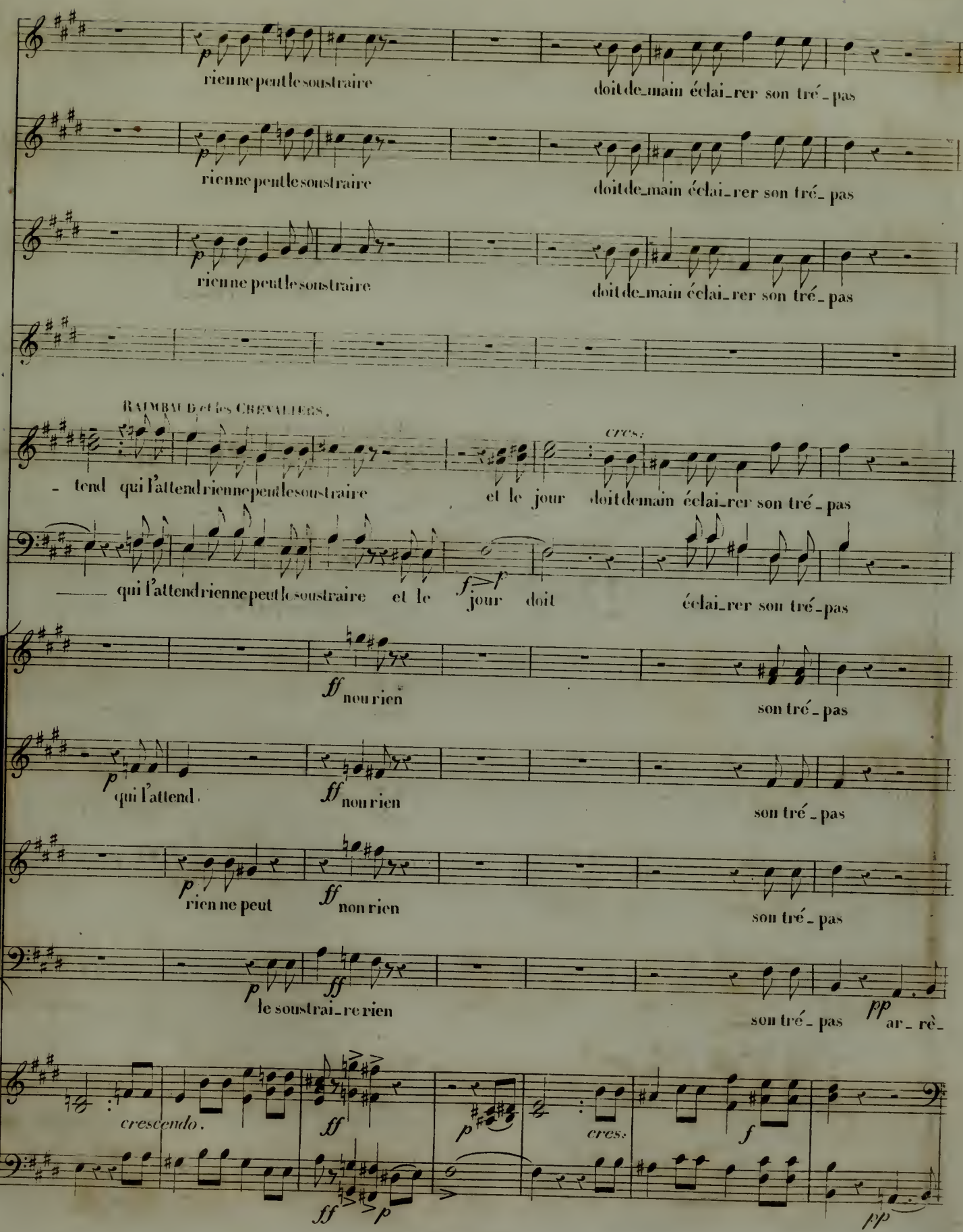
p

cres:

ff

ff

p


rien ne peut le soustraire
doit de_main éclai_rer son tré_pas
rien ne peut le soustraire
doit de_main éclai_rer son tré_pas
rien ne peut le soustraire
doit de_main éclai_rer son tré_pas
RAIMBAUD et les CHEVALIERS.
_ tend qui l'attend rien ne peut le soustraire
cres:
et le jour doit demain éclai_rer son tré_pas
qui l'attend rien ne peut le soustraire et le jour doit éclai_rer son tré_pas
ff non rien
son tré_pas
p qui l'attend.
ff non rien
son tré_pas
p rien ne peut
ff non rien
son tré_pas
p le soustrai_re rien
ff
son tré_pas
pp ar_rê_
crescendo.
ff
p
cres:
f
ff
p
pp

p
c'est en vain

p
c'est en vain

pp
ar - rê - tons sai - sis - sons ce guerrier ce guerrier

tons sai - si - sons ce guer - rier ce guer - rier c'est en - vain qu'il vou -

pp

sempre pp

sempre pp

P.ᵉ AMBAUD et les CHEVALIERS.

et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_

ALBERTI.

et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_

CHEVALIERS.

et le jour doit demain é_clairer son trépas

quil voudrait s'é_chapperdenos bras

quil voudrait s'é_chapperdenos bras

p et le jour doit de_

_ drait s'é_chap_per de nos bras

p et le jour doit demain

doit ____ é_clai_

doit ____ é_clai_

doit ____ é_clai_

crescendo.

pas et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_pas doit ____ é_clai_

pas et le jour doit de_main é_clai_rer son tré_pas

(Tous.)

et le jour doit demain é_clairer son trépas oui et le

crescendo.

più crescendo.

et le jour doit demain éclairer son tré_

più crescendo.

et le jour doit demain éclairer son tré_

crescendo. *più crescendo.*

_ main é_clai_rer son tré_pas et le jour doit demain éclairer son tré_

crescendo. *cres.*

é_clairer son trépas oui et le

crescendo.

crescendo. *più crescendo.*

cres: *molto crescendo.*

- rer doit ——— é-clai - rer et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

cres:

- rer doit ——— é-clai - rer et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

cres:

- rer doit ——— é-clai - rer et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

molto crescendo.

- rer doit ——— é-clai - rer et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

jour doit de - main et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

pas et le jourdoit demain é-clairer son tré - pas et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

pas et le jourdoit demain é-clairer son tré - pas et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

jour doit de-main et le jourdoit de-main é-clairer son tré - pas doit é - clai -

ff *molto crescendo.*

ff rer son tré - pas c'en est fait c'en est fait de ses jours hélas

ff rer son tré - pas c'en est fait c'en est fait de ses jours hélas

ff rer son tré - pas c'en est fait c'en est fait de ses jours hélas

RAIMBAUD compte

ff rer son tré - pas ar - rè - tons ce guerrier téméraire c'est en -

ff rer son tré - pas ar - rè - ton sai - sis - sons ce guerrier téméraire c'est en -

ff rer son tré - pas ff sai - sis - sons ce guerrier téméraire

ff rer son tré - pas ff sai - sis - sons ce guerrier téméraire

ff rer son tré - pas ff sai - sis - sons ce guerrier téméraire

ff rer son tré - pas ar - rè - ton sai - sis - sons ce guerrier téméraire c'est en -

ff

ff

c'en est fait c'en est fait des ses jours — vai - ne-ment il brave leur colè - re

c'en est fait c'en est fait des ses jours — vai - ne-ment il brave leur colè - re

c'en est fait c'en est fait des ses jours — vai - ne-ment il brave leur colè - re

vai - nement vai - nement il brave leur colè - re

RAIMBAUD.

vain qu'il vou-drait s'échapper de nos bras — CHEVALIERS. au des-tin qui l'attend rien ne peut le soustraire

vain qu'il vou-drait s'échapper de nos bras — au des-tin qui l'attend rien ne peut le soustraire

qu'il vou-drait s'échapper de nos bras — qui l'attend rien ne peut le soustraire

qu'il vou-drait s'échapper de nos bras — qui l'attend rien ne peut le soustraire

qu'il vou-drait s'échapper de nos bras — qui l'attend rien ne peut le soustraire

vain qu'il vou-drait s'échapper de nos bras — au des-tin qui l'attend rien ne peut le soustraire

c'en est fait c'en est fait de ses jours c'en est fait c'en est

c'en est fait c'en est fait de ses jours c'en est fait c'en est

c'en est fait c'en est fait de ses jours c'en est fait c'en est

c'en est fait de ses jours c'en est fait de ses jours

au des_tin qui l'at_tend au destin qui l'attend c'en est fait c'en est

(saccadé.)

rien ne peut le sous trai_re c'est en vain au destin qui l'at_tend rien ne peut le sous trai_re

au des_tin au destin qui l'attend c'est en vain rien ne peut

au des_tin au destin qui l'attend c'est en vain rien ne peut

au des_tin au destin qui l'attend c'est en vain rien ne peut

(saccadé.)

rien ne peut le sous traire c'est en vain au destin qui l'at_tend rien ne peut le sous trai_re

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

fait c'en est fait de ses jours rien ne peut l'ar - - ra - cher

non rien ne peut le sous_trai - re rien ne peut l'ar - - ra - cher

l'ar - ra - cher de nos bras rien ne peut l'ar - - ra - cher

l'ar - ra - cher de nos bras rien ne peut l'ar - - ra - cher

l'ar - ra - cher de nos bras rien ne peut l'ar - - ra - cher

non rien ne peut le sous_trai - re rien ne peut l'ar - - ra - cher

de leurs bras

de leurs bras

de leurs bras

rien et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien et le jour doit demain éclai_rer son trépas

non! rien et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien! et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien! et le jour doit demain éclai_rer son trépas

rien et le jour doit demain éclai_rer son trépas

p

(doux) *p* c'est pour moi ___ qu'en ces lieux ___ il bra - ve leur co - lè - - - re

ces:

hé - - - las

(doux) *p* c'est envain qu'en ces lieux il bra - ve leur co - lè - - - re

il bra - ve leur co - lè - - - re

(doux) *p* c'est envain qu'en ces lieux il bra - ve ma co - lè - - - re

ALBERTI *seul.*

(doux) *p* c'est envain qu'en ces lieux il bra - ve ma CHEVALIERS. co - lè - - - re
en - - vain

pp et détaché. *dol:*

pp et détaché.

crescendo.

et hélas ——— je ne peux ——— je ne peux ——— l'arra-cher de leurs bras au dès-

crescendo.

c'est envain qu'il voudrait s'échapper s'échapper de leurs bras au des-

crescendo.

c'est envain rien ne peut l'ar - ra - cher de leurs bras au des-

c'est envain rien ne peut l'arracher ——— l'arra-cher de nos bras

ALBERTI. Rien! rien! au destin

Unis.

c'est envain rien ne peut rien ne peut ——— l'arra-cher de nos bras

crescendo.

tin qui l'at_tend hé_las rien ne peut le soustrai re non non rien ne

tin qui l'at_tend hé_las rien ne peut le soustrai re non non rien ne

tin qui l'at_tend hé_las rien ne peut le soustrai re non non rien ne

Unis.

rien ne peut ne peut le sous_trai_re non non rien ne

qui l'attend

rien non

CHEVALIERS.

au des_tin qui l'at_tend ah rien ne peut le sous_trai_re non non rien ne

8va

un poco stentato.

cres dim:

peut le sous_trai - - - re ——— ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas ———

cres dim:

peut le sous_trai - - - re ——— ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas ———

cres dim:

peut le sous_trai - - - re ——— ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas ———

cres dim:

peut le sous_trai - - - re ——— ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas ———

sous_traire

pas

peut le sous_trai - - - re ——— cres dim: ff et le jour doit demain éclairer son tré_pas ———

ff

et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff

et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff

et le jour doit demain éclairer son tré_pas

ff

et le jour doit demain éclairer son tré_pas

morendo. loco.

ff rf

(ALBERTI *seul.*)

ô forfait saisis_sons ce guerrier témé_raire c'est envain qu'il vou_

pp

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai_re c'est envain

pp

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai_re c'est envain

pp

ô forfait saisissons ce guerrier témé_rai_re c'est envain

pp

c'en est fait . c'est envain

c'en est fait c'est envain

c'en est fait c'est envain

venez tous venez

RAIMBAUD et les CHEVALIRS.

c'est en_vain

c'est en_vain arrêtons

drait qu'il voudrait s'échapper de nos bras c'est en_vain

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

qu'il voudrait s'échapper de nos bras arrêtons

8va Loco.

sempre

sempre.

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè _ re et le jour doit demain doit demain éclairer son tré_

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè _ re et le jour doit demain doit demain éclairer son tré_

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè _ re et le jour doit demain doit éclairer son tré_

tous je me ris d'une vaine co_lè _ re je dé_fie avec joie et la terre et la terre et les

qu'en ces lieux il bra_ve leur co_lè RAIMBAUD re et le jour doit demain éclai_rer éclairer son tré_

saisissons ce guerrier témé_rai _ re CHEVALIERS c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos

c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos

saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain qu'il voudrait s'é _ chap _ _

saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain qu'il voudrait s'é _ chap _ _

saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain qu'il voudrait s'é _ chap _ _

saisissons ce guerrier témé_rai _ re c'est envain qu'il voudrait s'é _ chap _ _

8va Loco.

pas il dé - fi - e a - vec joie — et la terre et les

pas il dé - fi - e a - vec joie — et la terre et les

pas il dé - fi - e a - vec joie — et la terre et les

cieux je dé - fi - e avec joie — et la terre et les

bras il dé - fi - e a - vec joie — et la terre et les

bras il dé - fi - e a - vec joie — ciel — et — ter - -

per il dé - fi - e a - vec joie —

per il dé - fi - e a - vec joie —

per il dé - fi - e a - vec joie — et la terre et les

per il dé - fi - e a - vec joie — et la terre et les

Loco

Presto molto.

ff^mo

cieux c'en est fait vainement c'en est fait vainement il bra_ve leur colè_re au destin qui l'attend

cieux c'en est fait vainement c'en est fait vainement il bra_ve leur colè_re au destin qui l'attend

cieux arrê_tons saisissons arrêtons saisissons ce guerrier temerai re au destin qui l'atténd

cieux ve_nez tous venez tous
c'en est fait vai_nement c'en est fait vai_nement il bra_ _ve leur colè_re au des_tin qui l'attend

cieux ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

re ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

cieux ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

cieux ar_rêtons saisissons arrêtons saisissons ce guer_rier témérai_re au destin qui l'attend

8va

ff^o

Presto molto.

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - - vain ———

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - - vain ———

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - - vain ———

ve-nez tous ve-nez tous c'est ——— en - - - - vain ———

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - - vain ———

au destin qui l'attend rien ne peut le soustraire ah c'est en - vain qu'il voudrait s'échap-

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - - vain ———

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - vain

au destin qui l'attend rien ne peut le soustrai - re c'est ——— en - - - - vain ———

au destin qui l'attend rien ne peut le soustraire ah ——— c'est en - vain — qu'il voudrait ——— s'échap -

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per de leurs bras et

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per de leurs bras et

—qu'il voudrait s'é - - chap - - per de nos bras et

venez tous dut la fou - - dre en éclats me

—qu'il voudrait s'é - - - chap - - per de nos bras et

per rien rien ne peut l'arra-cher de nos bras rien rien ne

—qu'il voudrait s'é - - - chap - - per de nos bras et

—qu'il voudrait s'é - - - chap - - per de nos bras et

—qu'il voudrait s'é - - - chap - - per de nos bras et

per rien rien ne peut l'arra-cher de nos bras rien rien ne

le jour doit demain doit éclai-rer son trépas

le jour doit demain doit éclai-rer son trépas

le jour doit demain doit éclai-rer son trépas

frap - per a vos yeux ah je défie avec joie

le jour doit demain et le jour doit de-main éclai-

peut l'arra-cher de nos bras et le jour doit de-main éclai-

le jour doit demain doit éclairer son trépas

le jour doit demain doit éclairer son trépas

le jour doit demain et le jour doit demain éclai-

peut l'arra-cher de nos bras et le jour doit demain éclai-

dim:

son trépas et

dim:

son trépas et

dim:

son trépas et

dim:

terre et ciel terre et ciel non

dim:

rer son tré-pas doit demain éclairer et

dim:

rer son tré-pas doit demain éclairer doit

dimin:

son trépas éclairer son trépas

son trépas éclairer son trépas

rer son trépas doit demain éclairer son trépas son tré-pas

rer son trépas doit demain éclairer son trépas son tré-pas

diminuendo.

crescendo.

ff

et le jour doit demain éclai-rer son tré - - -

ff *crescendo.*

et le jour doit demain éclai-rer son tré - - -

ff

et le jour doit demain éclai-rer son tré - - -

ff

non mon cœur ne connait ne connait u - - - - - - ne

ff

et le jour doit demain éclai-rer son tré - - -

ff

é - - - - - - clai - - -

crescendo.

p

son tré - - pas

p

son tré - - pas

p

son tré - - - - pas

p

son tré - - - - pas

crescendo.

Loco.

p

p

crescendo.

poco - - - - a - - - - poco.

pas de - - main

pas de - - main

pas de - - main

crain - - - te *for* venez tous

pas de - - - main de - - main sai - sis -

rer son tré - - pas *for* ar - rê -

più crescendo.

più crescendo.

ff

ffmo

c'en est fait de ses

c'en est fait de ses

venez tous venez tous venez tous

sons sai - sis - sons ce guer - rier ce guerrier arrêtons saisis - sons ce guerrier témé -

sons sai - sis - sons ce guer - rier ce guerrier arrêtons saisis - sons ce guerrier témé -

ar - rêtons ce guer -

ar - rêtons ce guer -

ar - rêtons saisis - sons ce guerrier témé -

ar - rêtons saisis - sons ce guerrier témé -

fffmo

fffmo

Aussi fort que possible.

jours c'est envain qu'il voudrait s'échapper de leurs bras _____ qu'il

c'est envain qu'il voudrait s'échapper de leurs bras _____ qu'il

jours c'est envain qu'il voudrait s'échapper de leurs bras _____ qu'il

je dé_fie a_vec joie et la terre et le ciel _____ la

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras _____ qu'il

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras _____ qu'il

rier c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos bras _____ qu'il

rier c'est envain qu'il voudrait s'échapper de nos bras _____ qu'il

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras _____ qu'il

rai_re envain il voudrait s'échapper de nos bras _____ qu'il

Aussi fort que possible.

vou - drait s'é - - - chap - - - per de leurs bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de leurs bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de leurs bras non non

ter - re et le ciel et dut la

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras non non

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

vou - drait s'é - - - chap - - - per de nos bras ah

8va

Loco.

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

fou_dre me frap_per à vos yeux ce cœur ne con_nait une

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des_tin qui l'at_tend rien rien ne peut le sous_

rien au des tin qui l'at_tend non rien ne peut le

rien au des_tin qui l'at_tend non rien ne peut le

rien au des_tin qui l'at_tend non rien ne peut le

rien au des_tin qui l'at_tend non rien ne peut le

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

crainte vul - gai - re je dé - fie a - vec joi - e

trai - re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

trai - re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous - trai - re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

sous trai re et le jour doit demain éclairer son tré - pas son trépas et le jour doit de -

fff° Péd:

main éclairer son tré-pas ——— son trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

main éclairer son tré-pas ——— son trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

main éclairer son tré-pas ——— son trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

je dé-fie ter-re et ciel terre et ciel oui

main éclairer son tré-pas ——— son trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

main éclairer son tré-pas son ——— trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

main éclairer son tré-pas ——— son trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

main éclairer son tré-pas ——— son trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

main éclairer son tré-pas son ——— trépas et le jour doit demain éclairer son tré-pas ———

ff

Péd:

son trépas

son trépas

son trépas

ter - re el ciel ter - re et ciel

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

son trépas

8va

Loco.

8va

Loco.

(la toile tombe.)

ACTE V.

N.° 19.

ENTR'ACTE ET CHŒUR DES MOINES.

Poco andante.

PIANO.

fff^mo et détaché. *p*

pp *fff^mo*

p *pp* *dolce.*

fp *fp*

15

CHŒUR DE BASSES TAILLES *(a l'unisson) (con gravita)*

for

Mal heu - reux malheureux ou con -

p *p* *crescendo.* *rf* *rf* *fff^mo* *fff^mo*

pa - - ble hâ - tez vous hâtez vous d'accou - rir en ce lieu en ce lieu redou -

ta - - - ble ouvert ou_vert au re - - pen_tir _____ i - ci _____ de l'humaine jus-

diminuez toujours.

ti - - ce vous pou_vez _____ braver le courroux _____ de la Ma_do - - - ne protec_tri - - ce l'i-

(saccadé)

ma ge veil_le_ra sur vous *fp* l'i_ma_ge veil_le_ra sur vous

(con impeto)

Mal_heu-

reux _____ malheureux ou coupa - - - ble hâ - tez vous _____ hâ_tez vous d'accou

rir dans ce lieu dans ce lieu redou - ta - - - - ble ouvert ou -

vert au re - pen - tir malheu-reux hâ-tez vous

(con portamento)

hâ-tez vous d'accou - rir mal-heu-reux ou cou-pa - ble hâ - tez vous mal-heu-

crescendo

(saccadé)

reux hâ-tez vous hâ-tez vous d'accou-rir de la Madone protec-tri-ce l'ima-ge veil-le-ra sur

crescendo

vous

crescendo molto. diminuendo.

Péd: crescendo molto

Moderato.

UN PRÊTRE

f

Mais aux pieds des au - tels tout un peu - - ple s'em-pres - se bénis -

PIANO.

Moderato.

p

p

(doux)

p

sons avec eux ce Dieu qu'ils vont pri - er ce Dieu qui préser - va notre au -

for

gus - - te Prin-ces-se du cou-pable at-ten-tat d'un fé - lon cheva - lier du cou -

diminu.

pable at-ten-tat d'un fé - lon che-va - lier.

N°. 20.

CHŒUR *(PRIÈRE)*

Moderato.

PIANO. *ff* *(Orgue dans l'intérieur de l'Église)*

Moderato. *ff*

pp (Orchestre)

pp

CHŒUR DU PEUPLE

1.er Dessus. Gloi - - re gloi - - re gloi - -

2.me Dessus. Gloire à la pro - viden - - ce gloire au

CHOEUR.

Tenor. Gloire à la pro - viden - - ce gloire au

Basse. Gloi - - re - - - gloi - - re gloi - -

Con molto portamento.

UN PRÊTRE. Gloire a la pro - viden - - ce gloire au Dieu tout puis - sant

re à Dieu in - - no - - - cen - - ce

Dieu tout puis - sant qui sau - va l'in - no - cen - - ce

Dieu tout puis - sant qui sau - va l'in - no - cen - - ce

re à Dieu in - - no - - - cen - - ce

qui sau - va l'in - nocen - - ce des pièges du mé -

des pièges du mé - chant des piè - - -

des pièges du mé - chant des pie - - -

des pièges du mé - chant des piè - - -

des pièges du mé - chant des piè -

chant des piè - ges des piè - - - ges du mé - chant

- - - - - ges du mé - chant gloire à Dieu gloire à Dieu

- - - - ges du mé - chant gloire à Dieu gloire à Dieu

- - - - ges du mé - chant gloire à Dieu gloire à Dieu

ges du mé - chant gloire à Dieu gloire à Dieu

gloire à Dieu gloire à Dieu *(la procession*

(Orgue) *(très doux*

s'éloigne lentement et entre dans l'intérieur de l'Église.

for *for* *pp* *pp*

morendo

N.° 21.

SCÈNE et DUO avec CHŒUR (Reprise de la Prière)

All.° agitato.

PIANO.

ff

rfo *rfo* *p* *p*

fo *p* *marcato.* *pp*

crescendo più *fo*

Récitatif.

BERTRAM. ROBERT.

Dans ce lieu pourquoi me forcer à te suivre? Cet a_sile est sa_cré l'on ne peut m'y pour

Récitatif. *fp*

BERTRAM. ROBERT.

suivre dé_li_vré par tes soins j'ai cherché mon ri_val le prince de Pa_lerme Hé bien? Ô sort fa_

p *f*

All.° agitato. Récitatif.

tal je suis vain_ _ _cu. mon glai_ve lui même dans ce combat m'a tra_

p *fo* *fo* *fo*

All.° agitato. Récitatif.

All.° moderato.

BERTRAM.

hi tout me trahit au_jour_d'hui Excepte moi, moi qui t'aime et qui veux ton bon_

p

All.° agitato. Récitatif.

heur ne le comprends tu pas? oui puisque tu brisas d'une main impru_

ROBERT.

dente ce rameau qui devait te livrer ton amante elle est à ton rival Pour l'ôter de ses bras quel moy_

fo *fo* *fo*

BERTRAM. ROBERT. All.° agitato.

en? parle! Un seul offert à ta ven_geance Quel qu'il soit je le veux

fo *fo*

marcato.

BERTRAM.

Sois a nous sois a moi! qu'un é_crit so_lem_

for *for* *for*

ff ROBERT *(avec délire)*

nel nous en - ga - - ge ta foi pour-vu que je me ven - ge il suf -

crescendo

f

f

Andantino.

fit don - - ne

ffo

don - - ne

fmo

pp (Orgue)

Récitatif. BERTRAM.

Eh quoi dé-jà ton cœur ba -

Récitatif.

ROBERT *(écoutant)* BERTRAM.

lan - ce? n'entends tu pas ces chants? ils nous im-por-tent peu

Andantino. ROBERT *(doux avec émotion)*

Ils frappaient mon o -

(très doux)

portez la voix

reil - - le aux jours de mon en - - fan - - - - - ce lors - que pour moi le

pp

p (Orchestre)

(très doux)

ROBERT.

soir ma mère pri_ait dieu lors que pour moi le soir ma mè - - - re pri_ait dieu ma

(pleurant au souvenir de sa mère)

cres. più cres: tr

mè - - - - - re ma mè - - - - - re ma mè - - - re pp hé - -

cres: più cres: pp

las

CHŒUR DU PEUPLE.

1er Dessus. pp

Gloi - - re gloi - - re

2me Dessus. pp

Chœur dans l'intérieur de l'Eglise (de très loin)

Gloire à la pro_vi_den - - - ce

Tenor. pp

Gloire à la pro_vi_den - - ce

Basse. pp

Gloi - - - re gloi - - re

UN PRÊTRE. (dans l'intérieur de l'église; de très loin.) f

Gloire à la pro_vi_den - - ce gloire au Dieu — tout puis -

p ffp

ROBERT *(avec force)*

c'est Dieu lui même qui rappel - le l'in - grat prêt à l'abandonner

pp gloi - - - - re — à Dieu

pp gloire au Dieu — tout puis - sant

pp gloire au Dieu — tout puis - sant

pp gloi - - - - re — gloire à Dieu

sant

f qui sau - va l'in - no -

pp

p

ROBERT. *pp*

BERTRAM *(à part)* *(à Robert)*

entends

de ces lieux il faut l'entrainer daigne en croire un ami fi - dèle

pp l'in - - - no - - - - - cen - - - ce

pp qui sau - - - va l'in - no - cen - - - ce

pp qui sau - - - va l'in - no - cen - - - ce

pp l'in - - - no - - - - - cen - - - ce

cen - - - - ce

f des pièges du mé -

pp

pp

(avec angoisse)

tu? si je pouvais pri - er! si je pouvais pri - er! (à part) Saccadé.

qui peut t'effray - er? sur son ame atten -

des pie - ges du mé - chant

des piè - ges du mé - chant

des piè - ges du mé - chant

des piè - ges du mé - chant

chant du mé - chant

ROBERT. (d'une voix émue)

(très doux) ô di - vi - ne har - mo - ni - e ô cé -

dri - e redoublons nos ef - forts

(Orgue) (doux)

les - tes cé - les - tes ac - cords ; d'une a - veu - gle fu - ri - e

d'une a - veugle furi - e ex - ci - tons les transports

vous cal - - mez vous cal - mez les transports

crescendo.

redoublons redoublons nos ef-forts d'u-ne a-veu - gle fu-ri-e ex-ci-tons les trans-

(Orchestre)

(doux)

ô di -

ports

ff

de notre amour en ce beau jour ciel entends les vœux

CHŒUR

ff

de notre amour - en ce beau - jour entends les vœux

(Le Chœur plus rapproché)

ff

de notre amour en ce beau jour Ciel entends les vœux

ff

gloire à la pro - vi - den - - - - - - - ce

LE PRÊTRE

ff

gloire à la pro - vi - den - - - - - ce

ff°

(Orgue)

p (Orchestre

p

ROBERT.

vi - - ne har - - mo - ni - - e

CHŒUR

ff du haut des cieux des deux époux bénis les nœuds .

ff du haut des cieux des deux é - poux bénis les

ff du haut des cieux bénis les

ff gloire au Dieu tout puis - -

Le PRÊTRE.

ff gloire au Dieu tout puis - -

fffo (Orgue)

fffo

(doux)

ô cé - les - - - tes ac - cords

Ciel

f de notre amour en ce beau jour

nœuds

f de notre a -

nœuds

f de notre a - mour

sant

f qui sau - - - va l'in - no -

sant

qui sau - - - va l'in - no -

p (Orchestre)

p

fffo (Orgue)

fffo

vous calmez mes transports

entends les vœux ciel! entends les vœux ô ciel gloi - - - re

mour entends les vœux entends les vœux ô ciel gloi - - - re

entends les vœux entends les vœux ô ciel gloi - - - re

cen - - - - ce des pièges du mé - chant (marquez bien) de notre amour en ce beau jour

cen - - - - ce des pièges du mé - chant (marquez bien) de notre amour en ce beau jour

(Orchestre)

(roulant entraîner Robert)

BERTRAM

en - tends ces chants

suis moi suis moi suis moi suis

à la pro - - - vi - - - - den - - - - - - -

à la pro - - - vi - - - - den - - - - - - -

à la pro - - - vi - - - den - - - - - - -

entends les vœux du haut des cieux des deux é - poux bénis les nœuds du haut des cieux bénis les nœuds

entends les vœux du haut des cieux des deux é - poux bénis les nœuds du haut des cieux bénis les nœuds

(avec force) dimin: (doux)

oui c'est Dieu lui même qui rap-pel - - le l'ingrat l'ingrat pret à l'a - ban don - ner

moi viens viens viens suis moi

ce au Dieu tout puis - - - - sant

ce gloi - re au Dieu tout puis - - - - sant

ce gloi - re au Dieu tout puis - - - - sant

ce dans ce jour bé - - nis les noeuds

ce dans ce jour bé - - nis les noeuds

oui c'est Dieu

oui c'est Dieu

oui c'est Dieu

gloire à Dieu

tout puis - sant

gloire à Dieu

tout puis - sant

gloire à Dieu

tout puis - sant

gloire à Dieu

tout puis - sant

gloire à Dieu

tout puis - sant

ROBERT. *(avec force)*

ffmo oui c'est Dieu lui

ff gloi - - - - - - - - - - - - - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - - - - - - - - - - - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - - - - - - - - - - - - - re à *pp* Dieu

ff gloi - - - - - - - - - - - - - - - re à *pp* Dieu

diminuendo e sempre

ff gloi - - - - - - - - - - - - - - - re à *pp* Dieu

ffmo *pp*

ffmo

même *(à part: frémissant)*

ffmo

hé - las oui c'est Dieu

ppp

ppp

ppp

ppp

crescendo.

pp *cres* *ffo*

Pédale

Récitatif.

BERTRAM

Je conçois que ces chants puissent troubler ton â - me pour ton heu-reux ri -

PIANO.

Récitatif.

p

ROBERT

val ce peuple fait des vœux Que dis-tu?

BERTRAM

Dans ce temple où l'hymen les re -

fo

Presto.

ROBERT

Récitatif.

clame que ne vas tu prier comme eux

Ah ce mot seul a ranimé ma

p

fo

Récitatif.

Presto.

Presto.

ra - ge va t'en tu n'es qu'un en - ne - mi

fo

Presto.

Récitatif.

BERTRAM.

Presto.

(s'animant par dégré)

Presto.

Qui moi? ton enne - mi?

moi qui n'aime que toi?

for

Récitatif.

for

Presto.

Presto.

Récitatif.

Presto.

Récitatif.

moi qui dans les combats protegeais ton jeune à-ge

moi qui voudrais a - -

Récitatif.

f^o

Presto.

All.^o moderato.

ROBERT.

voir tous les biens en par-ta-ge pour te les donner tous

Ô ciel qui donc es -

f^o All.^o moderato.

Récitatif.

Récitatif.

BERTRAM.

tu

ce

trouble cet ef-froi dont mon cœur est é -

for *p* Trémolando.

for *p*

Récitatif.

Le mouvement de la Ballade du 1.er Acte.

mu ne te l'ont ils pas dit?

n'as tu

for >

pp

(presque parlé)

pas en-ten-du?...

ce ma-tin...

p dol

ce Raimbaud et ce ré - -

cit fu - - nes - - te des malheurs de ta

Presto. ROBERT.

mè - - - re Ils n'étaient que trop vrais. Dieu!

fffmo

Presto.

BERTRAM. Récitatif. ROBERT.

fffmo *fffmo*

Je fus son a - mant son é - poux je l'at - tes - te Qu'entends - je

Récitatif. *fo*

BERTRAM. Récit: ROBERT.

Et maintenant Ro - bert tu me con - nais Malheu - reux quel destin m'ac - cable.

p *p* *f* *p*

AIR.

Allegro molto Agitato.

PIANO.

ff

BERTRAM. *(vibrato.)*

Je t'ai trom - - pé je fus cou - -

p

p e staccato.

pa - - ble hé - - las pour en - chaî - ner ton

ff *p*

cœur pour t'unir à mon sort

ff *p* *ff*

ô toi mon seul bon - heur j'a - bu - sais de tes

p *ff*

sens j'ex_ci_tais ta fu_ri_ _e

(diminuendo)

sois li_ _bre je me sa_ _cri_ _fi_ _e et de toi

seul je dépends dé_sor_mais de ton ri_val je suis le maî_tre un des

miens a_vait pris ses traits dis un mot il va dis_pa_raî_ _tre l'hy_

(avec une expression douloureuse.)

men va com_bler tes sou_haits vas! fuis fuis tu le peux, fuis un pè_ _re mi_ _sé

ca_ble tu le peux tu le peux mais ap_prends tout a_vant mi_nuit si

p

crescendo_poco _ _ _ _ a _ _ _ poco.

p

tu n'as pas si_gné le pacte ir_ré_vo_ca_ble qui pour l'é_ter_ni_té tous les deux nous u_

cres

più crescendo.

(cresc molto.)

ff

(vibrato.)

uit je te perds pour ja_mais du Dieu du

ff

ff

p

p

Dieu qui une pour_ _ suit tel est l'or_dre im_mu_a_ _ _ _ _

(vibrato.)

ble tel est l'or_ _dre im_mu_a_ _ _ _ _ble

f

de toi

ff

ffmo

seul va dé_pen_ _dre et ton sort et le

(avec une expression douloureuse)

cresc.

mien mon fils Ro_ _bert ô mon u_ni_que bien de toi

p *dolce.*

Ralleutissez un peu. *pressez_peu_*

seul de toi seul va dépendre ton sort ____ et le mien oui de toi seul de toi seul va dé

cresc.

_ a _ peu_au _ _ t. *Mouvement.*

pen_dre et ton sort et le mien et ton sort et le mien oui de toi ____ de toi seul mon

p *crescendo.* *p*

ROBERT. Récitatif. Allegro.

fils L'ar_rêt est pro non ce l'enfer est le plus fort

PIANO. *ffmo* Récitatif. *ffo* Allegro.

Récitatif. Allegro. ALICE. Récitatif.

ne crains pas que je t'aban_don_ne Robert! qu'ai je enten_

Récitatif. *ffo* Récitatif.

Allegro.

BERTRAM. ALICE *(en tremblant)* *(à part)* *(à Robert)*

du? Dans ce lieu qui t'a mêne? Une heu_reu_se nouvelle ah je respire à peine vous pouvez mainte_

f *p*

nant compter sur le suc_cés et ren_dre gra_ _ _ ce au ciel qui vous pro_

for *ff* *(suivez le chant)* *fo*

té _ _ _ _ _ _ ge le prin_ce de Gre_

rf

na - - - - - - - - de et son bril - lant cor - - -

tè - - - ge n'ont pu fran - chir le seuil du lieu

cf

ROBERT. ALICE. Allegro.

saint Je le sais Et la noble prin-cesse à votre amour ra - vi - e vous attend a l'au - tel

fo *p* *fo*

Allegro.

Récitatif. BERTRAM. ALICE *(s'adressant à Robert)*

Pars il faut t'é - loi - gner Pourriez vous donc l'abandon - - ner a - vez vous ou - bli -

Récitatif. *p* *p*

BERTRAM.

é le ser-ment qui vous li - e? Hâtons nous le tems presse et l'heure va son - ner.

p *p* *p*

N° 23.

TRIO.

Allegretto molto moderato.

ALICE.

ROBERT. *f*

Que faut-il fai- - - re?

BERTRAM.

Allegretto molto moderato.

PIANO. *f* *for* *sfz*

ROBERT.

p A tes

cres.

lois à tes lois je sous-cris d'a-van - - ce

ALICE. *a part.*

Ô ciel ô ciel quelle est donc quelle est donc sou-ci

(à Robert avec force.)

reur? Ro _ bert et ton ser _ ment! Ro _ bert et ton ser _ ment! et ton

ROBERT

Si _ len _ ce si _ len _ ce

cres:

ser _ ment

crescendo.

un de _ voir plus grand un de _ voir plus grand m'en dis _

p

(avec indignation.)

un de _ voir plus grand que l'hon _ neur? un de _ voir plus grand que l'hon _

pen _ _ se

fp p

neur? un de _ voir plus grand que l'hon _ neur?

fp p fp p

(doux.)

Dieu puis-sant ciel pro-pi - - - ce que ton nom que ton

p dolce.

nom protec - teur à son cœur - - - - - re-ten-tis - - se et le

(Un poco stentato.) a Tempo.

ren-de et le ren - de au bon-heur

BERTRAM. (vibrato.)

f Ô tour-mentô tourment ô sup-

cresc:

pli - - ce mon fils mon seul bon-heur à mes vœux à mes vœux sois pro-

avec angoisse

Trainez la voit.

Trainez la voit.

pi - ce j'en ap - pel - - - le à ton coeur j'en ap - pel - le j'en ap - pel - le j'en ap -

pel - le à ton coeur j'en ap - pel - le j'en ap - pel - - le j'en ap -

ALICE. *doux.*

Dieu puis sant ciel pro - pi - -

ROBERT.

f

ô tour - ment ô sup -

saccadé

pel - - le à ton coeur

f

ô tourment

p dolce.

- - - - ce que ton nom que ton nom pro - tec -

pli - - ce qui dé - chi - - - - - rent mon

ô sup - pli - ce ah mon fils mon seul bon -

teur à son coeur re_ten_tis _ se et le

coeur faut il que je pé_ris se d'é pou

heur soispropice à mes voeux j'en ap_pel_le j'en ap_pel_le

(Un poco stentato.) a Tempo.

rendeet le ren _ de au bon_heur

van_te et d'hor_reur ô tourmento sup_ _ _ _

(vibrato)

à ton coeur mon fils ô tourment ô sup_pli _ _ _ ce ali mon fils toi mon

(Un poco stentato.) a Tempo.

(vibrato)

Dieu Dieu puis _ _ _

qui dé_chirent mon coeur ô tourme ô sup _ pli _ _ _ _ ce qui déchirent mon

seul bon _ heur ô tourment ô sup _ pli _ ce

sempre legato.

(doux)

sant ciel pro - - - - tec - - - -

cœur faut-il que je pé - - ris - se d'épouvante est d'hor -

ô mon fils mon bon - heur à mes vœux sois pro - pi - ce

molto crescendo.

teur que ton saint

reur et d'horreur faut - il que je péris - -

mon fils j'en appelle à ton cœur j'en appelle à ton cœur j'en appelle à ton

molto crescendo.

molto crescendo.

pp *ff*

nom re - - ten - tis - se à son cœur

pp *ff*

se d'hor - reur d'é pou - vante et d'hor-reur

pp *ff*

cœur à ton cœur à ton cœur j'en appelle à ton cœur

p *f* *ffo*

pp et le ren - de au bon - heur ff pp et le ren - de au bon -

pp de - pou - van - te et d'ho - reur ff pp de - pou - van - te et d'hor -

pp j'en ap - pel - le à ton cœur ff pp j'en ap - pel - le à ton

p ff pp

ff p

- heur et le fo ren - de et le ren - - - - de au bon - heur.

- reur d'é - pou - van - te d'é - pou - van - - - - te et d'hor - reur.

cœur f j'en ap - pel - - - - le à ton cœur.

ffo ffo p dol:

Accelerando. Allegro con spirito.

pp ff f

BERTRAM. *(tirant de son sein un parchemin noir)*

f Tiens voi - ci cet écrit redou - ta - ble qui seul peut en - ga - ger ta

ALICE. *(avec angoisse.)*

ff ah Ro - - bert ton ser - ment !

ROBERT.

ff est ce là cet é - crit re - dou -

foi

ff sempre *ff*

ff

ton ser - ment ! ton ser ment !

- ta - ble ! à tes lois je sous -

(avec force.)

f ton serment Ro -

- cris à tes lois je sous - cris j'y sous - cris

hâ - tons - nous

- bert ton ser-ment ! ton ser-ment ! un de-

si - len - ce un de - voir plus grand m'en dis - pen - se m'en dis-

Ro - bert par - tons

ff

- voir plus grand que l'honneur? Ro-bert Ro-bert

pen - - - - se si - len - ce si - len - ce

hà - - tons-nous par - tons Ro - bert par - tons par -

p

p

p oh ciel ins - pi - re moi oh ciel

(à Bertram)

donne

- tons.

pp

ALICE. *(présentant à Robert le testament de sa mère.)*

ff

le voi - - ci fils in - grat fils cou -

ROBERT.

ff

donc donne donc

ff

pa - - - - - - - ble li - sez

ô ciel c'est la main de ma

ff *p* *f* *p*

f *p*

ROBERT. *diminuendo.*

mè - re ô ciel

BERTRAM.

oh fu - reur

f *morendo.* *pp*

pp

1 1

Andante cantabile.

pp

ben legato e con espressione

pp

ROBERT. *(d'une voix tremblante: lisant le testament.)*

p

O mon fils ma ten_dresse as_si_du_e veil_le sur

dim.

cres:

p

pp

en soupirant

toi du haut des cieux!.. du haut des cieux

dim.

pp

cres:

crescendo.

(morendo.)

fuis les con_seils au_da_ci_eux du sé_duc_teur qui m'a per_du

(Le papier tombe de ses mains tremblantes: Alice le ramasse.)

_e?

Je

BERTRAM. *p*

Et quoi ton cœur hé_site en_tre nous deux?

pp

pp

tremble! je frémis! que déci_der? ô cieux!

sfz p sfz p sfz fp fp

(*Alice se mettant entre Robert et Bertram, d'une voix grave relit le testament.*)

ALICE. (*avec force.*) Mon fils mon fils ma tendresse as_si_du_e veille sur

crescendo. *crescendo.*

toi du haut des cieux du haut des cieux.

BERTRAM. *ff* *ff vibrato.* Mon fils mon fils jet_

molto cresc. pp pp f p f

te sur moi la vu_e vois mes tourmens mes tourmens

p f p f p f p f for

ALICE *(lisant toujours.)*

Fuis les conseils audaci_eux

en_tends mes voeux..... ton cœur hésite entre nous

du sé_duc_teur qui m'a per_du - e

deux? vois mes tour_mens en_tends mes

(à Robert.)

vois le ciel qui t'attend

ROBERT. *(avec désespoir.)*

prenez pitie de moi pre_nez pi_tié de

voeux tu me vois à tes pieds tu me

vois le ciel qui t'at - tend

moi pre - nez pi tié - de

vois à tes - pieds à tes

vois le ciel qui t'at - tend

moi pre - nez pi - tié de

pieds ah par - tons mon

vois le ciel qui t'at - tend

moi pre - nez pi - tié de moi pre - nez pi - tié de

fils mon fils mon

pp ah!

pp moi

pp fils

pp

crescendo

pp

crescendo

crescendo molto

ff mon

crescendo molto

ff ah

crescendo molto

crescendo molto

ff mon

(Pédale)

crescendo molto

ff

aussi fort que possible

(montrant à Robert le testament qu'elle relit)

fils mon fils ma

quel tour - - ment faut

fils mon fils jet - -

ff toujours

ffmo

ten - - - - - dres - se as - - - - - - si - - - du - - - - - - - - - - e

il que je pé - - - ris - - - - - - - - - - se

te sur moi la vu - - - - - - - - - e

diminuendo

veil - - - - - - - - - - - - - le veil - - le sur

diminuendo

d'é - - - - - - - - - - - - - pou - - van - - - - - - - - - - - - te

diminuendo

vois mes tour - - mens mes tour - mens

diminuendo

diminuendo

p

p

toi sur toi.

p

et d'hor reur.

p

en - - - tends mes vœux.

pp

pp

(à part)

pp

Quoi! son cœur hésite en - cor! Ah! que va - t'il dé - ci -

Ah! je trem-ble je fré - mis Ah! je trem-ble je fré -

(à part)

pp

Quoi! son cœur hésite en - cor Ah! que va - t'il dé - ci -

pp

pp

der? : ah! ciel!

pp

mis! je trem - - - -

pp

der? mon fils!

1º Tempo. (avec élan)

f dim

Ah! Dieu puissant ciel propi - - - - ce que ton nom que tón

ble!

dolcissimo.

pp

pp

1º Tempo.

nom pro-tec-teur à son cœur re-ten-tis-se et le

faut il que je pé-ris-se d'épou-

j'en ap-pel-le j'en ap-pel-le

(Un poco stantato)

All.o vivace.

rende et le rende au bon-heur. Dieu puis-sant pro-

ff

van-te et d'hor-reur. O tour-ment ô sup-

ff

a ton cœur mon fils ô tour-ment ô sup-plice ô sup-

ff

ff All.o vivace.

sempre ff

(tous ff jusqu'à la fin)

pi-ce que ton nom sa-cré a son

pli-ce qui dé-chi-rent mon cœur faut il

plice ô mon fils mon bon-heur mon bon-heur a mes

cœur re - ten - tis - se et le rende au bon -

que je pé ris se d'é - pou - vante et d'hor -

voeux sois pro - pi - - ce j'en ap - pelle à ton

rf *rf*

heur vois le ciel qui t'at - tend vois le

reur d'é - pou - vante et d'hor - reur

cœur j'en ap - pelle à ton cœur

rf

ciel qui t'at - tend qui t'at - tend

ô tourment ô tourment

ah par - tons par - tons par - tons par - tons

rf *rf* *rf* *rf*

vois vois le

je trem - ble je fré - mis, que dé - - - ci - der!

à l'ins - - tant

ciel vois le ciel qui t'at - tend vois le

ah pre - - - nez pi - tié de moi pre - - -

fils! ah tu me vois à tes pieds ah tu me

ciel qui t'at - tend qui t'at - -

nez pi - tié de moi pre - - - nez pi - - tié de

vois à tes pieds tu me vois à tes

tend viens viens viens viens viens viens

moi pre - nez pi - tié pi - tié de moi pi - tié

pieds viens viens viens viens viens

ff

C'est mi - nuit!.... oh! bon - heur! il est sau -

ah! pi - tié de

(coup de Cloche) ah! tu l'em - - por - tes Dieu ven -

ff

ff

il più *ff* possible

vé!

moi!

(Bertram s'engloutit)

geur!

(Le Théâtre est couvert de nuages, le tonnerre gronde.)

(Les nuages se lèvent et l'on voit l'intérieur de la Cathédrale de Palerme, remplie de fidèles: la Princesse

(Harpe)

entraine Robert vers l'autel.)

N°. 24.

CHŒUR FINAL.

Le mouvement de la Prière.

ALICE. *doux.* Ah chan - tez troupe im - mor - tel - le re - pre -

RAIMBAUD. *doux.* Chan - - tez troupe im - mor - tel - le re - pre -

DESSUS. *doux.* Ah chan - tez Chan - tez troupe im - mor - tel - le re - pre -

TENOR. *doux.* Chan - tez troupe im - mor - tel - le re - pre -

BASSE. *doux.* Ah chan - tez troupe im - mor - tel - le re - pre -

Chœur d'Anges invisibles.

DESSUS.

TENOR.

BASSE.

Chœur du Peuple dans l'église.

PIANO. *p*

Le mouvement de la Prière.

- nez vos di_vins con_certs

- nez vos di vins con - certs

- nez vos di_vins con - certs

- nèz vos di_vins con - certs

ff

Gloire à la pro_vi_den - - -

ff

Gloire à la pro_vi_den - - -

ff

Gloire à la pro_vi_den - - -

8va

ff

doux.

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez

doux. chan - - tez troupe im - mor - tel - le

doux. ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

ah chan - tez troupe im - mor - tel - le

- ce

ff

gloire au

- ce

ff

gloire au

- ce

ff

gloire au

Loco.

fp

doux.

p

ff

doux.
p re - pre - nez ——— vos con -
doux.
p re - pre - nez vos con -
doux.
p re - pre - nez ——— vos con -
doux.
p re - pre - nez vos con -
p re - pre - nez vos di - vins con -
Dieu de l'u - ni - vers
Dieu de l'u - ni - vers
Dieu de l'u - ni - vers
pp
p
doux.
- certs
p il ———
doux.
- certs
p il ———
doux.
- certs
p il nous
doux.
- certs
p il nous
- certs
ff
Il est res - te fi - dè - - - le
ff
Il est res - te fi - dè - - - le
ff
Il est res - te fi - dè - - - le
ff
ff
pp
pp

est res - té fi - dè - le

est res - té fi - dè - le

est res - té fi - dè - le

est res - té fi - dè - le

est res - té fi - dè - le

pp les cieux lui sont ou -

pp les cieux lui sont ou -

pp les cieux lui sont ou -

pp les cieux lui sont ou -

pp les cieux lui sont ou -

ff les cieux lui sont ou - verts

ff les cieux lui sont ou - verts

ff les cieux lui sont ou - verts

ff

ff

pp

pp

- verts

- verts

- verts

- verts

- verts

pp Gloire à Dieu

pp Gloire à Dieu

pp Gloire à Dieu

pp Gloire à Dieu

pp Gloire à Dieu

pp gloire à

pp gloire à

pp gloire à

pp gloire à

pp gloire à

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff gloire à Dieu

ff

ff

pp

pp

ff

ff

pp

pp

Dieu

Dieu

Dieu

Dieu

Dieu

ff gloi - - -

ff gloi - - -

ff gloi - - -

ff gloi - - -

ff gloi - - -

p gloire im mor - - - - ff tel - - -

p gloire im mor - - - - ff tel - - -

p gloire im mor - - - - ff tel - - -

p cres. poco - a - poco. ff

ff

pp re gloire à Dieu.

pp re gloire à Dieu.

pp re gloire à Dieu.

pp re gloire à Dieu.

pp re gloire à Dieu.

pp le gloire à Dieu.

pp le gloire à Dieu. (la toile tombe)

pp le gloire à Dieu.

8va loco. Fin.

pp cres. f

1014